



路加傳福音書

洋学文庫  
文庫8  
D 418





文庫 8  
D 418

乙卯年鐫

路加傳福音書

往普天下傳福音與萬民

010190618175



新普天下新福音與真刃

# 新福音書

心取下離

路加傳福音書

別カヨロコビウツリヲ  
ツタフノレヨモツ

## 第一章

晴信の書



蓋有<sup>二</sup>多人<sup>一</sup>以<sup>レ</sup>我<sup>カ</sup>中<sup>カ</sup>足<sup>レ</sup>徵<sup>ス</sup>之<sup>事</sup>筆<sup>テ</sup>之<sup>於</sup>書<sup>ニ</sup>乃<sup>本</sup>傳<sup>道</sup>者<sup>自</sup>始<sup>メ</sup>  
 親<sup>ク</sup>見<sup>テ</sup>而<sup>授</sup>同<sup>人</sup>我<sup>又</sup>參<sup>互</sup>考<sup>証</sup>次<sup>第</sup>書<sup>之</sup>達<sup>提</sup>阿<sup>非</sup>羅<sup>閣</sup>  
 下<sup>ニ</sup>欲<sup>ス</sup>爾<sup>深</sup>知<sup>所</sup>學<sup>之</sup>確<sup>然</sup>也<sup>也</sup>  
 コトヲモツテイキクノビシルレゾノハジメヨリシタレ  
 クニシテシカウレテコトワリヲヲレヘルモノゾノワレニツ  
 タハタルトウリニセントスルエハニワレモマクハレメヨリコト  
 三十マツタクサトリタリイキクノビシキタツトキテオヒ  
 ニカントスルヲヨシトヲモハテヤンキガ○當<sup>猶</sup>太<sup>王</sup>希  
 マナブトコロノシツヲシラレメン  
 律<sup>時</sup>有<sup>亞</sup>比<sup>亞</sup>班<sup>祭</sup>司<sup>名</sup>撒<sup>加</sup>利<sup>亞</sup>其<sup>妻</sup>亞<sup>倫</sup>之<sup>裔</sup>名<sup>以</sup>  
 利<sup>沙</sup>伯<sup>二</sup>人<sup>一</sup>在<sup>上</sup>帝<sup>前</sup>義<sup>者</sup>也<sup>遵</sup>主<sup>誠</sup>命<sup>禮</sup>儀<sup>而</sup>行<sup>無</sup>間<sup>一</sup>

斤勺全書

各口傳福音書

## 第一章



然矣然但無然子蓋以利沙伯不妊二人年又邁然時撒加利亞  
 依其班列依行祭司事於上帝前依循祭司例依製依載得入主殿依  
 焚香焚焚香之際衆民在外祈禱焚  
 ツカサカリ、格ハ、ガカリヤ、ソノツマ、ワロンガ、アトカ、カ  
 格ハ、イリサバ、カニ、カニ、モクセン、ニ、アツテ、義十九、モノ、ナリ、又  
 シノ、イマレメト、禮法、トニ、レタ、カツテ、セメラ、ル、ト、コ、ル、ナレ、イリ  
 サバ、ハ、ウマズメ、タリ、フタリ、ル、ト、レ、シ、イ、タ、ル、ニ、ヨ、ツ、テ、コ、ト  
 シ、タマ、ク、サ、カ、レ、ヤ、ソ、ノ、ツ、ラ、子、ノ、次、第、ニ、ヨ、ツ、テ、カ、三、ノ、マ  
 ヘ、ニ、マ、ツ、リ、ツ、カ、サ、ノ、職、分、シ、十、ス、寸、ハ、九、マ、ツ、リ、ツ、カ、サ、ノ、ツ、  
 ク、ニ、レ、タ、カ、ツ、テ、ク、ギ、シ、ト、リ、テ、ハ、又、レ、ノ、テ、ラ、ニ、イ、レ、テ、香、  
 ヤ、ク、フ、シ、エ、ル、香、ヲ、ヤ、ク、ノ、ア、イ、ダ、タ、三、十、ホ、カ、ニ、ア、ツ、テ、イ  
 ル、主、之、使、者、現、立、香、臺、右、撒、加、利、亞、見、之、惶、懼、天、使、曰、撒、  
 加、利、亞、勿、懼、爾、祈、禱、既、聞、之、矣、爾、妻、以、利、沙、伯、將、生、子、可、  
 名、之、曰、約、翰、爾、將、歡、樂、衆、悅、其、生、在、主、前、彼、為、大、清、酒、醇、

醪不飲自胎而聖神充之令以色列人多轉而歸主即其  
 上帝焉彼將為主前驅以利亞情性才能使父慈其子  
 逆者向義為主備作新之民  
 サカリヤ、コレヲ、ミテ、サ、ワ、ギ、ヲ、リ、ル、マ、サ、シ、キ、ツ、カ、イ、ア、ラ、ウ  
 ガカリヤ、ヲ、リ、ル、一、十、カ、レ、十、ン、ギ、ガ、イ、ノ、リ、ス、デ、ニ、キ、カ、レ、テ、十、  
 ン、ギ、ガ、ツ、マ、イ、リ、サ、バ、ム、ス、コ、ラ、ウ、マ、ラ、レ、テ、十、ン、ギ、カ、レ、ガ、格、ヲ、ヨ  
 シ、ト、ヨ、ハ、ウ、ン、ト、ス、十、ン、ギ、ヨ、ロ、コ、ビ、タ、ノ、レ、ン、デ、ヲ、ホ、キ、ヒ、ト、ソ、ノ、ウ  
 マ、レ、ル、ヲ、ヨ、ロ、コ、バ、ン、ト、ス、十、五、ツ、テ、ヌ、レ、ノ、目、前、ニ、ア、ツ、テ、カ、レ、ハ、タ  
 ヲ、ホ、ヒ、ナ、リ、ト、レ、テ、葡、萄、酒、サ、ケ、ト、ノ、マ、ス、ハ、ノ、ハ、テ、ヨ、リ、レ、テ  
 シ、カ、ウ、レ、テ、聖、神、ヲ、ホ、ク、ノ、イ、ス、ラ、エ、リ、ガ、コ、ド、モ、ヲ、レ、テ  
 テ、ン、シ、テ、ヌ、レ、ニ、ス、十、ワ、キ、ソ、ノ、カ、三、カ、ヘ、ラ、レ、メ、ン、ト、ス、カ、レ、ハ、タ、イ  
 リ、ヤ、ガ、神、徳、ヲ、モ、ツ、テ、ヌ、レ、ノ、マ、ヘ、ニ、サ、キ、ダ、ツ、テ、ヲ、ヤ、ノ、コ、ロ、  
 ヲ、コ、ド、モ、ニ、サ、カ、フ、モ、ノ、ヲ、レ、テ、義、十、九、モ、ノ、サ、イ、智、ニ、カ、ヘ、レ、テ、  
 ヌ、レ、ノ、タ、メ、ニ、ヨ、フ、イ、ス、ル、撒、加、利、亞、謂、天、使、曰、何、以、知、其、必、然、  
 タ、三、ヲ、リ、十、ワ、レ、ム、我、已、老、妻、年、邁、矣、天、使、曰、我、乃、加、伯、列、立、上、帝、前、奉、使、詔、

第一章

ヨハネの福音書



爾報茲嘉音爾必瘖不能語至事成之日以爾不信我言時至必應キスズガ上テニシテツマモトシテイタリイカシテソノカナラズシカルヲシルヤマサレキツカイノコタヘテイハク、ウレハイマシガベリ、カ三ノ目前ニタツ、イマツカイトウウケテヤンギニコノヨロビノウトツリヲメコトイセレム、ツヨカ十、コトノ成就スルノヒニイタルマデヤンギカナラズヲシテモノイフーパタワズヤンギツカソノトキシレレニナストスルコトバヲシンジガルニヨツテナリ。  
ニ民候撒加利亞奇其父於殿內及出不能言知殿內必有所見蓋以首示意而竟瘖矣職事日滿而歸後其妻以利沙伯姪靜處五月云主眷顧我視我若此俾得洒恥於人間。ニサレフスルヲメツラレトス。イツルニヲヨンテカレラニカタル一パタワズ、ナヲモクシテマ子キタルユヘニソノテラウキニアラレルトコロヲニタルトシル。職分スルヒ三千テ

シカウシテイヘニカヘル。四チカレガツマイリガヘハラゴシテシツカニカクル、一五ヶ月イハク、又レコレヲニホドコスコトカコノコトシ、ヒトノナカニウケルトヨノアナドリヲノツケタリ。○至六月、天使加伯列奉上帝命往加利利拿撒勒邑臨處女馬利亞大闢族約瑟所聘者。天使入告曰受恩之女安、主佑爾諸女中惟爾見寵。馬利亞見之訝其言、思問安曷故。三カ三ノツカイヲウケテ、ガリ、ノ十ザレノムラニユイニハヒトリノ童女ニノシテ、格ハマリヤ、タヒテカイチツクヨセフトイフモノニ縁組サルマサレキツカイノス、ンデイリテイハク、イタリテメグマル、ノヲン十、ヨキコト、ヌンチヲタスケテ、モロノノヲン十ノウチヤンデサイツイ九ルカ十、マリヤコレヲ三テ、ソノコトバヲヤスンジスレテソノ平安ヲトウハナンノユヘ三天使曰馬利亞勿懼爾得上帝恩將妊而生子命名耶穌彼將為大稱至上者之子主上帝予以厥祖大

第一章



關之位三十三永為雅各一家主其國靡暨三十四マサシキツカイノイハ  
 一十カレ、ナンヂカ三ノ恩ヲ三十五エタリ。註カキ、ナンヂマサシ  
 ハラゴンデムスコヲ三十六ウマラレテ、塔ヲ引リトトナントス。カ  
 レハタヲホヒニフコリテ、ゴクタカキモノ、ムスコトヨバウル  
 ヌレカ三ソノ先三十七祖ノダヒデガククラヒヲモツテカレニ  
 タヘントス。永三十八永ニヤコブガ一家ヲ對曰我未適人何由得此  
三十九ツカサドリテカレカクニキワマリナシ。天使曰聖神將臨爾至上者之力將庇爾是以所生之聖  
 者得稱上帝子且爾親戚以利沙伯老而妊子素稱不妊  
 者今已六月矣四十蓋上帝無所不能也馬利亞曰主之婢在  
 此願如子言天使去四十一マサシキツカイニイハク、ワレイ  
 コトナルヤ四十二マサシキツカイノイハク、聖神マサシナンヂ  
 ニクダリテ、ゴクタカキモノ、チカラナンヂガウイニヲ  
 ソフ、コヲモツテナンヂニウマラントスル聖ナルモノカ三  
 ノムスコトトナントス。カ四十三マサシキツカイハ、ツイニ  
 親戚イリサベモマ

夕、ヲイテシカモムスコヲハラゴム、モトヨリ四十四ウマズメトトナフ  
 イマステニ四十五ロク四十六カキナル。ケダシカ三ハ、アタワズトイフ、  
 ナシ。マリヤガイハク、ヌレノツカワリ四十七ヲシコ、ニアリ、ナ  
 ンヂイフガゴトク、ワレニナレヨ。マサシキツカイハ、ツイニ  
 カレヨ。○馬利亞速起適於山至猶太一邑入撒加利亞室、  
 問安以利沙伯以利沙伯一聞馬利亞問安胎孕踊躍以  
 利沙伯感於聖神大聲呼曰諸女中爾見寵矣爾所妊見  
 寵矣四十八主之母臨余何由而得此蓋爾問安之聲一入我耳  
 而胎孕喜躍爾信主言必應則有福矣四十九ソノトキマリヤ出  
 クニ、ユイテ、ヨテヤノヒトムラニイタリテ五十ハカレ  
 ヤガイハニイリテ、イレサベ五十一平安ヲトウ。イレサベハ  
 マリヤガ平安ヲトウルヲ五十二キイテ、スナフチハラウチ  
 ノコヲドリテ、イレサベモ五十三聖神三チタリ、タカキコハ  
 レテヨシテ、イハク、モロクノヲシノウチナンヂ五十四ハ、サ  
 ワイアリ、ナンヂガハラウチノコモマタ、サイワイアリ。

第一章



<sup>四十三</sup>ワカヌレノハ、<sup>四十四</sup>ワレニツクハ、<sup>四十五</sup>ナンソレシコレヲ、<sup>四十六</sup>エルヤケタレ  
<sup>四十七</sup>ナンチガ平安ヲ、<sup>四十八</sup>トウルノコハ、<sup>四十九</sup>ワガニ、<sup>五十</sup>ニヒキテ、<sup>五十一</sup>スナウチ  
<sup>五十二</sup>ハラウチノコヨロコシテ、<sup>五十三</sup>ヲドリタリ、<sup>五十四</sup>ナンチヌレノコト  
<sup>五十五</sup>バカナラズ、<sup>五十六</sup>ヲウスルト、<sup>五十七</sup>レンジテ、<sup>五十八</sup>スナウチ、<sup>五十九</sup>サイワイ、<sup>六十</sup>アリ  
<sup>六十一</sup>馬利亞曰、我心惟主為大、我神悅救我之上帝、其顧婢之  
<sup>六十二</sup>卑微、今而後萬世謂余有福、以其有能為我、大建異跡、厥  
<sup>六十三</sup>名惟聖畏之者、矜恤之、至世世、其施厥臂力、於心志驕者  
<sup>六十四</sup>滅之、有權者黜其位、卑者舉而上、饑者飽、以珍羞、富者使  
<sup>六十五</sup>之徒反、以色列其臣也、而扶持之、如昔諭我祖、永念矜恤  
<sup>六十六</sup>亞伯拉罕、爰及苗裔是也、馬利亞同居三月而歸、<sup>六十七</sup>マリヤカ  
<sup>六十八</sup>タマシイヌレヲ、<sup>六十九</sup>ヲホヒトス、<sup>七十</sup>ツガマサレキハ、<sup>七十一</sup>ワレヲ、<sup>七十二</sup>スクウノカ  
<sup>七十三</sup>ニヲヨロコブ、<sup>七十四</sup>カレツカワリ、<sup>七十五</sup>ヲシノイヤシキナルヲ、<sup>七十六</sup>カヘリシ  
<sup>七十七</sup>テ、<sup>七十八</sup>イマヨリ、<sup>七十九</sup>ノチ、<sup>八十</sup>萬世、<sup>八十一</sup>ワレヲ、<sup>八十二</sup>サイワイ、<sup>八十三</sup>アル、<sup>八十四</sup>モノトイフ  
<sup>八十五</sup>ソノ威勢、<sup>八十六</sup>アルヲ、<sup>八十七</sup>モツテ、<sup>八十八</sup>ワカタメニ、<sup>八十九</sup>ヲホヒタルヲ、<sup>九十</sup>ナシテ、<sup>九十一</sup>ソ

<sup>九十二</sup>ノ格タ、<sup>九十三</sup>聖カレヲ、<sup>九十四</sup>ヲソル、<sup>九十五</sup>モノハ、<sup>九十六</sup>コレヲ、<sup>九十七</sup>パウレンデ、<sup>九十八</sup>ヨハニイ  
<sup>九十九</sup>タル、<sup>一百</sup>ソノ、<sup>一百一</sup>ウデカヒヲ、<sup>一百二</sup>モツテ、<sup>一百三</sup>キカラヲ、<sup>一百四</sup>アラウシテ、<sup>一百五</sup>ヲゴルモ  
<sup>一百六</sup>ノハソノ、<sup>一百七</sup>キモノ、<sup>一百八</sup>ヲカブニ、<sup>一百九</sup>ヨツテ、<sup>一百十</sup>コレヲ、<sup>一百一十</sup>キラス、<sup>一百一十一</sup>イキヲイ、<sup>一百一十二</sup>パ  
<sup>一百一十三</sup>ルモノハ、<sup>一百一十四</sup>ソノ、<sup>一百一十五</sup>クニヒ、<sup>一百一十六</sup>ヨリ、<sup>一百一十七</sup>コレヲ、<sup>一百一十八</sup>ヲトス、<sup>一百一十九</sup>ゲヒシ、<sup>一百二十</sup>モノハ、<sup>一百二十一</sup>コレ  
<sup>一百二十二</sup>ヲ、<sup>一百二十三</sup>パゲル、<sup>一百二十四</sup>ムニ、<sup>一百二十五</sup>モノハ、<sup>一百二十六</sup>ウマキ、<sup>一百二十七</sup>モノヲ、<sup>一百二十八</sup>モツテ、<sup>一百二十九</sup>コレヲ、<sup>一百三十</sup>パカス、<sup>一百三十一</sup>ムボ  
<sup>一百三十二</sup>トニル、<sup>一百三十三</sup>モノハ、<sup>一百三十四</sup>コレヲ、<sup>一百三十五</sup>ムシク、<sup>一百三十六</sup>カヘラセン、<sup>一百三十七</sup>ソノ、<sup>一百三十八</sup>パウレニ、<sup>一百三十九</sup>ヲ、<sup>一百四十</sup>ムボ  
<sup>一百四十一</sup>且イダシテ、<sup>一百四十二</sup>シカ、<sup>一百四十三</sup>イスラエリハ、<sup>一百四十四</sup>コレヲ、<sup>一百四十五</sup>タスケル、<sup>一百四十六</sup>ソノ、<sup>一百四十七</sup>ムカレ、<sup>一百四十八</sup>ワ  
<sup>一百四十九</sup>ガ先祖、<sup>一百五十</sup>ニ、<sup>一百五十一</sup>コトノリ、<sup>一百五十二</sup>スルガ、<sup>一百五十三</sup>ゴトク、<sup>一百五十四</sup>パベラント、<sup>一百五十五</sup>子孫、<sup>一百五十六</sup>トニ、<sup>一百五十七</sup>世、<sup>一百五十八</sup>ニ  
<sup>一百五十九</sup>イタル、<sup>一百六十</sup>マリヤ、<sup>一百六十一</sup>トモニ、<sup>一百六十二</sup>スマフ、<sup>一百六十三</sup>。○以利沙伯孕及期、生  
<sup>一百六十四</sup>子、<sup>一百六十五</sup>隣里親戚、<sup>一百六十六</sup>聞主大矜恤之、<sup>一百六十七</sup>皆樂越八日、<sup>一百六十八</sup>衆至、<sup>一百六十九</sup>為子行割  
<sup>一百七十</sup>禮、<sup>一百七十一</sup>欲以其父之名、<sup>一百七十二</sup>撒加利亞名之、<sup>一百七十三</sup>其母曰、<sup>一百七十四</sup>不可、<sup>一百七十五</sup>必名曰約  
<sup>一百七十六</sup>翰、<sup>一百七十七</sup>衆曰、<sup>一百七十八</sup>親戚中無名此名者、<sup>一百七十九</sup>遂以首示意、<sup>一百八十</sup>問其父欲何名、<sup>一百八十一</sup>父請簡書曰、<sup>一百八十二</sup>約翰、<sup>一百八十三</sup>衆奇之、<sup>一百八十四</sup>即口啟舌解、<sup>一百八十五</sup>發言頌讚上帝、<sup>一百八十六</sup>隣  
<sup>一百八十七</sup>里皆驚、<sup>一百八十八</sup>此事播揚、<sup>一百八十九</sup>遍猶太之山、<sup>一百九十</sup>聞者心藏之、<sup>一百九十一</sup>云、<sup>一百九十二</sup>不知此子

第一章



將若何、主左右之矣。<sup>三十七</sup> 伊リサバカ<sup>サバキ</sup> 産月<sup>産</sup> ミツルニヲヨシテムス  
 コヲ<sup>コ</sup> ムマラス<sup>ム</sup> トナリノヒト<sup>ト</sup> 親戚<sup>親</sup>ト  
 ヌレノ<sup>ヌ</sup> ヲホヒニカレヲ<sup>カ</sup> アウレミタルヲ<sup>タ</sup> キイテ、<sup>キ</sup> ムナシク<sup>ク</sup> タノ  
 シム。<sup>シ</sup> 再<sup>再</sup> 執<sup>執</sup> ニキヲ<sup>キ</sup> ヲハテ<sup>ハ</sup> 三十<sup>十</sup> 三<sup>三</sup> ドリゴヲ<sup>ゴ</sup> カワキル<sup>ル</sup> 礼<sup>礼</sup> スルガ  
 タメニ<sup>メ</sup> キタリテ、<sup>タ</sup> ツノ<sup>ツ</sup> キ、<sup>キ</sup> ノ<sup>ノ</sup> 格<sup>格</sup> サカレヤヲ<sup>ヤ</sup> モツテ<sup>テ</sup> コレヲ<sup>ヲ</sup>  
 ナツケント<sup>ト</sup> ホツス。<sup>ホ</sup> ツノ<sup>ツ</sup> ハノ<sup>ハ</sup> イハク、<sup>イ</sup> イハク、<sup>イ</sup> イハク、<sup>イ</sup> タヤ<sup>ヤ</sup> ヨハント<sup>ト</sup> ナ  
 ック<sup>ク</sup> ベレ<sup>レ</sup>。 三十<sup>十</sup> イハク、<sup>イ</sup> 親戚<sup>親</sup>ノ<sup>ノ</sup> ナカ<sup>カ</sup> コノ<sup>コ</sup> 格<sup>格</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> ツケル<sup>ル</sup> モノ  
 ナシ。 燦<sup>燦</sup> ニ<sup>ニ</sup> キ、<sup>キ</sup> ヲヤニ<sup>ニ</sup> マ<sup>マ</sup> 子<sup>子</sup> キレテ、<sup>レ</sup> ナニ<sup>ニ</sup> 格<sup>格</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> ツケント<sup>ト</sup> トム。  
 符<sup>符</sup> 簡<sup>簡</sup> 板<sup>板</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> モトメテ<sup>テ</sup> カキテ<sup>テ</sup> ヨハント<sup>ト</sup> イフ。<sup>フ</sup> 三十<sup>十</sup> コレヲ<sup>ヲ</sup> メ  
 ツラシトス。<sup>ス</sup> 燦<sup>燦</sup> マ<sup>マ</sup> 子<sup>子</sup> クチ<sup>チ</sup> ヒラキシ<sup>シ</sup> タトケテ、<sup>テ</sup> モノ<sup>ノ</sup> イツ<sup>ツ</sup> テ<sup>テ</sup>  
 カニヲ<sup>ヲ</sup> ホメタリ。<sup>リ</sup> 燦<sup>燦</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> トナリ<sup>リ</sup> ヒト<sup>ト</sup> 三十<sup>十</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> ツル<sup>ル</sup> コノ<sup>コ</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> ト  
 アマ子<sup>子</sup> ク<sup>ク</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> テヤノ<sup>ノ</sup> ヤマ<sup>マ</sup> グニ<sup>ニ</sup> キク<sup>ク</sup> ハタリ。<sup>リ</sup> 燦<sup>燦</sup> モ<sup>モ</sup> ノ<sup>ノ</sup> 三十<sup>十</sup> コレ  
 ヲ<sup>ヲ</sup> キモ<sup>モ</sup> ニカク<sup>ク</sup> レテ<sup>テ</sup> イハク、<sup>ク</sup> コノ<sup>コ</sup> ワ<sup>ワ</sup> ランベ<sup>ベ</sup> イカ<sup>カ</sup> ン<sup>ン</sup>ト<sup>ト</sup> 其<sup>其</sup> 父<sup>父</sup> 撒<sup>撒</sup> 加  
 ナラントス<sup>ス</sup> ルヤ。<sup>ヤ</sup> カツ<sup>ツ</sup> ヌレ<sup>レ</sup> コレヲ<sup>ヲ</sup> デ<sup>デ</sup> タス<sup>ス</sup> ケニス。<sup>ス</sup> 其<sup>其</sup> 父<sup>父</sup> 撒<sup>撒</sup> 加  
 利亞<sup>リヤ</sup> 感<sup>感</sup> 於<sup>於</sup> 聖<sup>聖</sup> 神<sup>神</sup> 預<sup>預</sup> 言<sup>言</sup> 云<sup>云</sup> 可<sup>可</sup> 頌<sup>頌</sup> 哉<sup>哉</sup> 主<sup>主</sup> 以<sup>以</sup> 色<sup>色</sup> 列<sup>列</sup> 之<sup>之</sup> 上<sup>上</sup> 帝<sup>帝</sup> 也<sup>也</sup> 眷<sup>眷</sup> 顧  
 其<sup>其</sup> 民<sup>民</sup> 而<sup>而</sup> 贖<sup>贖</sup> 之<sup>之</sup> 爲<sup>爲</sup> 我<sup>我</sup> 挺<sup>挺</sup> 拯<sup>拯</sup> 救<sup>救</sup> 之<sup>之</sup> 角<sup>角</sup> 於<sup>於</sup> 其<sup>其</sup> 臣<sup>臣</sup> 大<sup>大</sup> 闢<sup>闢</sup> 家<sup>家</sup> 如<sup>如</sup> 主<sup>主</sup> 托<sup>托</sup> 古  
 聖<sup>聖</sup> 先<sup>先</sup> 知<sup>知</sup> 所<sup>所</sup> 言<sup>言</sup> 救<sup>救</sup> 我<sup>我</sup> 脫<sup>脫</sup> 於<sup>於</sup> 敵<sup>敵</sup> 人<sup>人</sup> 惡<sup>惡</sup> 我<sup>我</sup> 者<sup>者</sup> 之<sup>之</sup> 手<sup>手</sup> 矜<sup>矜</sup> 恤<sup>恤</sup> 我<sup>我</sup> 祖<sup>祖</sup> 念<sup>念</sup> 其

聖<sup>聖</sup> 命<sup>命</sup> 即<sup>即</sup> 與<sup>與</sup> 我<sup>我</sup> 祖<sup>祖</sup> 亞<sup>亞</sup> 伯<sup>伯</sup> 拉<sup>拉</sup> 罕<sup>罕</sup> 所<sup>所</sup> 矢<sup>矢</sup> 之<sup>之</sup> 誓<sup>誓</sup> 謂<sup>謂</sup> 將<sup>將</sup> 拯<sup>拯</sup> 我<sup>我</sup> 於<sup>於</sup> 敵<sup>敵</sup> 手<sup>手</sup> 畢<sup>畢</sup>  
 生<sup>生</sup> 在<sup>在</sup> 主<sup>主</sup> 前<sup>前</sup> 以<sup>以</sup> 虔<sup>虔</sup> 以<sup>以</sup> 義<sup>義</sup> 無<sup>無</sup> 懼<sup>懼</sup> 而<sup>而</sup> 事<sup>事</sup> 之<sup>之</sup> 此<sup>此</sup> 子<sup>子</sup> 將<sup>將</sup> 稱<sup>稱</sup> 至<sup>至</sup> 上<sup>上</sup> 者<sup>者</sup> 之<sup>之</sup> 先<sup>先</sup>  
 知<sup>知</sup> 爲<sup>爲</sup> 主<sup>主</sup> 前<sup>前</sup> 驅<sup>驅</sup> 以<sup>以</sup> 備<sup>備</sup> 其<sup>其</sup> 道<sup>道</sup> 示<sup>示</sup> 民<sup>民</sup> 知<sup>知</sup> 拯<sup>拯</sup> 救<sup>救</sup> 即<sup>即</sup> 在<sup>在</sup> 赦<sup>赦</sup> 罪<sup>罪</sup> 也<sup>也</sup> 賴<sup>賴</sup> 吾<sup>吾</sup> 上<sup>上</sup>  
 帝<sup>帝</sup> 以<sup>以</sup> 矜<sup>矜</sup> 恤<sup>恤</sup> 之<sup>之</sup> 心<sup>心</sup> 使<sup>使</sup> 旭<sup>旭</sup> 日<sup>日</sup> 自<sup>自</sup> 上<sup>上</sup> 臨<sup>臨</sup> 我<sup>我</sup> 居<sup>居</sup> 幽<sup>幽</sup> 暗<sup>暗</sup> 陰<sup>陰</sup> 翳<sup>翳</sup> 者<sup>者</sup> 光<sup>光</sup> 照<sup>照</sup> 之<sup>之</sup>  
 導<sup>導</sup> 我<sup>我</sup> 履<sup>履</sup> 平<sup>平</sup> 康<sup>康</sup> 之<sup>之</sup> 道<sup>道</sup> 矣<sup>矣</sup> 燦<sup>燦</sup> ノ<sup>ノ</sup> キ、<sup>キ</sup> サ<sup>サ</sup> カ<sup>カ</sup> レ<sup>レ</sup> ヤ<sup>ヤ</sup> 聖<sup>聖</sup> 神<sup>神</sup> ニ<sup>ニ</sup> カ<sup>カ</sup> シ<sup>シ</sup> テ<sup>テ</sup> ア<sup>ア</sup> ラ  
 ガ<sup>ガ</sup> カ<sup>カ</sup> 三<sup>三</sup> サ<sup>サ</sup> イ<sup>イ</sup> ワ<sup>ワ</sup> イ<sup>イ</sup> 十<sup>十</sup> カ<sup>カ</sup> ナ<sup>ナ</sup>、<sup>ナ</sup> ソ<sup>ソ</sup> ノ<sup>ノ</sup> タ<sup>タ</sup> ミ<sup>ミ</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> カ<sup>カ</sup> ハ<sup>ハ</sup> リ<sup>リ</sup> ミ<sup>ミ</sup> テ<sup>テ</sup> シ<sup>シ</sup> カ<sup>カ</sup> ム<sup>ム</sup> シ<sup>シ</sup> テ<sup>テ</sup>  
 コ<sup>コ</sup> レ<sup>レ</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> カ<sup>カ</sup> イ<sup>イ</sup> モ<sup>モ</sup> ド<sup>ド</sup> ス。<sup>ス</sup> 燦<sup>燦</sup> レ<sup>レ</sup> ガ<sup>ガ</sup> タ<sup>タ</sup> メ<sup>メ</sup> ニ<sup>ニ</sup> ス<sup>ス</sup> ク<sup>ク</sup> ム<sup>ム</sup> ノ<sup>ノ</sup> ツ<sup>ツ</sup> ノ<sup>ノ</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> ア<sup>ア</sup> ゲ<sup>ゲ</sup> テ<sup>テ</sup>、<sup>テ</sup> ソ<sup>ソ</sup> ノ<sup>ノ</sup>  
 臣<sup>臣</sup> カ<sup>カ</sup> ダ<sup>ダ</sup> ヒ<sup>ヒ</sup> テ<sup>テ</sup> ガ<sup>ガ</sup> イ<sup>イ</sup> ハ<sup>ハ</sup> ニ<sup>ニ</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> イ<sup>イ</sup> テ<sup>テ</sup>、<sup>テ</sup> セ<sup>セ</sup> カ<sup>カ</sup> イ<sup>イ</sup> ノ<sup>ノ</sup> ハ<sup>ハ</sup> ツ<sup>ツ</sup> メ<sup>メ</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> リ<sup>リ</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> ノ<sup>ノ</sup> レ<sup>レ</sup> ガ<sup>ガ</sup> 聖<sup>聖</sup>  
 ナ<sup>ナ</sup> ル<sup>ル</sup> サ<sup>サ</sup> キ<sup>キ</sup> レ<sup>レ</sup> ル<sup>ル</sup> モ<sup>モ</sup> ノ<sup>ノ</sup> 危<sup>危</sup> ノ<sup>ノ</sup> ク<sup>ク</sup> チ<sup>チ</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> モ<sup>モ</sup> ツ<sup>ツ</sup> テ<sup>テ</sup> イ<sup>イ</sup>、<sup>イ</sup> タ<sup>タ</sup> ル<sup>ル</sup> ト<sup>ト</sup> ム<sup>ム</sup> リ<sup>リ</sup>、<sup>リ</sup> 燦<sup>燦</sup> レ<sup>レ</sup> ヲ<sup>ヲ</sup>  
 ヲ<sup>ヲ</sup> ス<sup>ス</sup> ク<sup>ク</sup> テ<sup>テ</sup>、<sup>テ</sup> テ<sup>テ</sup> キ<sup>キ</sup> ヒ<sup>ヒ</sup> ト<sup>ト</sup>、<sup>ト</sup> ウ<sup>ウ</sup> レ<sup>レ</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> ニ<sup>ニ</sup> ク<sup>ク</sup> ム<sup>ム</sup> モ<sup>モ</sup> ノ<sup>ノ</sup>、<sup>ノ</sup> テ<sup>テ</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> リ<sup>リ</sup>、<sup>リ</sup> ノ<sup>ノ</sup> ガ<sup>ガ</sup> レ<sup>レ</sup> ム<sup>ム</sup>、<sup>ム</sup> 燦<sup>燦</sup> レ<sup>レ</sup> ヲ<sup>ヲ</sup>  
 レ<sup>レ</sup> ラ<sup>ラ</sup> ガ<sup>ガ</sup> 先<sup>先</sup> 祖<sup>祖</sup> ニ<sup>ニ</sup> ア<sup>ア</sup> ウ<sup>ウ</sup> レ<sup>レ</sup> ミ<sup>ミ</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> ホ<sup>ホ</sup> ド<sup>ド</sup> コ<sup>コ</sup> レ<sup>レ</sup>、<sup>レ</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> ノ<sup>ノ</sup> レ<sup>レ</sup> ガ<sup>ガ</sup> 聖<sup>聖</sup> ナ<sup>ナ</sup> ル<sup>ル</sup> ヤ<sup>ヤ</sup> ク<sup>ク</sup> ツ<sup>ツ</sup> ク<sup>ク</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> ム  
 ボ<sup>ボ</sup> エ<sup>エ</sup> イ<sup>イ</sup> タ<sup>タ</sup> レ<sup>レ</sup> テ<sup>テ</sup>、<sup>テ</sup> 七<sup>七</sup> 十<sup>十</sup> 三<sup>三</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> ウ<sup>ウ</sup> レ<sup>レ</sup> ガ<sup>ガ</sup> 先<sup>先</sup> 祖<sup>祖</sup> ニ<sup>ニ</sup> ア<sup>ア</sup> ハ<sup>ハ</sup> ラ<sup>ラ</sup> ハ<sup>ハ</sup> ン<sup>ン</sup> ニ<sup>ニ</sup> キ<sup>キ</sup> カ<sup>カ</sup> イ<sup>イ</sup> ス<sup>ス</sup> ル<sup>ル</sup> ト  
 コ<sup>コ</sup> ロ<sup>ロ</sup> ノ<sup>ノ</sup> キ<sup>キ</sup> カ<sup>カ</sup> イ<sup>イ</sup>、<sup>イ</sup> 燦<sup>燦</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> ル<sup>ル</sup>、<sup>ル</sup> テ<sup>テ</sup> キ<sup>キ</sup> テ<sup>テ</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> リ<sup>リ</sup>、<sup>リ</sup> ノ<sup>ノ</sup> ガ<sup>ガ</sup> ラ<sup>ラ</sup> サ<sup>サ</sup> レ<sup>レ</sup> テ<sup>テ</sup>、<sup>テ</sup> ア<sup>ア</sup> ト<sup>ト</sup>、<sup>ト</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> リ<sup>リ</sup>  
 ル<sup>ル</sup> コ<sup>コ</sup> ト<sup>ト</sup> ナ<sup>ナ</sup> フ<sup>フ</sup> シ<sup>シ</sup> テ<sup>テ</sup>、<sup>テ</sup> ウ<sup>ウ</sup> レ<sup>レ</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> ヌ<sup>ヌ</sup> レ<sup>レ</sup> ニ<sup>ニ</sup> ツ<sup>ツ</sup> カ<sup>カ</sup> ム<sup>ム</sup> マ<sup>マ</sup> ツ<sup>ツ</sup> テ<sup>テ</sup>、<sup>テ</sup> 命<sup>命</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> ル<sup>ル</sup> マ<sup>マ</sup> デ<sup>デ</sup>  
 カ<sup>カ</sup> レ<sup>レ</sup> ガ<sup>ガ</sup> ム<sup>ム</sup> ハ<sup>ハ</sup> ニ<sup>ニ</sup> ア<sup>ア</sup> ツ<sup>ツ</sup> テ<sup>テ</sup>、<sup>テ</sup> コ<sup>コ</sup>、<sup>コ</sup> ロ<sup>ロ</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> ツ<sup>ツ</sup>、<sup>ツ</sup> シ<sup>シ</sup> ン<sup>ン</sup> テ<sup>テ</sup> 義<sup>義</sup> ヲ<sup>ヲ</sup> モ<sup>モ</sup> ツ<sup>ツ</sup> テ<sup>テ</sup> セ<sup>セ</sup> ン。<sup>ン</sup> 十<sup>十</sup> 六<sup>六</sup>

第一章

行約全書

各口傳福音書

六



千モウガムスコ、ハタゴク、タカキモノ、サキシルモノトト十  
 ワントス、ヌシノ酌アツテ、サキダチ、ユキ、モツテ、カレガ  
 三千ヲリナヘテ、七十七タニ、レメシテ、スクウツラシラシメン、スチ  
 ワチ、コレツミヲ、ユルスニマリ、キハカ三ノメグムノコ  
 コロヲ、モツテスル、コレニテ、マタ、キハカ三ノメグムノコ  
 ヲム、キハカ三ノメグムノコ、キハカ三ノメグムノコ、キハカ三ノメグムノコ  
 コレヲ、テラス、キハカ三ノメグムノコ、キハカ三ノメグムノコ  
 平安ノ、三千ニ、三千ビク。○十嬰兒漸長精神强健居野至  
 顯於以色列民之日、ガツワランベヤウヤク、キハカ三ノメグムノコ  
 川ニ、キハカ三ノメグムノコ、キハカ三ノメグムノコ、キハカ三ノメグムノコ  
 ヒニ、キハカ三ノメグムノコ、キハカ三ノメグムノコ、キハカ三ノメグムノコ

第二章

當時該撒亞古士督、詔天下人登籍、居里扭為叙利亞方  
 伯、此籍始行焉、衆往登籍、各歸其邑、約瑟乃大關族系、以  
 故去加利利拿撒勒邑、詣猶太至大關之邑、名伯利恒、與

所聘妻登籍時、馬利亞已妊、寓彼孕、既及期、遂生冢子、裹  
 以布、寢於槽、槽或作廄、客舍無隙處、故也、ソノトキ、カハサレ、ア  
ノリシテ、ヒトトク、フダニ、格ヲ、カキ、シル、セヨト、カノ、ウダ、ニ、カ  
キシ、ルス、ハケ、リ子、ヨス、レヤ、ノ奉、行タル、トキ、ハジ、メテ、ヲ  
コト、ワル、三十、格ヲ、カキ、シル、スニ、ユイ、テ、ヲノ、ク、本ム、ラニ、カ  
ハル、ヨセ、フモ、マタ、ダヒ、テ、ガ、イチ、ツク、リ、ワカ、リタル、ニ、ヨツ  
テ、ガリ、ノ、十サ、レノ、ムラ、ニ、サリ、テ、ヨテ、ヤニ、イタ、リテ、ダ  
ヒテ、ガ、ムラ、ニ、キタル、格ハ、ベレ、ハ、緑組、セラル、ツマ、トト、モニ、十  
ガキ、シル、サレ、ント、トキ、ニ、マリ、ヤハ、ラゴ、ム、ダマ、ク、カレ、コニ、ヲル、ト  
キ、産月、ステ、ニ、ニツ、ルニ、ヲヨ、ンテ、ツイ、ニ、家子、ヲ、ウマ、ラレ、ツ、ム  
ニマ、ク、ヌノ、ヲ、モツ、テ、レテ、ヤド、ヤノ、アキ、マ、ナキ、ニ、ハ  
ヨツ、テ、ムマ、ノ、餵料、サラ、ニ、コレ、ヲ、ヲキ、タリ、野有、牧  
 者、於夜迭守群羊、主之使者降臨、主之光華環照、牧者大  
 懼、使者曰、勿懼、我報爾嘉音、爾眾民之大喜者也、今日於  
 大關之邑、為爾生救主基督、將見嬰兒、裹以布、寢於槽、是

第二章



其號矣〇十三 脩有衆天軍、偕使者讚美上帝、云十四 上則榮歸上帝、  
 下則和平、人沐恩澤矣、十五 乃ノ千カタカイビトアリ、ヨルハモ  
 九 乃チマキニヌレノ、マサレキツカイ、コレラニクダリテ、ヌレ  
 ノ榮華十六 カコミテ、カイビトハヲホヒニ、ヲドロク。マサレキツ  
 カイノ、イハク、ヲドロク、一ナカレ、ワレ、ナシギラニヨロシキウ  
 トツリヲツゲルハ、モロクノ、タニニ、ヲホヒナルヨロコビニカルモ  
 ノナリ。十七 コンニチ、タヒテガムラニ、アツテ、ナンヂラガタメニス  
 クウヌレ、クレスト、ウマラサレタリ。十八 ナンヂラマサニ、ニドリゴ  
 マクヌノニテ、ツマレテ、ムマノ、飯糶十九 サラニ、ヲク、コトヲ三  
 ルハ、コレツノコトノ、シレレナリ。二十 ニワカニ、テンノ、イクサヲホ  
 キコト、アツテ、ソノ、マサレキツカイト、トモニカニヲホメテ、イ  
 分ク、二十一 イタリテ、ウイハサカリ、カニカヘレヨ、二十二 地ニ、ヲイテ、ハ  
 思二十三 澤。諸使者升天而去、牧人相告曰、我儕且往伯利恒、  
 觀主示我之事、急往見馬利亞約瑟槽中、果有嬰寢焉、既  
 見、則以天使所示嬰兒事、遐邇播揚、聞者奇之、馬利亞以

此言默識於心、牧者以所見所聞、悉如天使言、歸榮讚美  
 上帝而反、二十五 トアヒ、ツゲテ、イハク、ワレラ、マツ、バレ、ハニ、ユイテ  
 カノ、ヌレ、ワレニ、ナリ、タリ、トノ、シメレ、タマフノ、コトヲ、ニル。  
 供二十六 ソギ、ユイテ、マリヤ、ト、ヨセフ、ト、ニドリ、ゴハ、ハタレ、テムマノ  
 飯糶二十七 サラニ、ヲク、コトヲ、ニル。ステニ、ニテ、スナウチ、コノ、ニ  
 ドリ、ゴニ、ツイテ、イワレタル、コトバヲ、アマ子ク、シラシム。キクモ  
 ノハ、三十、カイビトニ、イワレタル、コトニ、ツイテ、メツラレタリ。二十八 マリ  
 ヤハ、コノ、コトバヲ、モツテ、二十九 存シテ、カハス、コ、ロニ、ヲモフ。カ  
 イモ、ノハ、ニ、キク、ト、コ、ハ、コト、ク、イワレタル、ト、ウリ、タ、ル、ニ、ヨ、ツ  
 テ、カ、三、サカリ、カ、ヤ、カ、レ、テ、ホ、メ、タ、リ、シ、カ、ウ、レ、テ、カ、ハ、ル。  
 〇八日既屆、爲嬰行割禮、命名耶穌、即未妊時、天使所稱  
 者、三十 ハチ、ニ、チ、ステニ、ニ、ツル、ニ、ドリ、ゴ、ヲ、カ、ワ、キ、ル、三十一 礼シテ、格ハ、  
 十、ツケ、ラ、レ、三十二 〇、潔日既滿、依摩西例、抱嬰上耶路撒冷、獻之、  
 於主、如主例載云、凡初胎男子、稱爲聖物、以獻主、兼以雙



鳩或二雛鳩獻祭悉如主例（三三）ウリスデニ三キバ三ドリゴヲ

ダキテ（三三）エルサレンニノボリテコレヲヌレニ（三三）又レノ（三三）法（三三）カ

キレルガゴトク、ヲヨリ（三三）ハシメハラク（三三）カナラズ又レノ

聖十九モノトイフ（三三）マタヤマバト（三三）對（三三）ルイハ（三三）イハバト

コフタツマツリニ（三三）獻（三三）スル（三三）コトク（三三）又レノ（三三）法（三三）ニ（三三）イフガ

ゴト耶路撒冷有名西面者其人義且敬素仰慕夫慰藉

以色列民者聖神臨之得聖神默示言未及死必見主之

基督（三三）是時感於神進殿適耶穌父母抱嬰入欲循例而行

西面接嬰頌讚上帝曰（三三）今如主所言可釋僕安然以逝（三三）以

我目擊救主爾特簡於衆民前光照異邦為爾以色列民

之榮（三三）エルサレンニヒトアツテ（三三）格ハスモン、ソノヒト（三三）義（三三）アツテ

カツツ、レニ、モトヨリ（三三）イスラエリガ（三三）ナグサメラルヲ

マツ、聖神モマタコレニ（三三）ソム（三三）聖神ヨリカレニ（三三）アラフサ

レテ、イマダ死スルニ（三三）ヨバズレテ（三三）カナラズ又レノ（三三）クレス

トヲ（三三）ミル（三三）ゴトキ（三三）神ニ（三三）感（三三）ジテ（三三）テラニス、ム、タマク、エリガ

父母（三三）コヲ（三三）ダキテ（三三）イリテ（三三）法（三三）ニ（三三）シタガテカレガ（三三）タメニ（三三）ヨコ

十ワント（三三）ホツセバ（三三）スモン（三三）ソノ（三三）コヲ（三三）ダキテ（三三）カニ（三三）イハホシテ

イハク、（三三）僕（三三）マシ（三三）ノ（三三）イフガ（三三）ゴトク（三三）僕（三三）ヲ（三三）ヤスンジテ（三三）ユカ

シメ、（三三）タマヘ、（三三）ワガメ（三三）スクウ（三三）モノヲ（三三）三タルニ（三三）ヨツテ、（三三）ス十ワキ（三三）十

ンギガ（三三）萬（三三）民（三三）ノ（三三）面（三三）前（三三）ニ（三三）ソナヘタルヲ（三三）ヒガリ（三三）ホカノ（三三）女（三三）タリ（三三）也

ニテリテ、（三三）ナンギガ（三三）イスラエリ（三三）約瑟及耶穌母奇其言（三三）西面

タニノサカリトスルモノナリ（三三）約瑟及耶穌母奇其言（三三）西面

祝之謂馬利亞曰此子將立關以色列人興衰為受刺之

鳩使衆念流露劍刺爾心而貫之（三三）ヨセフト（三三）エリガハトカレニ

ツラレトス（三三）スモン（三三）カレラヲ（三三）イワヘテ（三三）エリハ、（三三）マリヤニ（三三）イツテ

イハク、（三三）三ヨ（三三）カチ、（三三）コノ（三三）コタテレテ（三三）、（三三）イスラエリ（三三）、（三三）タニノ（三三）ヲ

ホク、（三三）タヲリ（三三）、（三三）ヲユルニ（三三）カ、（三三）リテ、（三三）コトワルノ（三三）マト、（三三）シ、（三三）ヲホク

ノヒトノ（三三）ヲモイヲ（三三）アラワレ、（三三）ナンギガ（三三）コ、（三三）ロヲモ（三三）カ（三三）タ（三三）ニ（三三）テ（三三）サ

シテ（三三）ノクガ（三三）。○有婦亞拿亞設支派法内力女先知者也

ゴトクニス（三三）。○有婦亞拿亞設支派法内力女先知者也

年逾期頤及笄時偕夫七載為妾八十四年身不離殿禁

第二章



食祈禱、日夜崇事。當時趨前讚主、與耶路撒冷望贖諸人、  
 論說此子三十一。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
三十二。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
三十三。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
三十四。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
三十五。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
三十六。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
三十七。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
三十八。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
三十九。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
四十。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
四十一。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
四十二。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
四十三。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
四十四。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
四十五。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
四十六。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
四十七。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
四十八。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
四十九。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
五十。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒

日之程、乃於親知間訪焉。不遇、則反耶路撒冷尋之。三日  
 後、遇於殿坐先生中、且聽且問焉。聞者竒其穎悟、善應對、  
 二親見而異之。其母曰、兒何使我若此乎。爾父與我痛心  
 尋爾。耶穌曰、奚尋我為。豈不知我當在父所乎。二親未達、  
 耶穌與歸拿撒勒、承順父母。其母以此藏諸心。耶穌智齡  
 日增、上帝與人益愛之。  
一。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
二。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
三。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
四。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
五。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
六。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
七。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
八。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
九。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
十。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
十一。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
十二。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
十三。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
十四。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
十五。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
十六。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
十七。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
十八。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
十九。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
二十。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
二十一。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
二十二。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
二十三。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
二十四。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
二十五。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
二十六。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
二十七。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
二十八。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
二十九。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
三十。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
三十一。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
三十二。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
三十三。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
三十四。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
三十五。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
三十六。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
三十七。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
三十八。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
三十九。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
四十。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
四十一。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
四十二。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
四十三。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
四十四。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
四十五。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
四十六。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
四十七。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
四十八。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
四十九。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒  
五十。○耶穌父母遵主例既竟、歸加利利拿撒

第二章



メツラシトス。 二六 ヲヤ、ニテ、シカウシテ、コレヲ、アヤシム、ツ  
 ノハ、ノイハク、二七 ヲガ、コ、ナシク、ウレヲシテ、カコノゴトク  
 ナラシムルヤ。 二八 シヨ、カ、ナ、ナシク、二九 キ、ト、ウレト、ウレウル、コ、  
 ロシテ、ナシク、三〇 タツヌ。 三一 耶、ガ、イハク、ナシク、ウレヲ、タツ  
 子ル、コトヲ、三二 アニ、ウレ、キ、ノ、ト、コロニ、アル、ベキ、コトヲ  
 シテ、ザラシヤ。 三三 耶、ヤ、カレ、ガイ、タル、イ、ヲ、サ、ト、ラ、ズ。 三四 耶、ソ、  
 ト、モ、ニ、ク、タリ、テ、三五 ナ、サ、レ、ニ、イ、タリ、テ、三六 父、母、ニ、ウ、ケ、シ、タ、ガ、ス  
 ツ、ノ、ハ、モ、ロ、ク、コ、ノ、イ、ヲ、モ、ツ、テ、三七 コ、ロ、ニ、ト、メ、ル。 三八 耶、ソ、  
 智、ト、ト、シ、ホ、ド、三九 ヒ、ニ、マ、シ、四〇 カ、三、ト、  
 ヒ、ト、マ、ス、四一 コ、レ、ヲ、四二 愛、ス。 ○

第三章

一節 該撒提庇留在位之十五年、本丟彼拉多為猶太方伯、希  
 律為分封之君、國於加利利、其兄弟腓立為分封之君、國  
 於以土利亞及特拉可尼地、呂撒聶為分封之君、國於亞  
 比利尼亞、那該亞法為祭司長、時撒加利亞子約翰居於

野、上帝之命降之、乃來約但、四方傳悔改之洗禮、俾得罪  
 赦。 二 如書載先知以賽亞言云、野有聲呼云、備主道、直其徑。  
 諸谷填之、岡陵畧之、屈曲使直、崎嶇使平。 三 凡有血氣者得  
 見上帝救主。 四 五 六 七 八 九 一〇 一一 一二 一三 一四 一五 一六 一七 一八 一九 二〇 二一 二二 二三 二四 二五 二六 二七 二八 二九 三〇 三一 三二 三三 三四 三五 三六 三七 三八 三九 四〇 四一 四二 四三 四四 四五 四六 四七 四八 四九 五〇 五一 五二 五三 五四 五五 五六 五七 五八 五九 六〇 六一 六二 六三 六四 六五 六六 六七 六八 六九 七〇 七一 七二 七三 七四 七五 七六 七七 七八 七九 八〇 八一 八二 八三 八四 八五 八六 八七 八八 八九 九〇 九一 九二 九三 九四 九五 九六 九七 九八 九九 一〇〇

第三章



約翰曰、蝮類乎、誰示爾避後日之刑乎。故當結菓以彰悔  
 改、勿自以為亞伯拉罕我祖也。吾語汝上帝能起此石為  
 亞伯拉罕子孫焉。今斧置樹根、凡樹不結善菓者、則斫之  
 委火。<sup>三十一</sup> イデ、アラフ<sup>三十二</sup> 禮ヲ<sup>三十三</sup> ウケラントス。ヨハンノイハク  
 ドク<sup>三十四</sup> 蛇ノ<sup>三五</sup> 類カ、タレカ<sup>三六</sup> ナンヂラニシメテ<sup>三七</sup> キタラン  
 トスルノ<sup>三八</sup> イカリラ<sup>三九</sup> サケラレシメタルヤ。ユハニクヤ<sup>四〇</sup> ニヨウジ  
 タル<sup>四一</sup> クダモノヲ<sup>四二</sup> ムスベセヨ。ニツカラ<sup>四三</sup> アベラハン<sup>四四</sup> ワレラガ<sup>四五</sup> 先祖  
 ルト<sup>四六</sup> ヲモフフ<sup>四七</sup> ナカレ<sup>四八</sup> ワレ<sup>四九</sup> ナンヂラニツゲン<sup>五〇</sup> カニヨク<sup>五一</sup> コノイ  
 シヲ<sup>五二</sup> ヲコレテ<sup>五三</sup> アベラハンカ<sup>五四</sup> 子孫ト<sup>五五</sup> ナサシム<sup>五六</sup> イマモ<sup>五七</sup> ヲノム  
 正キノ<sup>五八</sup> 子ニヲク<sup>五九</sup> ウ正キ<sup>六〇</sup> コト<sup>六一</sup> ヲキ<sup>六二</sup> クダモノヲ<sup>六三</sup> 衆問曰我  
 ム<sup>六四</sup> 甘ハサル<sup>六五</sup> モノハ<sup>六六</sup> スナウチ<sup>六七</sup> コレヲ<sup>六八</sup> キリテ<sup>六九</sup> ヒニゲル<sup>七〇</sup> 衆問曰我  
 當何為曰有<sup>七一</sup> 二衣<sup>七二</sup> 則分彼無衣者<sup>七三</sup> 有食亦然<sup>七四</sup> 稅吏至欲受  
 洗問曰先生我當何為曰定賦之外<sup>七五</sup> 勿取軍士問曰我當  
 何為曰勿強索人<sup>七六</sup> 勿誣詐人<sup>七七</sup> 以所得之糧足矣<sup>七八</sup> <sup>七九</sup> イハク<sup>八〇</sup> シカ

ラハ<sup>八一</sup> ワレラ<sup>八二</sup> ナニヲ<sup>八三</sup> ナス<sup>八四</sup> ベキヤ<sup>八五</sup> イハク<sup>八六</sup> フタツノ<sup>八七</sup> コロモ<sup>八八</sup> アルモ  
 ノハ<sup>八九</sup> スナウチ<sup>九〇</sup> コロモ<sup>九一</sup> ナキ<sup>九二</sup> モノ<sup>九三</sup> ニワカチ<sup>九四</sup> カテ<sup>九五</sup> アル<sup>九六</sup> モノハ<sup>九七</sup> マ  
 タ<sup>九八</sup> カコノ<sup>九九</sup> コトク<sup>一〇〇</sup> ニセヨ<sup>一〇一</sup> ニツキ<sup>一〇二</sup> ヤクモ<sup>一〇三</sup> キタリテ<sup>一〇四</sup> アラフ<sup>一〇五</sup> 禮イ  
 セ<sup>一〇六</sup> レントス<sup>一〇七</sup> トウテ<sup>一〇八</sup> イハク<sup>一〇九</sup> 先生<sup>一一〇</sup> ワレラ<sup>一一一</sup> ナニヲ<sup>一一二</sup> スベキンヤ<sup>一一三</sup> 禮イ  
 佳<sup>一一四</sup> ハク<sup>一一五</sup> サダ<sup>一一六</sup> シノ<sup>一一七</sup> ホカ<sup>一一八</sup> ハ<sup>一一九</sup> サイツク<sup>一二〇</sup> コト<sup>一二一</sup> ナカレ<sup>一二二</sup> ツム<sup>一二三</sup> ノ<sup>一二四</sup> モ<sup>一二五</sup> マタ  
 ト<sup>一二六</sup> ウテ<sup>一二七</sup> イハク<sup>一二八</sup> ワレラ<sup>一二九</sup> ナニヲ<sup>一三〇</sup> スベキンヤ<sup>一三一</sup> イハク<sup>一三二</sup> シハ<sup>一三三</sup> テ<sup>一三四</sup> ヒトニ  
 フ<sup>一三五</sup> マナフ<sup>一三六</sup> フ<sup>一三七</sup> ナカレ<sup>一三八</sup> イツワリテ<sup>一三九</sup> ヒトヲ<sup>一四〇</sup> ウツタヘ<sup>一四一</sup> 民當望基  
 スル<sup>一四二</sup> ナカレ<sup>一四三</sup> エル<sup>一四四</sup> トコロノ<sup>一四五</sup> 質銀<sup>一四六</sup> ニテ<sup>一四七</sup> タレヨ<sup>一四八</sup> 民當望基  
 督<sup>一四九</sup> 疑<sup>一五〇</sup> 約翰<sup>一五一</sup> 即<sup>一五二</sup> 是<sup>一五三</sup> 否<sup>一五四</sup> 約翰<sup>一五五</sup> 謂<sup>一五六</sup> 衆<sup>一五七</sup> 曰<sup>一五八</sup> 我<sup>一五九</sup> 以<sup>一六〇</sup> 水<sup>一六一</sup> 施<sup>一六二</sup> 洗<sup>一六三</sup> 爾<sup>一六四</sup> 惟<sup>一六五</sup> 有<sup>一六六</sup> 勝<sup>一六七</sup> 我  
 者<sup>一六八</sup> 來<sup>一六九</sup> 解<sup>一七〇</sup> 其<sup>一七一</sup> 履<sup>一七二</sup> 帶<sup>一七三</sup> 我<sup>一七四</sup> 亦<sup>一七五</sup> 不<sup>一七六</sup> 堪<sup>一七七</sup> 彼<sup>一七八</sup> 將<sup>一七九</sup> 以<sup>一八〇</sup> 聖<sup>一八一</sup> 神<sup>一八二</sup> 及<sup>一八三</sup> 火<sup>一八四</sup> 施<sup>一八五</sup> 洗<sup>一八六</sup> 爾<sup>一八七</sup> 其<sup>一八八</sup> 手  
 執<sup>一八九</sup> 箕<sup>一九〇</sup> 將<sup>一九一</sup> 盡<sup>一九二</sup> 簸<sup>一九三</sup> 厥<sup>一九四</sup> 禾<sup>一九五</sup> 場<sup>一九六</sup> 歛<sup>一九七</sup> 穀<sup>一九八</sup> 入<sup>一九九</sup> 倉<sup>二〇〇</sup> 而<sup>二〇一</sup> 燒<sup>二〇二</sup> 糠<sup>二〇三</sup> 以<sup>二〇四</sup> 不<sup>二〇五</sup> 滅<sup>二〇六</sup> 之<sup>二〇七</sup> 火<sup>二〇八</sup> 約翰  
 多<sup>二〇九</sup> 方<sup>二一〇</sup> 勸<sup>二一一</sup> 慰<sup>二一二</sup> 報<sup>二一三</sup> 嘉<sup>二一四</sup> 音<sup>二一五</sup> 於<sup>二一六</sup> 民<sup>二一七</sup> 分<sup>二一八</sup> 封<sup>二一九</sup> 之<sup>二二〇</sup> 君<sup>二二一</sup> 希<sup>二二二</sup> 律<sup>二二三</sup> 以<sup>二二四</sup> 兄<sup>二二五</sup> 弟<sup>二二六</sup> 排<sup>二二七</sup> 立<sup>二二八</sup> 妻<sup>二二九</sup> 希  
 羅<sup>二三〇</sup> 底<sup>二三一</sup> 事<sup>二三二</sup> 及<sup>二三三</sup> 所<sup>二三四</sup> 為<sup>二三五</sup> 不<sup>二三六</sup> 道<sup>二三七</sup> 故<sup>二三八</sup> 見<sup>二三九</sup> 謫<sup>二四〇</sup> 於<sup>二四一</sup> 約翰<sup>二四二</sup> 轉<sup>二四三</sup> 增<sup>二四四</sup> 其<sup>二四五</sup> 暴<sup>二四六</sup> 囚<sup>二四七</sup> 約翰<sup>二四八</sup> 於<sup>二四九</sup>  
 獄<sup>二五〇</sup> <sup>二五一</sup> タ<sup>二五二</sup> ニ<sup>二五三</sup> シ<sup>二五四</sup> ク<sup>二五五</sup> レ<sup>二五六</sup> ス<sup>二五七</sup> ト<sup>二五八</sup> ヲ<sup>二五九</sup> ノ<sup>二六〇</sup> ソ<sup>二六一</sup> シ<sup>二六二</sup> マ<sup>二六三</sup> チ<sup>二六四</sup> テ<sup>二六五</sup> コ<sup>二六六</sup> ロ<sup>二六七</sup> ニ<sup>二六八</sup> ヲ<sup>二六九</sup> シ<sup>二七〇</sup> マ<sup>二七一</sup> レ<sup>二七二</sup> ヲ<sup>二七三</sup> ヤ  
 イ<sup>二七四</sup> ナ<sup>二七五</sup> ヲ<sup>二七六</sup> ヲ<sup>二七七</sup> ウ<sup>二七八</sup> タ<sup>二七九</sup> ガ<sup>二八〇</sup> フ<sup>二八一</sup> ト<sup>二八二</sup> キ<sup>二八三</sup> ハ<sup>二八四</sup> ヲ<sup>二八五</sup> ハ<sup>二八六</sup> ン<sup>二八七</sup> ガ<sup>二八八</sup> モ<sup>二八九</sup> ロ<sup>二九〇</sup> ク<sup>二九一</sup> ニ<sup>二九二</sup> イ<sup>二九三</sup> ツ<sup>二九四</sup> テ<sup>二九五</sup> イ<sup>二九六</sup> ハ<sup>二九七</sup> ク

第三章



フレハニツミテ ナンヂラヲ アラフ 礼イヌ、タ、ウレヨリ イキ  
 フイマサルモノキタリラ、ソノクツノヲ、トクニモ ウレ  
 アタラス、カレマサニ聖神ニテ ヒニテ ナンヂラヲ アラフ 礼  
 ス。旋レガテニ箕 アツテ ソノニラヲ キヨメテ、ムギヲ ヒ  
 ロイテ、クニイリテ、タッスカヲ ケレガルノ ヒニヤク。球  
 シマタ ベツ ヲホキ ムツテ ス、ニテヨロコビ ウツ  
 シヲ モツテ タニニムクウ ナ。邦候 ヘロテ キヤウダイ ヒリ  
 ヒイガツマ ヘロテ ヤカコトヲヨビ ヘツニ 無道スルノ ユニヨ  
シニセメレテ、モロクノ ウイマタコノ。○當衆民受洗畢、  
熟 アクヲ スヘテ、ヨシヲ ローヤニコメル。○  
 耶穌亦受洗祈禱時天開聖神降臨其上状如鴿自天有  
 聲云爾乃我愛子我所喜悅者耶穌年甫三十人以為約  
 瑟子其上為希里其上為馬塔其上為利未其上為麥基  
 其上為雅拿其上為約瑟其上為馬大提亞其上為亞麼  
 士其上為拿翁其上為以士里其上為拿該其上為馬押

其上為馬大提亞其上為西美其上為約瑟其上為猶大  
 其上為約亞拿其上為利撒其上為所羅把伯其上為撒  
 拉鐵其上為尼利其上為麥基其上為亞底其上為哥桑  
 其上為以摩堂其上為耳其上為約細其上為以列撒其  
 上為約令其上為馬塔其上為利未其上為西面其上為  
 猶大其上為約瑟其上為約南其上為以利亞金其上為  
 米利亞其上為買南其上為馬達他其上為拿坍其上為  
 大關其上為耶西其上為阿伯其上為波士其上為撒們  
 其上為拿順其上為亞米拿達其上為亞蘭其上為以士  
 崙其上為法勒士其上為猶大其上為雅各其上為以撒



其上為亞伯拉罕、其上為他拉、其上為拿鶴、其上為撒鹿、  
 其上為拉苟、其上為法勒、其上為希伯、其上為撒拉、其上  
 為該南、其上為亞法撒、其上為閃、其上為挪亞、其上為拉  
 麥、其上為馬土撒拉、其上為以諾、其上為雅列、其上為馬  
 勒列、其上為該南、其上為以啞士、其上為設、其上為亞當、  
 其上為上帝。  
 聖神カレガ、ウイニノソム人、スガタ、トノゴトクニシテ、テ  
 キ、ヨリ、コヘ、ツテ、イハク、ナンヂ、イマシ、フガ、愛、フルノム  
 スコ、ワガ、ヨロビ、ヨロコブ、トコロノ、モノ、ナリ。  
 ジメ、サン、ツウ、子、ン、ヒト、ヲ、モ、ヘ、ラ、ク、ハ、ヨ、セ、フ、ガ、ム、ス、コ、タル、ト、カ  
 レ、ハ、ヘ、リ、イ、ガ、カ、レ、ハ、マ、タ、ツ、ト、カ、カ、レ、ハ、ヒ、イ、カ、カ、レ、ハ、メ、ケ、イ  
 ガ、カ、レ、ハ、ヤ、ン、ア、カ、カ、レ、ハ、ヨ、セ、フ、カ、カ、レ、ハ、マ、タ、テ、ヤ、ア、カ、カ、レ、  
 ハ、カ、レ、ハ、モ、ス、カ、カ、レ、ハ、ナ、ラン、カ、カ、レ、ハ、エ、ソ、リ、カ、カ、レ、ハ、ナ、カ、イ、カ、  
 カ、レ、ハ、マ、ア、ト、カ、カ、レ、ハ、マ、タ、テ、ヤ、ア、カ、カ、レ、ハ、セ、マ、エ、カ、カ、レ、ハ、ヨ、

セ、フ、カ、カ、レ、ハ、ヨ、ダ、ア、カ、カ、レ、ハ、ヨ、ア、ン、ナ、カ、カ、レ、ハ、レ、サ、カ、カ、レ、ハ、ツ  
 ロ、ヘ、カ、カ、レ、ハ、サ、テ、テ、リ、カ、カ、レ、ハ、子、レ、イ、カ、カ、レ、ハ、ソ、ケ、カ、カ、  
 レ、ハ、ア、デ、カ、カ、レ、ハ、ユ、サ、ン、カ、カ、レ、ハ、エ、モ、タ、ン、カ、カ、レ、ハ、エ、ロ、カ、カ、  
 レ、ハ、ヨ、セ、カ、カ、レ、ハ、エ、リ、ス、ロ、カ、カ、レ、ハ、ヨ、レ、ン、カ、カ、レ、ハ、マ、タ、ツ、ト、カ、  
 カ、レ、ハ、レ、ヒ、イ、カ、カ、レ、ハ、ス、モ、ン、カ、カ、レ、ハ、ヨ、ダ、ア、カ、カ、レ、ハ、ヨ、セ、フ、カ、  
 カ、レ、ハ、ヨ、ン、カ、カ、レ、ハ、エ、リ、ヤ、ケ、ン、カ、カ、レ、ハ、メ、レ、ア、カ、カ、レ、ハ、メ、ト、  
 ン、カ、カ、レ、ハ、マ、タ、カ、カ、レ、ハ、十、タ、ン、カ、カ、レ、ハ、タ、ヒ、テ、カ、カ、レ、ハ、エ、  
 セ、カ、カ、レ、ハ、オ、ベ、テ、カ、カ、レ、ハ、ホ、ー、オ、ズ、カ、カ、レ、ハ、サ、ン、モ、ン、カ、カ、レ、ハ、  
 ナ、ア、ソ、ン、ガ、カ、レ、ハ、ア、三、十、タ、カ、カ、レ、ハ、ア、ラ、ン、カ、カ、レ、ハ、エ、リ、ロ、ン、カ、カ、  
 レ、ハ、ハ、レ、ツ、カ、カ、レ、ハ、ヨ、ダ、ア、カ、カ、レ、ハ、ヤ、コ、ベ、カ、カ、レ、ハ、イ、サ、ケ、カ、  
 カ、レ、ハ、ア、ベ、ラ、ン、ガ、カ、レ、ハ、タ、ラ、ア、カ、カ、レ、ハ、ナ、ー、ホ、ロ、カ、カ、レ、ハ、サ、ラ、  
 ル、カ、カ、レ、ハ、ラ、ガ、ヲ、カ、カ、レ、ハ、ハ、レ、ケ、カ、カ、レ、ハ、ヘ、ロ、カ、レ、ハ、サ、ラ、  
 カ、レ、ハ、カ、イ、ナ、ン、カ、カ、レ、ハ、ア、サ、テ、カ、カ、レ、ハ、セ、ン、カ、カ、レ、ハ、ノ、ア、カ、  
 カ、レ、ハ、ラ、メ、カ、カ、レ、ハ、メ、ト、サ、ラ、カ、カ、レ、ハ、エ、ノ、ケ、カ、カ、レ、ハ、ヤ、レ、テ、  
 ガ、カ、レ、ハ、マ、レ、リ、イ、カ、カ、レ、ハ、カ、イ、ナ、ン、カ、カ、レ、ハ、エ、ノ、セ、カ、  
 カ、レ、ハ、セ、テ、カ、カ、レ、ハ、ア、ダ、ン、ガ、カ、レ、ハ、カ、三、ノ、ム、ス、コ、タル。○

第四章

一節 耶穌感於聖神歸自約但、神導之適野、見試於魔鬼、四旬

第四章







我俾傳福音於貧人、傷心者醫之、告虜者得釋、瞽者得明、瘡痍者得自由、以宣主之禧年。耶穌掩卷授執事而坐。會堂衆人注目視之。耶穌曰、爾聞是經、今日應矣。衆稱之奇。

其口出嘉言、曰、此非約瑟子乎、十四 聖神ノトコ十五 カシテ加

子ク、カコニキカタニ十六 アフル。ヨリ十七 ヤイヤニアツテ、ヨシハバモロ  
 くニカバヤカサル。ツイニ十八 ガレ、ワカシキトキ、ヤシハフル、  
 ノトコロニユイテ、イコフ、ヒニ十九 イテ、ヲノレガ、ナリ、  
 ウリ、ヨリヤイヤニ二十 イル、タツテ、シカウシテ、ヨム、  
 イヤガ、シヨモツヲモツテ、コレニ二十一 アタフル、  
 ラキテ、ソノカキタル、トコロヲ、ミテ、イハク、  
 レニ二十二 ゴンデ、ワレヲ、アフレシテ、マツシキ、  
 トツリヲ、ツタヘ、キム、イタム、モノヲ、  
 サレ、ニク、ラ、二十三 ニ、アキラカ、キズ、  
 ルヲ、ツゲ、モツテ、スレノ、ヨロコビノ、  
 サツヲ、ヨソフテ、ツカワレ、モノニ二十四 トレシテ、  
 ヨリヤイヤニ二十五 フル、モノ、  
 ト、  
 コレヲ、  
 シル。

エソ、二十六 イハク、二十七 ナンギラ、二十八 コノ、二十九 纏、三十 キクム、三十一 コン、三十二 ニキ、三十三 シル、三十四 ア  
 リ、三十五 カレガ、三十六 タメニ、三十七 證、三十八 ソノ、三十九 タキ、四十 ヨリ、四十一 イツル、四十二 ノ  
 タカラ、四十三 コトバヲ、四十四 メツラシ、四十五 トシテ、四十六 イハク、四十七 耶穌曰、四十八 爾必引  
 コレ、四十九 ヨセフガ、五十 ムスコニ、五十一 アラ、五十二 ガルヤ、

諺詰我云、醫當自醫、聞爾行之於迦百農者、亦當行之於故土。我誠告爾、未有先知而見重於故土者。我真實告爾、

昔以利亞時、天閉塞三年、有半、徧地大饑、以色列民間多、五十三 殘、五十四 以利亞奉使、未嘗往見一人、惟就西頓撒勒大、五十五 一、五十六 殘、五十七 先

知以利賽時、以色列民多癩、無一得潔、惟叙利亞人乃慢、五十八 得潔焉、五十九 エソ、六十 カ、六十一 イハク、六十二 ナンギラ、六十三 ハタレテ、六十四 コトワサヲ、六十五 ヒイ

ベナランニ、六十六 フコナハタルヲ、六十七 ヲノレヲ、六十八 ナヨシ、六十九 ワレヲ、七十 ナンギ、七十一 カ、  
 フコナハヨト、七十二 イワントス、七十三 キ、七十四 タルハ、七十五 マタ、七十六 故、七十七 郷、七十八 ニ、七十九 コレヲ、  
 タ、八十 カ、八十一 シル、八十二 モノ、八十三 故、八十四 郷、八十五 ニ、八十六 アツテ、八十七 ヲモン、八十八 ジラル、八十九 モノ、九十 アラ  
 ス、九十一 ヲ、九十二 マコト、九十三 實、九十四 ニ、九十五 ナンギラ、九十六 ニ、九十七 ツケン、九十八 ムカシ、九十九 イリヤガ、一百 ト

第四章



キ、テン トツル フ サン ニシ ロク カツテ、アマ子ク  
 クニヲオヒニ 饑 饑ス、イサラエリノ ウチヤモメ ヲホ  
 カレバ、イリヤ カレラガ ウチニタレニモツカワサレス タハ  
 ストノノ サレヤタ ヒトリノ ヤモメニノ三。マタ サキレル  
 イリレヤカト イスラエリノ ウチアク 瘡 モノヲホレ、イチ  
 シモ キヨメル フヲ 厄ス、タハ スリヤノ ヒト ナンノ三  
 會堂衆人聞之怒甚羣起逐之邑外其邑建於山曳至崖  
 欲推之下。耶穌徑行衆中而去。至加利利迦百農於安息  
 日教誨衆異其訓以道勝也。ヨリヤイヤノモロクノヒトコ  
 モラカリ ヲキテ、ムラノ 木カニコレヲ ヲヘ イダレラ、カノ  
 ムラ タツ トコロノ 山ノ フキハンタニヒキ イタリテ コレヲ  
 ヲシ ヲトサントス。エリ モロクノ十カニスギコイテ レカ  
 ウレテ サル カバナヲニ イタリテ イコフ ヒニアツテ ヲ  
 レユ。カレガ ヲシヘヲ アヤシム、イコフ ヒニアツテ ヲ  
 コトワリ 威イアルヲ モツテ ナリ。會堂有人為邪鬼之神所  
 祟大呼曰 唉拿撒勒耶穌我與爾何與爾來敗我乎我識

爾乃上帝之聖者耶穌斥之曰 緘口出鬼仆之衆中而出  
 其人無傷也衆異之相告曰 是何道耶蓋以權能命邪神  
 而神出矣於是聲名洋溢四方。邪鬼ノマサレキニタレセ  
 ラレテ、タカキコヘニテ ヲンデ イハク、  
 ワシラト ナンギト ナンギ アツカラシヤ、ナンギ キタリテ  
 ラヲ ヤフルヤ、ワレ ナンギ タレツトシル、イマシ カ三  
 ノ聖ナルモノ少。エソ コレヲシカリテ イハク、クチヲト  
 ツリテ カレヨリ イツヨ。邪鬼 コレヲ 三十ガ十カニタ  
 ヲシテ シカウシテ イツ、ソノ ヒト イタムコトナシ。  
 ナコレヲ アヤシム、アヒ ツゲテ イハク、コレ ナンノコトワ  
 リヤ、ケダシイキヲイト 能トヲ モツテ 邪鬼ニ命シテ  
 シカウシテ イツル。コレニヲイテ 耶穌出會堂入西門  
 格ホマリアマ子クカコニ 十カタニアフル。耶穌出會堂入西門  
 家西門妻之母患瘧甚篤人求耶穌耶穌近立斥瘧瘧退  
 婦起供事之日八人携諸患病者至耶穌一一按手醫焉。

第四章



有鬼自多人出呼曰爾乃上帝子基督耶穌以其識已為  
 基督戒之勿言。平旦耶穌出野衆尋就之不欲其去援而  
 止焉。耶穌曰我當傳上帝國福音於他邑我奉使蓋為是  
 也。於是傳道於加利利會堂。

マノ人、子ツ、ビヤウニ、ソム、一、八十人外レ、プル、ヒト、カレカ  
 タソニ、エリニモトム、エツ、チカク、タツテ、子ツ、ビヤウヲ、ノ、ジ  
 レバ、ス、十、フ、シ、リ、ツ、ク、フ、ン、モ、ヲ、キ、テ、カ、レ、ラ、ニ、ソ、十、エ、ツ  
 カ、フ、マ、ツ、ル、ヒ、カ、タ、ブ、キ、テ、ヒ、ト、サ、マ、ダ、ヤ、マ、ヒ、ヲ、ウ、レ、ウ、ル、モ  
 ノ、ヲ、エ、ツ、サ、ハ、キ、タ、ル、エ、ツ、イ、チ、ク、テ、ヲ、カ、ケ、テ、コ、レ、ヲ、十  
 ヲ、ス、ユ、ウ、レ、イ、モ、マ、タ、ヲ、ホ、ク、ヒ、ト、ヨ、リ、イ、デ、ハ、ヨ、ン、デ、イ、ハ、ク  
 ナ、ン、チ、イ、マ、シ、カ、三、ノ、ム、ス、コ、ク、レ、ス、ト、エ、リ、カ、レ、ラ、カ、ヲ、ノ、レ  
 ヲ、ク、レ、ス、ト、タ、ル、ヲ、シ、ル、ユ、エ、ニ、コ、レ、ヲ、イ、マ、シ、メ、テ、モ、ノ、イ、フ  
 一、十、カ、ラ、セ、ン、カ、カ、ツ、キ、エ、リ、ノ、ハ、ル、ノ、ト、コ、ロ、ニ、イ、デ、ハ、モ  
 ロ、ク、コ、レ、ヲ、タ、ツ、子、テ、ツ、ク、エ、リ、ノ、サ、ル、ヲ、ホ、ツ、セ、ズ、シ、テ  
 シ、カ、ウ、シ、テ、コ、レ、ヲ、ト、ム、エ、リ、カ、イ、ハ、ク、ウ、レ、マ、サ、ニ、カ  
 シ、ク、ニ、ノ、ヨ、ロ、コ、ビ、ノ、ウ、ト、ツ、リ、ヲ、マ、タ、ハ、ツ、ノ、ム、テ、ニ、ツ、タ、ハ

ベシ、ワガツカイヲ、ウケタルムコレガ、ユハナリ。  
 コレニヲイテ、カリ、ハ、ノヨリヤイ、ヤニ、道理ヲツタフ。

第五章

衆擁擠欲聽上帝道耶穌立於革尼撒勒湖濱見二舟在  
 湖濱漁人離舟洗網一舟屬西門耶穌登之命移舟離岸  
 少許遂坐舟中教衆言竟語西門曰移至深處下網以漁  
 西門對曰夫子我儕終夜勞苦竟無所得今以爾言我則  
 下網下則圍魚甚衆網幾裂招他舟之侶來助魚物二舟  
 將及沉矣西門彼得得見此俯伏耶穌足下曰主宜舍我我  
 乃罪人西門與同人莫不驚駭以取魚多也西門之友西  
 比太子雅各約翰亦然耶穌謂西門曰勿懼今而後爾將

第五章



得人矣。西門與同人皆曳舟上岸。舍諸物。從耶穌。

ハサンデカ三ノコトワリヲキカントスルトキ、  
ガレノニツウニハマニタツテ、  
アルヲミルソノスナドリ、  
ツノフ子スモンニ  
コシ、  
ウツシテ、  
ツテ、  
モスカラ、  
トバヲ、  
十ウキ、  
ンドサケル、  
タリテ、  
ムニヲヨバトス、  
タニウツシテ、  
三ヒト、  
ナレ、  
同伴、

見耶穌俯伏求曰。主肯必能潔我。耶穌按之曰。我肯爾。癩即除。耶穌戒勿告人。但往示祭司。依摩西命。獻禮以爾。得潔為衆證。其聲聞益彰。衆集聽。冀其醫疾。耶穌退適野。

マタ、  
マヨリ、  
ヲカニ、  
三十、  
見耶穌、  
癩即除、  
得潔為衆證、  
祈禱、  
ツフレテ、  
レウケケム、  
ノクク、  
カ、  
禮ヲ、  
凡

第五章



カツマリテキク、ソノヤマヒナヲサレ、一日教ノゾム。エリシリ、二イテノルニエイテイノル。○一日教十七誨有法利賽人教法師、自加利利諸鄉、猶太耶路撒冷來而坐、主顯其能以醫病者、有以牀昇癱瘋者、欲尋間而入置耶穌前、人衆不得近、乃升屋、由瓦間以牀縋而下、在耶穌前、耶穌見其信已、謂癱瘋者曰、爾罪赦矣、士子法利賽人竊議曰、此僭妄者誰、上帝而外、孰能赦罪乎、耶穌知其意曰、爾曹何為竊議乎、言罪見赦、與言起而行、孰易、但今爾知、人子在地有權、以赦罪耳、遂語癱瘋者曰、我命爾起、取牀以歸、其人即起、當衆前、取臥具而反、歸榮上帝、衆奇之、亦歸榮上帝、且驚駭曰、今日見意外之事矣、

カレヒカレカヲレハ

コレコルニフスリス法儀ノシ、ヨウカカリ、ノムラク、三テヤ、四エルサレンヨリ儀キタリテガスル、五ノ能ヲアラフシテ、モツテカレラヲ十ヲス、十一チウブウスルモノヲ子トコニタツサフ、モノアリ、十二ママヲタツ子テ、十三カウレテ、イリテ、十四エソカマヘニコレヲ十五カントホツス、十六ヒト、十七ヲホクシテ、十八イルコトヲ、十九エズ、二十イマシ、二十一イハノイタ、二十二キニホリテ、カワフノナカヨリ、二十三シキフトント、二十四トモニ、二十五カマヘニヲロシタリ、二十六エソコレラガ、二十七信ズルヲ、二十八三ニテ、二十九チウブウスルモノニイッテ、三十イハク、三十一ヒトカ、三十二チウブウスルモノガクシヤ、三十三フスリス評シテ、三十四イハク、三十五コノ、三十六チカラスノ、三十七ク、三十八言スル、三十九モノ、四十タレゾヤ、四十一カニノ、四十二ホカ、四十三タレカ、四十四ヨクツツ、四十五エルスヤ、四十六エソ、四十七カレラガ、四十八ヲモイヲ、四十九トトリテ、五十イハク、五十一チ、五十二ラ、五十三ナンリレグ、五十四コ、五十五ロニ、五十六評シテ、五十七スルヤ、五十八ツツ、五十九ユルサル、六十トイフハ、六十一ヲキテ、六十二ユケヨト、六十三イフト、六十四イッレカヤ、六十五スキツヤ、六十六好ド、六十七ナンチラニ、六十八ニンケンノ、六十九ムスマ、七十地ニ、七十一アツテ、七十二ツツ、七十三ユルスノ、七十四イキフ、七十五イアルヨトラ、七十六シラレムガ、七十七タメ、七十八ツイニ、七十九チウブウスルモノ、八十ニ、八十一イッテ、八十二イハク、八十三チ、八十四ヘレヨト、八十五イ、八十六ツケル、八十七ソ、八十八ヒト、八十九ス、九十チ、九十一ヲキテ、九十二モロク、九十三マヘニ、九十四アツテ、九十五子、九十六具ヲ、九十七トリテ、九十八ヲノレガ、九十九イヘニ、一百カヘテ、一百一カ、一百二ヲサカリ、一百三カドヤカス、一百四マレヲ、一百五アヤシ、一百六マタカ、一百七ヲ

第五章







カラス、ヨリラクハ、カラスレキハソノフルキヲサクリ、レカウ  
 レテソノアラタノキリフルキト、アツガルコトヲ。徒マダ  
 アラタノ葡萄ガケモルニフルキタルヲモチユルモノア  
 ラズ、ヨリテクハ、アラタノサケリタルヲヤブリ、サケモ  
 モリタルモマタウレナフエトヲ。徒ハ、アラタノサケモ  
 ニカナラズ、アラタノタルヲモツテス、スナワキソツツノモ  
 ノヲカ子マツタフス。徒マダフルキサケヲノンデ、スニヤカ  
 ニアタラレキヲ子ガフモノハ、アラズ、ヨツテフルキモノ  
 マサレリ。  
 トイフ。

第六章

一節 踰越節之二日首安息、耶穌徑行田間、門徒摘穗、搏而食  
 之、法利賽人語之曰、安息日所不宜行者、爾何行之。耶穌  
 曰、爾未知大闢及從人饑時所行乎。入上帝宮、取陳設之  
 餅而食、且予從者、但此餅惟祭司可食耳。又曰、人子亦安

息日主也。一節  
 息日主也。ルタイニ、シメノイコフ、ヒニ、エツ、ムギ、スダニトフ  
 テクラフ。フルリスノカズヒト、コレラニカ各リテ、イハク、イマフ  
 ヒニ、コソフ、ベカラガルフヲ、ナシラ、ナシラ、コソフヤ、エツ  
 イハク、ナシラ、タヒテ、レタカフ、モノト、ウエルトキ、コ  
 ナハタルフヲ、ヨマズヤ。カニ、ニヤニ、イリテ、ソナエ、モチヲ  
 トリテ、レカウレテ、タラフ、カツレタカフ、モノニ、カダフ、タ  
 コノモチハ、マツリ、ソカサ、ノニ、クラフ、ベシ。コタ、イハク、ニ  
 ゲンノ、ムソ、マタイ、イ六、  
 コフ、ヒノ、スレ、ナリ、又一安息日、耶穌入會堂、教誨、有右  
 手枯者、士子法利賽人、窺耶穌於安息日、醫否、欲得間罪  
 之。耶穌知其意、命手枯者曰、起立於中、遂起而立。耶穌謂  
 衆曰、我以一言問爾、安息日行善行惡、救生殺生、孰宜乎。  
 十 遂環視衆、謂其人曰、伸手伸、即愈如他手。衆暴怒、共議何  
 以處耶穌。六、マタイ、イマフ、ヒ、エツ、ヨリヤ、イヤニ、イリテ、ヲレ  
 以處耶穌、ユ、ニ、ギリ、ノ、テ、ヲ、トロフ、モノ、アリ。七、カク、レ、ヤ、フ

第六章







大也其祖視先知亦如是三十四富者禍矣以爾曾得安樂也三十五飽者禍矣以爾將饑也笑者禍矣以爾將哀哭也三十六為眾所譽者禍矣其祖視偽先知亦如是三十七

人三十八甘イワイ三十九アリカニクニイマレ四十ナシラガ四十一アルトコロヲモツテナリ四十二ウエルモノハ四十三イワイ四十四アリナシラガ四十五マサニ四十六アクマデニセラントスルヲ四十七モツテナリ四十八モノハ四十九イワイ五十アリナシラガ五十一マサニ五十二ワラハトスルヲ五十三モツテナリ五十四ニゲンノムスコノタメニシテ五十五シカウシテ五十六ヒト五十七ナシラガ五十八ニクニナシラガ五十九マシラガ六十ナシラガ六十一ナシラガ六十二ナシラガ六十三ナシラガ六十四ナシラガ六十五ナシラガ六十六ナシラガ六十七ナシラガ六十八ナシラガ六十九ナシラガ七十ナシラガ七十一ナシラガ七十二ナシラガ七十三ナシラガ七十四ナシラガ七十五ナシラガ七十六ナシラガ七十七ナシラガ七十八ナシラガ七十九ナシラガ八十ナシラガ八十一ナシラガ八十二ナシラガ八十三ナシラガ八十四ナシラガ八十五ナシラガ八十六ナシラガ八十七ナシラガ八十八ナシラガ八十九ナシラガ九十ナシラガ九十一ナシラガ九十二ナシラガ九十三ナシラガ九十四ナシラガ九十五ナシラガ九十六ナシラガ九十七ナシラガ九十八ナシラガ九十九ナシラガ百

トリモツコトマタ三十一カコノゴトシタリ三十二吾語汝敵爾者愛之憾爾者善視之三十三爾者祝之陷害爾者代之祈禱三十四擊爾頰則轉頰以與之三十五奪爾外服勿禁裡衣也三十六求爾者與之取爾物者勿復索之三十七爾欲人施諸己者亦如是施諸人爾而愛愛爾者何惠之有三十八蓋罪人亦愛愛己者爾而善視夫善視爾者何惠之有三十九蓋罪人亦如是借人而望償何惠之有四十蓋罪人借罪人亦欲其償如數也敵爾者愛之善視之借不望償則爾賞大矣四十一爾將為至上者之子蓋彼仁及辜恩不善之人故當憐憫四十二如爾天父焉四十三勿議人則不議爾勿罪人則不罪爾四十四恕人則恕爾四十五予人則予爾將以大量搖憾使實充滿溢外納爾懷

第六章



中蓋爾量度若何則見度亦如是

モノハコレヲ愛シ、ナンギラヲニクムモノハコレニ善ヲホ  
カタラン、ナンギラニテ  
カタク、ナンギラヲマシキノロヲモノハコレヲイフハヨ、ナンギラ  
ヲ十ヤマン、割スルモノハコレニカワリテイノレヨ、ヒト、ナンギラ  
カタホウヲウツトキハ、ナンギテマタカタホウヲモツテコレニ  
タヘヨ、ナンギガウツギヲウハフモノハ、シタギヲフセグ、コト十  
カレ、ナンギニモトムルモノハコレニ、マタハ、ナンギガモノヲウ  
バフモノハ、マタコレヲモトムル、ナカレ、ナンギラ、ヒト、ヲ  
ノレラニ、ホドコサン、ヲ、ホツスルハ、ナンギラモ、マタ、ヒトニホ  
ドコセヨ、ナンギヲナンギラヲ愛スルモノヲ愛セバ、ナンノメクニ  
カコレ、ナン、ゲダシ、ツニ、ヒトモ、マタ、ヲノレヲ、愛スルモノヲ  
愛ス、ナンギラ、ナンギラニ、善ヲ、ホドコスモノニ、善ヲ、ホドコセハ、  
ナンノメクニカ、コレ、カラン、ゲダシ、ツニ、ヒトモ、マタ、カコノゴトシ、  
ヒトニ、カラン、シカウレテ、ツクノウ、コトヲ、ノゾムハ、ナンノメ  
クニカ、コレ、ナン、ゲダシ、ツニ、ヒトモ、マタ、ツニ、ヒトニ、カラン、テ  
ツクノウ、コト、モトノ、數ノ、コトク、ナン、ヲ、ホツス、  
タハ、ナンギラニ、  
テキスルモノハコレヲ愛シ、善ヲ、ホドコレ、カラン、テ、ツクノウ、ヲ  
ノゾマ、ガルトキハ、スナウキ、ナンギラガ、ホウヒヲ、ホヒナリ、ナンギ  
ラマ、サニ、ゴク、タカキ、モノ、コレト、ナラントス、ゲダシ、カレモ

思ラフスル、カク、ニシニ、メク、ニ、ゴトヲ、ヲ、コト、ハ、  
ヲ、ナンギラガ、テシ、ノ、キ、ノ、コトクニ、セヨ、ナンギラ、ヒトヲ、タハ、ス、  
ナキトキハ、スナウキ、ヒトモ、マタ、ナンギラヲ、タハ、サズ、ヒトヲ、ツ  
ニスル、ナキトキハ、スナウキ、ヒトモ、マタ、ナンギラヲ、ツニ、セズ、  
ヒトヲ、ナタム、トキハ、スナウキ、ヒトモ、マタ、ナンギラヲ、ナタム、  
ヒトニ、ナタフル、トキハ、スナウキ、ナンギラニ、モ、マタ、ナタヘラル、  
ナタム、モツテ、フル、イ、ウ、カレテ、シ、メテ、ニ、タシ、マタ、ナラレテ、ヒト  
ハ、タ、ナンギラガ、コトク、ナレ、バ、スナウキ、  
ヒト、イ、カ、ノ、コトク、ナレ、バ、スナウキ、  
ヒト、ニ、度、量、セ、ル、コト、コト、カ、コ、ノ、コト、シ、  
○、又、取、譬、曰、瞽、何、能、相  
瞽、不、相、與、陷、于、溝、壑、乎、徒、不、踰、師、德、備、者、如、師、兄弟、目、中  
有、草、芥、爾、見、之、而、已、目、中、有、梁、木、不、自、覺、何、歟、則、何、以、語  
兄弟、云、兄弟、乎、爾、目、草、芥、容、我、為、爾、去、之、而、不、覺、已、目、中  
有、梁、木、乎、偽、善、者、乎、先、去、爾、目、之、梁、木、方、可、明、見、以、去、兄  
弟、目、中、草、芥、也、  
マタ、タ、ト、ヘ、ヲ、マ、ウ、ケ、テ、イ、ハ、ク、メ、ク、ラ、イ、カ、ン、レ、ラ  
ヨク、メ、タ、ラ、ヲ、三、千、ビ、ク、ヤ、ア、ニ、フ、タ、リ、モ、三、マ、ニ

第六章



タヲラガエシヤ。テレハシ、ヨウニマサラス、タバノク、マツタキモ  
 ノヲノレガレ、ヨウノゴトクナラントス。キヤウタイメノウチ  
 キリパクダ、<sup>四</sup>ツテナンヂコレヲ、<sup>三</sup>ルレカウシテヲノレガ  
 メウキニ、<sup>四</sup>ツテナンヂコレヲ、<sup>三</sup>ルレカウシテヲノレガ  
 モツテキヤウタイニ、キヤウタイカ、ナンヂガメノウチノキリパ  
 クタスグ、コトヲ、<sup>四</sup>ツテナンヂコレヲ、<sup>三</sup>ルレカウシテヲノレガ  
 レカメノウチノ、<sup>四</sup>ツテナンヂコレヲ、<sup>三</sup>ルレカウシテヲノレガ  
 ルモノカ、<sup>四</sup>ツテナンヂコレヲ、<sup>三</sup>ルレカウシテヲノレガ  
 シカウシテキヤウタイノメ、<sup>四</sup>ツテナンヂコレヲ、<sup>三</sup>ルレカウシテヲノレガ  
 クタヲ、<sup>四</sup>ツテナンヂコレヲ、<sup>三</sup>ルレカウシテヲノレガ  
 菓惡樹不結善菓凡樹以其菓識之荆棘中不摘無花菓  
 荻藜中不採葡萄善人心積善而著其善惡人心積惡而  
 著其惡蓋有諸心者言諸口也。<sup>四三</sup>ヨキ、<sup>四</sup>ツテナンヂコレヲ、<sup>三</sup>ルレカウシテヲノレガ  
 樹ハマタヨキクダモノヲ、<sup>四</sup>ツテナンヂコレヲ、<sup>三</sup>ルレカウシテヲノレガ  
 ノヲモツテコレヲ、<sup>四</sup>ツテナンヂコレヲ、<sup>三</sup>ルレカウシテヲノレガ  
 藜ヨリ葡萄ヲ、<sup>四</sup>ツテナンヂコレヲ、<sup>三</sup>ルレカウシテヲノレガ  
 レテソノ善ヲ、<sup>四</sup>ツテナンヂコレヲ、<sup>三</sup>ルレカウシテヲノレガ

シテソノアクヲ、<sup>四</sup>ツテナンヂコレヲ、<sup>三</sup>ルレカウシテヲノレガ  
 キモニアフルハ、<sup>四</sup>ツテナンヂコレヲ、<sup>三</sup>ルレカウシテヲノレガ  
 不行我言乎我示爾凡就我聞我言而行之者將何以比  
 之譬諸建屋掘而深之置基磐上洪水泛濫橫流衝屋不  
 能震動以其磐上也。惟聞而不行者譬諸無基而建屋土  
 上橫流衝之遂以傾圮而屋之頽壞者大也。<sup>四六</sup>ナンヂコレヲ、<sup>三</sup>ルレカウシテヲノレガ  
 トトナリテ、<sup>四</sup>ツテナンヂコレヲ、<sup>三</sup>ルレカウシテヲノレガ  
 ナンヂコレヲ、<sup>四</sup>ツテナンヂコレヲ、<sup>三</sup>ルレカウシテヲノレガ  
 シカウシテ、<sup>四</sup>ツテナンヂコレヲ、<sup>三</sup>ルレカウシテヲノレガ  
 タラビルヤト、<sup>四</sup>ツテナンヂコレヲ、<sup>三</sup>ルレカウシテヲノレガ  
 イハニツヨク、<sup>四</sup>ツテナンヂコレヲ、<sup>三</sup>ルレカウシテヲノレガ  
 ソノシタ、<sup>四</sup>ツテナンヂコレヲ、<sup>三</sup>ルレカウシテヲノレガ  
 ガコトバヲ、<sup>四</sup>ツテナンヂコレヲ、<sup>三</sup>ルレカウシテヲノレガ  
 フシテ、<sup>四</sup>ツテナンヂコレヲ、<sup>三</sup>ルレカウシテヲノレガ  
 クナガレテ、<sup>四</sup>ツテナンヂコレヲ、<sup>三</sup>ルレカウシテヲノレガ

第六章



ヤブル一ヲ  
ホニナルナリ

第七章

耶穌一節教民言竟入迦百農有百夫長愛僕病將死風聞耶穌遣猶太長老數人來之求醫僕長老就耶穌切求曰以此事施此人宜也五以其愛民為我建會堂耶穌偕往離屋不遠百夫長使其友就之曰主勿勞臨我舍我不敢當亦不堪就爾第發一言僕心愈蓋我權屬人兵權屬我命去即去命來即來命僕行是即行是耶穌聞而奇之顧從者曰吾語汝以色列民中未見如是之篤信也使者歸見負病之僕已康強矣一節 二節 三節 四節 五節 六節 七節 八節 九節 十節 十一節 十二節 十三節 十四節 十五節 十六節 十七節 十八節 十九節 二十節 二十一節 二十二節 二十三節 二十四節 二十五節 二十六節 二十七節 二十八節 二十九節 三十節 三十一節 三十二節 三十三節 三十四節 三十五節 三十六節 三十七節 三十八節 三十九節 四十節 四十一節 四十二節 四十三節 四十四節 四十五節 四十六節 四十七節 四十八節 四十九節 五十節 五十一節 五十二節 五十三節 五十四節 五十五節 五十六節 五十七節 五十八節 五十九節 六十節 六十一節 六十二節 六十三節 六十四節 六十五節 六十六節 六十七節 六十八節 六十九節 七十節 七十一節 七十二節 七十三節 七十四節 七十五節 七十六節 七十七節 七十八節 七十九節 八十節 八十一節 八十二節 八十三節 八十四節 八十五節 八十六節 八十七節 八十八節 八十九節 九十節 九十一節 九十二節 九十三節 九十四節 九十五節 九十六節 九十七節 九十八節 九十九節 一百節

カレラ アツテソノ愛スルノシモヲトク ヤマヒシ マサニ 死セン  
トス。引ガ コトヲ キイテ ヨタヒノ 老若カズ ヒトヲ カレニ  
ツカワレテ、キタリテシモヲトコヲ ナヲセンヲ コヘトム。コレラ  
人引ニツキテ子ゴロニモトメテ イハク、コノヒト ナンギヨリコ  
ノ恩 ホトコサル、ニヲウズ、ワレラカ タニヲ 愛シ、ワレラカ タメニ  
ヨリヤイヤヲタテタルヲ モツテ ナリ。引トモニユイテ、イヘヲ  
人ナルヲ トホカラザルノ ウチ ヒヤクツ人モノ、 カレラ トモチ  
ヲカレニツカシメテ イハク、キニ、勞スルヲ ナカレ、ワガイヤシキ  
イヘニス、ム人ワレアヘラアタラズ。マタ ナンギニツクニモ、ワレア  
ヘテアタラズ、タバイキ 記ヲ 發セ人シモヲトコ カナラズ イエル。ガ  
タシワレモ ヒトノイキヲイノシタニ 屬シ、ツワモノ人、ワカシタニツ  
クス、コレニサレヨトイヘバ、スナワチサル、カレニキタレヨトイヘバ  
スナワチ キタル、マタワカシモヲトコニコレヲ ヲコナヘヨトイヘ  
バ、スナワチ コレヲヲコナフ。引キイテコレヲメツラシトシテ、シ  
タガフモノ、レヲカヘリニテ、イハク、ワレ ナンギラニツケン、イズラ  
引ガ ウチ イマダ カマホトノヲホヒル シンズルヲ 三ズ。ツカ  
ワサルモノ、レ イヘニカヘレバ、マヒシタル  
シモヲトコ スデニナヲタルヲ 三ル ○ 翌日、耶穌適一邑、  
名拿因、諸門徒及衆同行近邑門、有昇死者出、其母獨生

第七章



此子而發邑民送者甚衆十三主見憫之曰勿哭十四遂近按其棺  
 昇者止耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 子與其母衆駭歸榮上帝曰大先知與於我中上帝眷顧  
 其民矣於是聲名洋溢猶太四方十五 門徒悉以斯事告師約翰遂招門徒二人使見耶穌曰當  
 天十六 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死十七 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死十八 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死十九 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死二十 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死二十一 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死二十二 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死二十三 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死二十四 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死二十五 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死二十六 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死二十七 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死二十八 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死二十九 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死三十 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死三十一 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死三十二 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死三十三 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死三十四 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死三十五 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死三十六 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死三十七 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死三十八 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死三十九 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死四十 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死四十一 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死四十二 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死四十三 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死四十四 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死四十五 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死四十六 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死四十七 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死四十八 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死四十九 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 死五十 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此

來者爾乎抑他人是望乎三十一二人就耶穌曰施洗約翰遣我  
 見爾云當來者爾乎抑他人是望乎三十二時耶穌醫諸疾病及  
 患惡神者賜聾者明遂答曰以爾所見所聞往告約翰如  
 聾者明跛者行癩者潔聾者聽死者蘇貧者聞福音凡不  
 我厭而棄者福矣三十三 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 我厭而棄者福矣三十四 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 我厭而棄者福矣三十五 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 我厭而棄者福矣三十六 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 我厭而棄者福矣三十七 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 我厭而棄者福矣三十八 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 我厭而棄者福矣三十九 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 我厭而棄者福矣四十 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 我厭而棄者福矣四十一 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 我厭而棄者福矣四十二 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 我厭而棄者福矣四十三 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 我厭而棄者福矣四十四 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 我厭而棄者福矣四十五 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 我厭而棄者福矣四十六 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 我厭而棄者福矣四十七 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 我厭而棄者福矣四十八 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 我厭而棄者福矣四十九 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此  
 我厭而棄者福矣五十 耶穌曰少者我命爾起死者起坐且言耶穌以此

第七章











膏我足○甲七吾語汝婦多罪而赦之、則其愛亦多、赦之少者其  
 愛亦少。○甲八於是語婦曰、爾罪赦矣。同席者私謂曰、此何人而  
 赦罪乎。耶穌謂婦曰、爾信救爾、安然以歸。○甲九イハク、スモ  
 ンツテ、ナンヂニツケン。イハク、先○甲十生コヘラク人、コレヲ、イハ  
 ン、イハク、カンテ、○甲十一ナニガシ、カリテ、先○甲十二生コヘラク人、コレヲ、イハ  
 ン、イハク、ヒトリ人、○甲十三五、金ヲ、カル、ツクナフ、ベキコトナレコ  
 ト、○甲十四コレヲ、マスカラス、コ、ロ、ニ、イ、ハ、ヨ、フ、タリ、ノ、ウ、チ、ニ、カ、レ  
 テ、○甲十五愛スル、イ、ツ、レ、カ、人、タ、レ、キ、ヤ、ス、モ、ン、コ、タ、ヘ、テ、イ、ハ、ク、  
 フ、カ、ヲ、モ、フ、ニ、ヲ、ホ、キ、ヲ、マ、ス、カ、ル、モ、ノ、コ、レ、ナ、リ、イ、ハ、ク、ナ、ン、チ、ガ  
 シ、ル、ト、コ、ロ、人、モ、ツ、ト、モ、○甲十六ナ、リ、ツ、イ、ニ、ヲ、ン、ナ、ヲ、カ、ヘ、リ、ニ、テ、ス  
 モ、ン、ニ、カ、タ、リ、テ、イ、ハ、ク、ナ、ン、ヂ、イ、マ、ダ、○甲十七ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、  
 ン、ヂ、イ、ハ、ニ、イ、リ、テ、ナ、ン、ヂ、イ、マ、ダ、○甲十八ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、  
 レ、○甲十九ア、ラ、フ、ス、タ、バ、ヲ、ン、ナ、ハ、○甲二十ナ、ン、ヂ、イ、マ、ダ、○甲二十一ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、  
 レ、○甲二十二テ、○甲二十三髪、ヲ、モ、ツ、テ、コ、レ、ヲ、ノ、ヨ、フ、○甲二十四ナ、ン、ヂ、イ、マ、ダ、○甲二十五ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、  
 ス、ウ、ワ、ズ、○甲二十六タ、バ、ヲ、ン、ナ、ハ、○甲二十七ワ、カ、イ、ル、ト、キ、ヨ、リ、○甲二十八ワ、カ、ア、レ、ヲ、○甲二十九ス、ウ、ラ  
 ヤ、マ、ズ、○甲三十ナ、ン、ヂ、イ、マ、ダ、○甲三十一ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ヲ、○甲三十二ス、ラ、ズ、○甲三十三タ、バ  
 ヲ、ン、ナ、ハ、○甲三十四ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲三十五ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲三十六ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲三十七ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲三十八ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲三十九ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲四十ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲四十一ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲四十二ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲四十三ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲四十四ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲四十五ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲四十六ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲四十七ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲四十八ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲四十九ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲五十ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲五十一ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲五十二ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲五十三ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲五十四ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲五十五ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲五十六ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲五十七ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲五十八ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲五十九ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲六十ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲六十一ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲六十二ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲六十三ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲六十四ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲六十五ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲六十六ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲六十七ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲六十八ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲六十九ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲七十ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲七十一ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲七十二ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲七十三ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲七十四ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲七十五ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲七十六ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲七十七ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲七十八ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲七十九ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲八十ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲八十一ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲八十二ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲八十三ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲八十四ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲八十五ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲八十六ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲八十七ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲八十八ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲八十九ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲九十ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲九十一ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲九十二ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲九十三ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲九十四ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲九十五ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲九十六ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲九十七ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲九十八ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲九十九ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、○甲百ニ、ツ、テ、ワ、カ、ア、レ、ニ、ス、ル、

ス、ツ、ニ、ヲ、ホ、ク、シ、テ、ユ、ル、サ、ル、ソ、ノ、愛、ス、ル、マ、タ、ヲ、ホ、ク、シ、  
 ヲ、コ、レ、ユ、ル、サ、ル、モ、ノ、人、ソ、ノ、愛、ス、ル、マ、タ、ス、コ、レ、○甲一ニ、ツ、テ、  
 テ、○甲二ヲ、ン、ナ、ニ、カ、タ、リ、テ、イ、ハ、ク、ナ、ン、ヂ、イ、マ、ダ、○甲三ニ、ツ、テ、  
 レ、○甲四ス、ル、モ、ノ、人、ヒ、ソ、カ、ニ、イ、ツ、テ、イ、ハ、ク、コ、レ、○甲五ニ、ツ、テ、  
 レ、○甲六テ、○甲七レ、カ、ウ、レ、テ、○甲八ツ、ニ、マ、テ、モ、ユ、ル、ス、ヤ、○甲九ニ、ツ、テ、  
 イ、ハ、ク、ナ、ン、ヂ、イ、マ、ダ、○甲十ニ、ツ、テ、○甲十一ス、ク、ヘ、タ、リ、○甲十二ヤ、ス  
 ヲ、ケ、ヨ、○甲十三ニ、ツ、テ、

第八章

厥後、耶穌周遊鄉邑、傳上帝國福音、十二門徒偕之、有素  
 患惡神、負病已痊之數婦、即抹大拉之馬利亞、曾由此婦  
 逐七鬼矣、又有希律家宰若撒妻約亞拿、又有蘇撒拿、與  
 多婦、皆以所有供事耶穌。○甲一ソ、ノ、ノ、チ、○甲二ニ、ツ、テ、  
 ロ、ビ、フ、ウ、ト、ツ、リ、ヲ、ツ、タ、フ、○甲三ニ、ツ、テ、○甲四テ、  
 シ、○甲五ニ、ツ、テ、○甲六ノ、チ、○甲七ニ、ツ、テ、○甲八ノ、チ、○甲九ニ、ツ、テ、○甲十ノ、チ、○甲十一ニ、ツ、テ、○甲十二ノ、チ、○甲十三ニ、ツ、テ、○甲十四ノ、チ、○甲十五ニ、ツ、テ、○甲十六ノ、チ、○甲十七ニ、ツ、テ、○甲十八ノ、チ、○甲十九ニ、ツ、テ、○甲二十ノ、チ、○甲二十一ニ、ツ、テ、○甲二十二ノ、チ、○甲二十三ニ、ツ、テ、○甲二十四ノ、チ、○甲二十五ニ、ツ、テ、○甲二十六ノ、チ、○甲二十七ニ、ツ、テ、○甲二十八ノ、チ、○甲二十九ニ、ツ、テ、○甲三十ノ、チ、○甲三十一ニ、ツ、テ、○甲三十二ノ、チ、○甲三十三ニ、ツ、テ、○甲三十四ノ、チ、○甲三十五ニ、ツ、テ、○甲三十六ノ、チ、○甲三十七ニ、ツ、テ、○甲三十八ノ、チ、○甲三十九ニ、ツ、テ、○甲四十ノ、チ、○甲四十一ニ、ツ、テ、○甲四十二ノ、チ、○甲四十三ニ、ツ、テ、○甲四十四ノ、チ、○甲四十五ニ、ツ、テ、○甲四十六ノ、チ、○甲四十七ニ、ツ、テ、○甲四十八ノ、チ、○甲四十九ニ、ツ、テ、○甲五十ノ、チ、○甲五十一ニ、ツ、テ、○甲五十二ノ、チ、○甲五十三ニ、ツ、テ、○甲五十四ノ、チ、○甲五十五ニ、ツ、テ、○甲五十六ノ、チ、○甲五十七ニ、ツ、テ、○甲五十八ノ、チ、○甲五十九ニ、ツ、テ、○甲六十ノ、チ、○甲六十一ニ、ツ、テ、○甲六十二ノ、チ、○甲六十三ニ、ツ、テ、○甲六十四ノ、チ、○甲六十五ニ、ツ、テ、○甲六十六ノ、チ、○甲六十七ニ、ツ、テ、○甲六十八ノ、チ、○甲六十九ニ、ツ、テ、○甲七十ノ、チ、○甲七十一ニ、ツ、テ、○甲七十二ノ、チ、○甲七十三ニ、ツ、テ、○甲七十四ノ、チ、○甲七十五ニ、ツ、テ、○甲七十六ノ、チ、○甲七十七ニ、ツ、テ、○甲七十八ノ、チ、○甲七十九ニ、ツ、テ、○甲八十ノ、チ、○甲八十一ニ、ツ、テ、○甲八十二ノ、チ、○甲八十三ニ、ツ、テ、○甲八十四ノ、チ、○甲八十五ニ、ツ、テ、○甲八十六ノ、チ、○甲八十七ニ、ツ、テ、○甲八十八ノ、チ、○甲八十九ニ、ツ、テ、○甲九十ノ、チ、○甲九十一ニ、ツ、テ、○甲九十二ノ、チ、○甲九十三ニ、ツ、テ、○甲九十四ノ、チ、○甲九十五ニ、ツ、テ、○甲九十六ノ、チ、○甲九十七ニ、ツ、テ、○甲九十八ノ、チ、○甲九十九ニ、ツ、テ、○甲百ノ、チ、

第八章















メテバタニイルイヲユルセヨト、ユルシタリ。<sup>三十三</sup> 邪鬼 ツイニカノ  
 ヒトヨリイデ、フタニイル、ソノモラガリ<sup>三十五</sup>、ヘテヨリツキ  
 ヲツテ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>ウ 牧者見之奔告邑村衆出欲觀所為就耶  
 穌見先患鬼之人、衣衣自若依耶穌足下、衆懼見者以患  
 鬼如何得救告之。<sup>三十七</sup> 加大拉四方之衆求耶穌離之大驚故  
 也。耶穌登舟而反先患鬼之人求偕耶穌耶穌使之去曰<sup>三十九</sup>  
 可歸以上帝為爾所為者告人其人遂往遍邑言耶穌為  
 己所為之事<sup>四十</sup>。 邪鬼<sup>三十五</sup> イテ、ナストコロヲ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>ホツ  
 シテ、<sup>三十三</sup>ニツキテ、<sup>三十三</sup>イヅルノ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>モノコロモヲ<sup>三十三</sup>キリテ、<sup>三十三</sup>  
 智モトノ<sup>三十三</sup>コトクニ<sup>三十三</sup>レテ、<sup>三十三</sup>イヅルノ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>マニガスルヲ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>モ  
 ロノヲ<sup>三十三</sup>ツル<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>モノモ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>マタ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>邪鬼ニヲ<sup>三十三</sup>カサレタル<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>モノイ  
 カンレテ<sup>三十三</sup>ナヲ<sup>三十三</sup>リタルヲ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>カレラニツケル<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>ガダレノ<sup>三十三</sup>四<sup>三十三</sup>方<sup>三十三</sup>ノ<sup>三十三</sup>モ  
 ロ、<sup>三十三</sup>引<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>ノ<sup>三十三</sup>レラニ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>人<sup>三十三</sup>レ<sup>三十三</sup>ン<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>モ<sup>三十三</sup>ト<sup>三十三</sup>ム<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>ホ<sup>三十三</sup>ヒ<sup>三十三</sup>ニ<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>ド<sup>三十三</sup>ロ  
 ク<sup>三十三</sup>ス<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>ナ<sup>三十三</sup>リ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>引<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>子<sup>三十三</sup>ニ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>ノ<sup>三十三</sup>ボ<sup>三十三</sup>リ<sup>三十三</sup>テ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>シ<sup>三十三</sup>カ<sup>三十三</sup>ウ<sup>三十三</sup>シ<sup>三十三</sup>テ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>カ<sup>三十三</sup>ハ<sup>三十三</sup>ル<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>邪鬼<sup>三十三</sup>

イヅルノヒト、<sup>三十三</sup>引<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>ト<sup>三十三</sup>モ<sup>三十三</sup>ニ<sup>三十三</sup>セ<sup>三十三</sup>ン<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>モ<sup>三十三</sup>ト<sup>三十三</sup>ム<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>タ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>引<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>コ<sup>三十三</sup>レ<sup>三十三</sup>ヲ  
 ヤラシテ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>イ<sup>三十三</sup>ハ<sup>三十三</sup>ク<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>ナ<sup>三十三</sup>ン<sup>三十三</sup>ギ<sup>三十三</sup>カ<sup>三十三</sup>イ<sup>三十三</sup>ハ<sup>三十三</sup>ニ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>カ<sup>三十三</sup>ハ<sup>三十三</sup>テ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>カ<sup>三十三</sup>ニ<sup>三十三</sup>ノ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>ナ<sup>三十三</sup>ン<sup>三十三</sup>ギ<sup>三十三</sup>カ  
 タ<sup>三十三</sup>メ<sup>三十三</sup>ニ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>イ<sup>三十三</sup>カ<sup>三十三</sup>ホ<sup>三十三</sup>ド<sup>三十三</sup>ノ<sup>三十三</sup>ス<sup>三十三</sup>ル<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>ト<sup>三十三</sup>コ<sup>三十三</sup>ロ<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>ヒ<sup>三十三</sup>ト<sup>三十三</sup>ニ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>ツ<sup>三十三</sup>ゲ<sup>三十三</sup>ヨ<sup>三十三</sup>ト<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>ソ<sup>三十三</sup>ノ<sup>三十三</sup>ヒ  
 ト<sup>三十三</sup>ツ<sup>三十三</sup>イ<sup>三十三</sup>ニ<sup>三十三</sup>ユ<sup>三十三</sup>イ<sup>三十三</sup>テ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>ム<sup>三十三</sup>ラ<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>ア<sup>三十三</sup>マ<sup>三十三</sup>ノ<sup>三十三</sup>フ<sup>三十三</sup>レ<sup>三十三</sup>テ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>引<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>ノ<sup>三十三</sup>レ<sup>三十三</sup>カ<sup>三十三</sup>タ  
 メ<sup>三十三</sup>ニ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>イ<sup>三十三</sup>カ<sup>三十三</sup>ホ<sup>三十三</sup>ド<sup>三十三</sup>ノ<sup>三十三</sup>ス<sup>三十三</sup>ル<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>衆<sup>三十三</sup>停<sup>三十三</sup>望<sup>三十三</sup>耶<sup>三十三</sup>穌<sup>三十三</sup>於<sup>三十三</sup>其<sup>三十三</sup>反<sup>三十三</sup>而<sup>三十三</sup>接<sup>三十三</sup>之<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>モ<sup>三十三</sup>ロ<sup>三十三</sup>ク  
 ヲ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>イ<sup>三十三</sup>ハ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>ヒ<sup>三十三</sup>ロ<sup>三十三</sup>メ<sup>三十三</sup>タ<sup>三十三</sup>リ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>衆<sup>三十三</sup>停<sup>三十三</sup>望<sup>三十三</sup>耶<sup>三十三</sup>穌<sup>三十三</sup>於<sup>三十三</sup>其<sup>三十三</sup>反<sup>三十三</sup>而<sup>三十三</sup>接<sup>三十三</sup>之<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>引<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>  
 マ<sup>三十三</sup>キ<sup>三十三</sup>ノ<sup>三十三</sup>ツ<sup>三十三</sup>ン<sup>三十三</sup>デ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>カ<sup>三十三</sup>レ<sup>三十三</sup>カ<sup>三十三</sup>ハ<sup>三十三</sup>ル<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>○<sup>三十三</sup>有<sup>三十三</sup>宰<sup>三十三</sup>會<sup>三十三</sup>堂<sup>三十三</sup>者<sup>三十三</sup>名<sup>三十三</sup>睚<sup>三十三</sup>魯<sup>三十三</sup>來<sup>三十三</sup>俯<sup>三十三</sup>伏  
 ツ<sup>三十三</sup>イ<sup>三十三</sup>ニ<sup>三十三</sup>コ<sup>三十三</sup>レ<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>ウ<sup>三十三</sup>ケ<sup>三十三</sup>マ<sup>三十三</sup>シ<sup>三十三</sup>ワ<sup>三十三</sup>ル<sup>三十三</sup>、<sup>三十三</sup>○<sup>三十三</sup>有<sup>三十三</sup>宰<sup>三十三</sup>會<sup>三十三</sup>堂<sup>三十三</sup>者<sup>三十三</sup>名<sup>三十三</sup>睚<sup>三十三</sup>魯<sup>三十三</sup>來<sup>三十三</sup>俯<sup>三十三</sup>伏  
 耶穌足下求至其家蓋有獨生之女甫十二歲將死耶穌  
 行時衆擠擁之有婦血漏十二年為醫盡耗全業無能醫  
 之者就耶穌後捫其裾血漏即止耶穌曰捫我者誰衆不  
 承彼得與同人曰夫子衆擠擁迫近乃問誰捫我乎耶穌  
 曰有捫我者我覺身有異能顯出婦知不能隱戰慄而至  
 俯伏耶穌當衆前告以捫之之故與如何立愈耶穌曰女

第八章











食可也。曰我儕惟有五餅二魚不往市食何以與衆蓋其  
 人約有五千云。耶穌謂門徒曰使衆列坐每列五十十五門徒  
 如其言使衆坐耶穌取五餅二魚仰天祝而擘之予門徒  
 使陳於衆皆食而飽拾其餘屑十二筐十ツカイデシモカハ  
 ロヲモツテ十一エソニツケマウス、十二エソコレヲヨヒイテ  
 ヒソカニシリ十三ヅキテベガイダト格ツケタルシロノ  
 プレキニユクモロク十四知リテコレヲシタガフ、十五エソカ  
 レヲウケ十六コシワリテトモニカニクニクニヨトヲ  
 イハ十七十ヲスニ十八用アルモノハコレヲ十ヲス十九ヒトヲ  
 ジメカタブキテ二十シウニノデシツキテイハク、  
 ワレヲコニ二十一アツテアレキニナルユハラクハモラ  
 ガリヨ二十二サンシラセヨアマ子クムラサトニユイテヤ  
 ドアリ二十三餵アルベシ、二十四エソカイハク、二十五ナンギラカレラ  
 ニ二十六餵ヲアタヘヨ、二十七イハク、二十八ワレライツ、二十九ノモキ三十フタ  
 ツノウヨアルノミ、三十一コイテ三十二餵ヲカワズンバ三十三ニヲ  
 モツテモロクニ三十四アタヘン、三十五エソケタレソノヒト三十六タイガイ

コ三十七エソデシモニ三十八エソツテイハク、三十九モロク四十ワレテクニク四十一モロク四十二ヨ  
 アツテ四十三ガシメヨ、四十四デシモカユノゴトクニシテモロク四十五ヨ  
 ガシメタリ、四十六エソイツハノモキ四十七フタウヲ、四十八トリテ、  
 テンヲ四十九アヲギラ、五十イワヘテコレヲワリテ、五十一デシモニア  
 タヘテモロク五十二マヘニヲカシム、五十三三十ク五十四ラツテシカウ  
 シテ五十五アクマテニス、五十六ソノアマリノクダケヲ五十七ヒロフフ  
 ヲ五十八ニ五十九○耶穌六十燕居祈禱門徒偕之耶穌問曰衆言我為誰、  
 對曰有言施洗約翰有言以利亞有言古先知一人復生。  
 耶穌曰爾曹言我為誰彼得對曰上帝之基督耶穌戒勿  
 告人又曰人子必備受害為長老祭司諸長士子所棄且  
 見殺三日復生。六十一エソ六十二シツカニアツラ六十三イノルトキム六十四デレドモ  
 モロク六十五ワレタレシト六十六イフヤ六十七コタヘテ六十八イハク六十九カラフ七十禮  
 ヲホド七十一コスノヨムン七十二ト七十三イフモ七十四アリ、七十五イリヤト七十六イフモ  
 アリ、七十七マタイ七十八ニシヘノ七十九サキシル八十イキ八十一ミン八十二コタ八十三イキ  
 ガエタリト八十四イフモ八十五アリ、八十六エソ八十七ガ八十八イハク、八十九シカ九十ラバ九十一ナンギ

第九章



ラワレタレバトイフヤ。ペテロコタヘテ、イム久カ三ノク  
 スト。非<sup>三十三</sup>ヒトニツゲル<sup>三十三</sup>イマレメテ、<sup>三十三</sup>イム久、<sup>三十三</sup>ニシケ  
 ノノムスコムタツボサニ<sup>三十三</sup>ウケテ、<sup>三十三</sup>老<sup>三十三</sup>者<sup>三十三</sup>トマツリツカサ  
 ノカレラト<sup>三十三</sup>カクシヤ<sup>三十三</sup>トニステラレ、<sup>三十三</sup>カツコロサル、<sup>三十三</sup>タイサ  
 ンニキマタ<sup>三十三</sup>亦<sup>三十三</sup>謂<sup>三十三</sup>衆<sup>三十三</sup>曰<sup>三十三</sup>、欲<sup>三十三</sup>為<sup>三十三</sup>吾<sup>三十三</sup>徒<sup>三十三</sup>、則<sup>三十三</sup>當<sup>三十三</sup>克<sup>三十三</sup>己<sup>三十三</sup>、日<sup>三十三</sup>負<sup>三十三</sup>十<sup>三十三</sup>字<sup>三十三</sup>架<sup>三十三</sup>、以<sup>三十三</sup>  
 ヲコサレン<sup>三十三</sup>。徒<sup>三十三</sup>凡<sup>三十三</sup>欲<sup>三十三</sup>救<sup>三十三</sup>其<sup>三十三</sup>生<sup>三十三</sup>命<sup>三十三</sup>者<sup>三十三</sup>、反<sup>三十三</sup>喪<sup>三十三</sup>之<sup>三十三</sup>、為<sup>三十三</sup>我<sup>三十三</sup>而<sup>三十三</sup>喪<sup>三十三</sup>生<sup>三十三</sup>命<sup>三十三</sup>者<sup>三十三</sup>、必<sup>三十三</sup>救<sup>三十三</sup>之<sup>三十三</sup>、利<sup>三十三</sup>  
 盡<sup>三十三</sup>天<sup>三十三</sup>下<sup>三十三</sup>、而<sup>三十三</sup>自<sup>三十三</sup>喪<sup>三十三</sup>亡<sup>三十三</sup>者<sup>三十三</sup>、何<sup>三十三</sup>益<sup>三十三</sup>之<sup>三十三</sup>有<sup>三十三</sup>。凡<sup>三十三</sup>恥<sup>三十三</sup>我<sup>三十三</sup>及<sup>三十三</sup>我<sup>三十三</sup>道<sup>三十三</sup>者<sup>三十三</sup>、人<sup>三十三</sup>子<sup>三十三</sup>以<sup>三十三</sup>  
 己<sup>三十三</sup>與<sup>三十三</sup>父<sup>三十三</sup>及<sup>三十三</sup>聖<sup>三十三</sup>使<sup>三十三</sup>之<sup>三十三</sup>榮<sup>三十三</sup>臨<sup>三十三</sup>時<sup>三十三</sup>、亦<sup>三十三</sup>必<sup>三十三</sup>恥<sup>三十三</sup>其<sup>三十三</sup>人<sup>三十三</sup>。我<sup>三十三</sup>誠<sup>三十三</sup>告<sup>三十三</sup>爾<sup>三十三</sup>、立<sup>三十三</sup>於<sup>三十三</sup>此<sup>三十三</sup>  
 者<sup>三十三</sup>有<sup>三十三</sup>人<sup>三十三</sup>、未<sup>三十三</sup>死<sup>三十三</sup>之<sup>三十三</sup>先<sup>三十三</sup>、克<sup>三十三</sup>見<sup>三十三</sup>上<sup>三十三</sup>帝<sup>三十三</sup>國<sup>三十三</sup>。ヒト<sup>三十三</sup>ワガ<sup>三十三</sup>ウシロニ<sup>三十三</sup>キタ  
 ラント<sup>三十三</sup>、ホツセズ<sup>三十三</sup>ヲノレニ<sup>三十三</sup>カツテ、<sup>三十三</sup>ヒド<sup>三十三</sup>ニ<sup>三十三</sup>ジウ<sup>三十三</sup>モン<sup>三十三</sup>ジ<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>子<sup>三十三</sup>十  
 ハテ<sup>三十三</sup>モツテ<sup>三十三</sup>ワレニ<sup>三十三</sup>シタ<sup>三十三</sup>ガフ<sup>三十三</sup>ベシ。ヲ<sup>三十三</sup>ヨソ<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>ノレ<sup>三十三</sup>ガ<sup>三十三</sup>イ<sup>三十三</sup>ノ<sup>三十三</sup>キ  
 ヲ<sup>三十三</sup>スク<sup>三十三</sup>ワン<sup>三十三</sup>ト<sup>三十三</sup>ホツ<sup>三十三</sup>スル<sup>三十三</sup>モノ<sup>三十三</sup>ハ<sup>三十三</sup>カ<sup>三十三</sup>ハ<sup>三十三</sup>ツ<sup>三十三</sup>テ<sup>三十三</sup>コレ<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>ウ<sup>三十三</sup>レ<sup>三十三</sup>ナ<sup>三十三</sup>フ<sup>三十三</sup>、マ  
 タ<sup>三十三</sup>ワ<sup>三十三</sup>ガ<sup>三十三</sup>タ<sup>三十三</sup>メ<sup>三十三</sup>ニ<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>ノレ<sup>三十三</sup>ガ<sup>三十三</sup>イ<sup>三十三</sup>ノ<sup>三十三</sup>キ<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>ウ<sup>三十三</sup>レ<sup>三十三</sup>ナ<sup>三十三</sup>フ<sup>三十三</sup>ト<sup>三十三</sup>スル<sup>三十三</sup>モノ<sup>三十三</sup>ハ  
 ハ<sup>三十三</sup>タ<sup>三十三</sup>、コレ<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>スタ<sup>三十三</sup>ワン<sup>三十三</sup>。利<sup>三十三</sup>益<sup>三十三</sup>シ<sup>三十三</sup>テ<sup>三十三</sup>テン<sup>三十三</sup>ガ<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>ツ<sup>三十三</sup>ク<sup>三十三</sup>レ<sup>三十三</sup>トリ<sup>三十三</sup>テ、  
 シ<sup>三十三</sup>カ<sup>三十三</sup>ウ<sup>三十三</sup>レ<sup>三十三</sup>テ<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>ノレ<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>ウ<sup>三十三</sup>レ<sup>三十三</sup>ナ<sup>三十三</sup>フ<sup>三十三</sup>ツ<sup>三十三</sup>テ、<sup>三十三</sup>アル<sup>三十三</sup>イ<sup>三十三</sup>ハ<sup>三十三</sup>ステ<sup>三十三</sup>ラル<sup>三十三</sup>モノ<sup>三十三</sup>ハ、

ナンノ<sup>三十三</sup>盡<sup>三十三</sup>カ<sup>三十三</sup>コレ<sup>三十三</sup>ヤ<sup>三十三</sup>ラン<sup>三十三</sup>。ヲ<sup>三十三</sup>ヨソ<sup>三十三</sup>ワ<sup>三十三</sup>レ<sup>三十三</sup>ト<sup>三十三</sup>ワ<sup>三十三</sup>ガ<sup>三十三</sup>コ<sup>三十三</sup>ト<sup>三十三</sup>バ<sup>三十三</sup>ト<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>ハ<sup>三十三</sup>ツ  
 ト<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>モ<sup>三十三</sup>フ<sup>三十三</sup>モノ<sup>三十三</sup>ハ<sup>三十三</sup>、ニ<sup>三十三</sup>シ<sup>三十三</sup>ケン<sup>三十三</sup>ノ<sup>三十三</sup>ム<sup>三十三</sup>ス<sup>三十三</sup>コ<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>ノ<sup>三十三</sup>レ<sup>三十三</sup>ト<sup>三十三</sup>チ<sup>三十三</sup>ハ<sup>三十三</sup>ト<sup>三十三</sup>マ<sup>三十三</sup>サ  
 レ<sup>三十三</sup>キ<sup>三十三</sup>ツ<sup>三十三</sup>カ<sup>三十三</sup>イ<sup>三十三</sup>ト<sup>三十三</sup>ノ<sup>三十三</sup>サ<sup>三十三</sup>カ<sup>三十三</sup>リ<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>モ<sup>三十三</sup>ツ<sup>三十三</sup>テ<sup>三十三</sup>キ<sup>三十三</sup>タ<sup>三十三</sup>ラ<sup>三十三</sup>ント<sup>三十三</sup>ス<sup>三十三</sup>ル<sup>三十三</sup>ト<sup>三十三</sup>キ、  
 ハ<sup>三十三</sup>タ<sup>三十三</sup>マ<sup>三十三</sup>タ<sup>三十三</sup>カ<sup>三十三</sup>ノ<sup>三十三</sup>ヒ<sup>三十三</sup>ト<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>ハ<sup>三十三</sup>ツ<sup>三十三</sup>ト<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>モ<sup>三十三</sup>フ<sup>三十三</sup>。コ<sup>三十三</sup>マ<sup>三十三</sup>ト<sup>三十三</sup>ニ  
 ナ<sup>三十三</sup>ン<sup>三十三</sup>ヂ<sup>三十三</sup>ラ<sup>三十三</sup>ニ<sup>三十三</sup>ツ<sup>三十三</sup>ケン<sup>三十三</sup>、ユ<sup>三十三</sup>ニ<sup>三十三</sup>タ<sup>三十三</sup>ツ<sup>三十三</sup>モノ<sup>三十三</sup>ニ<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>イ<sup>三十三</sup>テ<sup>三十三</sup>ヒ<sup>三十三</sup>ト<sup>三十三</sup>ア  
 リ<sup>三十三</sup>、イ<sup>三十三</sup>マ<sup>三十三</sup>タ<sup>三十三</sup>死<sup>三十三</sup>シ<sup>三十三</sup>ザ<sup>三十三</sup>ル<sup>三十三</sup>ノ<sup>三十三</sup>サ<sup>三十三</sup>キ<sup>三十三</sup>ヨ<sup>三十三</sup>ク<sup>三十三</sup>カ<sup>三十三</sup>ニ<sup>三十三</sup>ノ<sup>三十三</sup>ク<sup>三十三</sup>ニ<sup>三十三</sup>ヲ<sup>三十三</sup>  
 ル<sup>三十三</sup>○<sup>三十三</sup>厥<sup>三十三</sup>後<sup>三十三</sup>約<sup>三十三</sup>八<sup>三十三</sup>日<sup>三十三</sup>、耶<sup>三十三</sup>穌<sup>三十三</sup>携<sup>三十三</sup>彼<sup>三十三</sup>得<sup>三十三</sup>約<sup>三十三</sup>翰<sup>三十三</sup>雅<sup>三十三</sup>各<sup>三十三</sup>登<sup>三十三</sup>山<sup>三十三</sup>祈<sup>三十三</sup>禱<sup>三十三</sup>。祈<sup>三十三</sup>禱<sup>三十三</sup>  
 時<sup>三十三</sup>、容<sup>三十三</sup>貌<sup>三十三</sup>異<sup>三十三</sup>常<sup>三十三</sup>、其<sup>三十三</sup>衣<sup>三十三</sup>皎<sup>三十三</sup>白<sup>三十三</sup>燁<sup>三十三</sup>燁<sup>三十三</sup>、有<sup>三十三</sup>摩<sup>三十三</sup>西<sup>三十三</sup>以<sup>三十三</sup>利<sup>三十三</sup>亞<sup>三十三</sup>、二<sup>三十三</sup>人<sup>三十三</sup>與<sup>三十三</sup>語<sup>三十三</sup>榮<sup>三十三</sup>  
 光<sup>三十三</sup>顯<sup>三十三</sup>現<sup>三十三</sup>、言<sup>三十三</sup>耶<sup>三十三</sup>穌<sup>三十三</sup>將<sup>三十三</sup>逝<sup>三十三</sup>於<sup>三十三</sup>耶<sup>三十三</sup>路<sup>三十三</sup>撒<sup>三十三</sup>冷<sup>三十三</sup>、彼<sup>三十三</sup>得<sup>三十三</sup>與<sup>三十三</sup>同<sup>三十三</sup>人<sup>三十三</sup>倦<sup>三十三</sup>而<sup>三十三</sup>寢<sup>三十三</sup>、及<sup>三十三</sup>  
 悟<sup>三十三</sup>、見<sup>三十三</sup>耶<sup>三十三</sup>穌<sup>三十三</sup>榮<sup>三十三</sup>光<sup>三十三</sup>有<sup>三十三</sup>二<sup>三十三</sup>人<sup>三十三</sup>同<sup>三十三</sup>立<sup>三十三</sup>、相<sup>三十三</sup>離<sup>三十三</sup>時<sup>三十三</sup>、彼<sup>三十三</sup>得<sup>三十三</sup>謂<sup>三十三</sup>耶<sup>三十三</sup>穌<sup>三十三</sup>曰<sup>三十三</sup>、夫<sup>三十三</sup>子<sup>三十三</sup>、  
 我<sup>三十三</sup>儕<sup>三十三</sup>在<sup>三十三</sup>此<sup>三十三</sup>善<sup>三十三</sup>矣<sup>三十三</sup>、容<sup>三十三</sup>我<sup>三十三</sup>建<sup>三十三</sup>三<sup>三十三</sup>廬<sup>三十三</sup>、一<sup>三十三</sup>為<sup>三十三</sup>爾<sup>三十三</sup>、一<sup>三十三</sup>為<sup>三十三</sup>摩<sup>三十三</sup>西<sup>三十三</sup>、一<sup>三十三</sup>為<sup>三十三</sup>以<sup>三十三</sup>利  
 亞<sup>三十三</sup>、而<sup>三十三</sup>不<sup>三十三</sup>自<sup>三十三</sup>知<sup>三十三</sup>所<sup>三十三</sup>謂<sup>三十三</sup>也<sup>三十三</sup>。言<sup>三十三</sup>時<sup>三十三</sup>、雲<sup>三十三</sup>蓋<sup>三十三</sup>之<sup>三十三</sup>身<sup>三十三</sup>在<sup>三十三</sup>雲<sup>三十三</sup>間<sup>三十三</sup>、則<sup>三十三</sup>懼<sup>三十三</sup>有<sup>三十三</sup>聲<sup>三十三</sup>自<sup>三十三</sup>  
 雲<sup>三十三</sup>出<sup>三十三</sup>曰<sup>三十三</sup>、此<sup>三十三</sup>我<sup>三十三</sup>愛<sup>三十三</sup>子<sup>三十三</sup>、爾<sup>三十三</sup>宜<sup>三十三</sup>聽<sup>三十三</sup>之<sup>三十三</sup>聲<sup>三十三</sup>、寂<sup>三十三</sup>見<sup>三十三</sup>耶<sup>三十三</sup>穌<sup>三十三</sup>獨<sup>三十三</sup>在<sup>三十三</sup>門<sup>三十三</sup>徒<sup>三十三</sup>緘<sup>三十三</sup>默<sup>三十三</sup>、

第九章



是時不以所見告人三六ソノノチタイガイハチニチ引三六ペテロ  
 ボリテイノル三九トキヲモテノカタチツ子ニコト  
 十ルソノコロモ三九トシテヒカリアリ三九コタ、三ヨカ十モ  
 セイリヤニシントモニカタル三九アツテ、三九カヤキテ  
 アラフレテ、三九マサニエルサレンニヲイテ三九死ニツカント  
 スルヲ三九イフ。三九マサニエルサレンニヲイテ三九死ニツカント  
 ウシテ子ムル、三九サメルニヲヨンデ、三九アツテ、三九カヤキテ  
 ニニンウナジク三九タツ三九アルヲ三九ニル。三九フタリカレトア  
 ヒハナルウチ、三九ペテロ、三九エソソニイツテ、三九イハク、三九夫子、三九ウレレ  
 コ、ニ、三九アツテ、三九ヨレ、三九ウレ、三九ミツノ、三九イホリヲ、三九タテ、三九ヒトツ  
 ハナンヂガ、三九タメ、三九ヒトツハモセガ、三九タメ、三九ヒトツハ、三九イリ  
 ヤガ、三九タメニ、三九スル三九ヲ、三九ユルセヨ、三九シカモ、三九ミツカラ、三九イフト  
 コロヲ、三九シラズ、三九イフ、三九アイダ、三九クモ、三九アツテ、三九コレヲ、三九ヲツフ、三九ク  
 モニイルトキ、三九スナウチ、三九ヲソル、三九クモ、三九ヨリ、三九コハ、三九イツル三九ヲ  
 アツテ、三九イハク、三九コレ、三九ワガ、三九愛スル、三九ムスコ、三九ナンヂラ、三九コレヲ  
 キケヨ、三九ヤヤ、三九ヤンデ、三九アツ、三九ヒトリ、三九アルニ、三九選タリ、三九テレ、三九モ、三九ク  
 シトツテ、三九カノトキニ、三九ニル、三九トコロヲ、三九モツテ、三九ヒトニツ  
 ゲ、三九○翌日、三九下山、三九衆迎之中、三九一人呼曰、三九先生、三九求爾、三九顧我子、三九是

子乃獨生者三九為神所崇、三九忽而呼、三九拘攣、三九流涎、三九加害、三九去之、三九實難、  
 曾求爾門徒逐之、三九不能也、三九耶穌曰、三九噫、三九不信悖逆之世、三九我偕  
 爾忍爾當幾何時、三九且携若子來此、三九來時、三九鬼傾跌、三九拘攣之、三九耶  
 穌斥邪神、三九醫此子、三九以與其父衆、三九異上帝、三九大能、三九奇耶穌所行、  
 耶穌謂門徒曰、三九人子將賣與人、三九當以此言藏諸耳、三九門徒未  
 達、三九蓋此語隱微、三九不悟、三九而不敢問、三九コレ、三九ヒ、三九ヨリ、三九ク、三九タリ、三九テ、三九ニ、三九十  
 十、三九ソノ、三九ウチ、三九イチ、三九ニシ、三九ヨバ、三九ヘ、三九テ、三九イハク、三九先生、三九モト、三九メラク  
 ハナンヂ、三九ワガ、三九ムスコヲ、三九カヘリ、三九ニ、三九ヨ、三九カレ、三九イコシ、三九ワガ、三九ヒトリ、三九ク  
 ウマラス、三九ノ、三九モノ、三九ナリ、三九コ、三九ウレ、三九イニ、三九タ、三九ラ、三九サレ、三九テ、三九タ、三九チ、三九コ、三九チ  
 ニ、三九ヨ、三九ン、三九デ、三九ハ、三九カ、三九ケ、三九ヒ、三九カ、三九レ、三九テ、三九ヨ、三九ダ、三九リ、三九ヲ、三九ナ、三九ガ、三九ス、三九身、三九ヲ、三九イ、三九タ、三九マ、三九シ、三九テ、三九、  
 コレヲ、三九ハ、三九ナル、三九一、三九實、三九ニ、三九カ、三九タ、三九レ、三九ウレ、三九ス、三九デ、三九ニ、三九サ、三九ヂ、三九ガ、三九デ、三九シ、三九ユ、三九レ、  
 ヲ、三九逐、三九フ、三九ヲ、三九モ、三九ト、三九ム、三九レ、三九ヒ、三九ア、三九タ、三九ワ、三九ズ、三九ア、三九ツ、三九イ、三九ハ、三九ク、三九ア、三九、三九シ、三九ン、三九ジ、三九十  
 キ、三九サ、三九カ、三九サ、三九コ、三九ノ、三九世、三九、三九ウ、三九レ、三九ナ、三九ン、三九ヂ、三九ラ、三九ト、三九モ、三九ニ、三九シ、三九テ、三九、三九ナ、三九ン、三九ヂ、三九ラ、三九ヲ、  
 シ、三九ノ、三九バ、三九ン、三九フ、三九イ、三九ツ、三九コ、三九デ、三九ニ、三九ス、三九ハ、三九キ、三九ヤ、三九イ、三九ガ、三九ナ、三九ン、三九ヂ、三九ガ、三九ム、三九ス、三九コ、三九ヲ、

第九章











家福兮倘居人宜福則爾所禱之福臨之不然則歸爾矣  
 居其家所供者飲食之蓋工得其值宜也勿由此室移彼  
 室入邑而人接爾則食其所陳者邑有病者醫之且告衆  
 曰上帝國近爾矣一節  
ソノノキスレノベツノシキツウシヲ  
 タテ、フタリクコレヲツカワレテ、ヲ  
 ノクヲノレカユカントホツスルトコロノムラキカタニ  
 カキタキユカレメテ、イハクモツクリヲホクシテ、ワガ  
 ルモノスヨナシ、ナシラモツクリスレニソノモツクリニ  
 ワガスルモノヲツカワレタマヘヨトイノレヨ。タバユケヨ、  
 シヨカト、ウレナシラヲツカワス。ヒツジノヲホカニ  
 比ノウキニイルガゴトシ。アクヲモツコト十カレ、モノ  
 イレ、十ク、クツ十ク、三千ドウリヒト、禮スル。十カレ、イ  
 ツクノイハニイルヒ、コノイハ平安ナレヨトイヨ。モシ  
 平安ノムスココ、ニヲラズ、ナシラガ平安ヨレニヲ  
 イテトマレ、シカラガレバ、スナフキマタナシラニカハ  
 ラントス。カノイハニスマヘテ、ソナフトコロノモノハコレヲ  
 ノニクラヘヨ、ケダシワガスルモノハソノヒヨウ賃ニヲ

ウズルナリ。コノイハヨリカノイハニウツス。十カレハ十  
 ニノシロニイリテ、ヒトナシラヲウケマシワラバ、ス  
 ナフキソノソナフトコロノモノヲクラヘヨ。シロニフル  
 トコロノ穢者ハコレヲナフセヨ、カレラニマタ、カニクニ  
 ナシラニキカヨ入邑而人不接爾則出於衢曰爾邑之  
 塵沾於我者對爾拂之雖然上帝國近爾亦爾所當知也。  
 吾語汝當日所多馬之刑較此邑尤易受也哥拉汎其有  
 禍乎伯賽大其有禍乎蓋在爾中所施異能若施於推羅  
 西頓則早衣麻蒙灰坐而悔改矣十五然審判日推羅西頓之  
 刑較爾尤易受也迦百農乎爾曾得升至天又将推落暗  
 府又曰聽爾者即聽我拒爾者即拒我拒我者即拒遣我  
 者也十六  
シロニイリテヒトナシラヲウケマシワラバ、ス  
 ナフキマタニイテ、ナシラガシロノキリ、フク

第十章



リ、ワレラニツクモノマデモ、ワレラ ナンギラニムカリテ  
 コレヲ、ムラヘステル、シカレバ、カ三ノクニナンギラニキ  
 カヨリタルヲ、ナンギラガキワメテ、シルベキトコロ、ナリト  
 イ、ヨ。ワレ、ナンギラニツケン、カノヒソドマノ、バツコ  
 ノ、シロニタクラブレバ、サラニウケヤスシ。ヨラズンカ、ソレワ  
 サワイアルカ、ナケ、タレ、ナンギラガ、ウチニユコナハタルト  
 コロノ、イキヲ、イノシワサテロ、ストンニ、アツラ、ヲコナ  
 ヘタリタラバ、スナワキ、イニレヘ、ヨリモ、ユロモヲ、キイ、  
 派ヲ、カフリ、ガレラ、クヤニ、アラクメタリ。シカラバ、タバス  
 ノ、ヒニ、アタリラ、テロ、ストンノ、バツ、ナンギラニ、タクラバ  
 バ、サラニ、ウケヤスキ、ナリ。マタ、ナンギ、カハ、ナランカ、テン  
 マデモ、タクク、ノボサル、モノ、ムタ、コタ、地獄ニ、ツレヲト  
 サレントス。マタ、イム久、ナンギラヲ、キク、モノ、ム、スナワキ  
 ワレヲ、キク、ナンギラヲ、アナドル、モノ、ム、スナワキ、ワレヲ  
 アナドル、ワレヲ、アナドル、モノ、ム、スナワキ、マ  
 ワレヲ、ツカワス、モノ、ム、アナドル、ナリ、七十人喜而反  
 曰、主、以爾名、鬼亦服我。耶穌曰、我見撒但自天而墮、如電  
 然。我賜爾以能、可踐蛇蠍、制敵諸權、必無害爾者矣。然勿

以神服爾為喜、乃以爾名錄於天為喜也。  
 シカウレテ、カヘル、イム久、キニ、ナンギガ、格ヲ、モツテ、ヲ  
 ニモ、マタ、ラレラニ、服シ、シタカフ。取リ、カ、イム久、ワレ、サタシ  
 テン、ヨリ、ヲツルヲ、三ル、イ、ナビカリノ、エトク、シカリリ。  
 三、ヨ、カ、ナ、ワレ、ナンギ、ラ、ニ、タマフ、ニ、能、ヲ、モツテ、ス、蛇蠍、ラ  
 フンデ、テ、キ、ノ、モ、ロ、ノ、イ、キ、ヲ、イ、ヲ、サ、ム、バ、シ、ナンギ、ラ、ニ  
 ナニモ、割、スル、モノ、ナシ。汗、カ、モ、ユ、ウ、レ、イ、ナンギ、ラ、ニ、服、スル  
 ヲ、ヨ、ロ、ア、フ、ナ、カ、レ、イ、ウ、シ、ナンギ、ラ、ガ、格、ニ、  
 テ、ニ、カ、キ、レ、ル、サ、ル、ヲ、モ、ツ、テ、ヨ、ロ、コ、ボ、ト、セ、ヨ、  
 當時、耶穌、心  
 喜曰、父乎、天地主也。我讚爾、以此道、隱於智者、才者、而顯  
 之於赤子、誠哉、父之善意、固如是也。萬物由父賜我、父之  
 外、無識子、子及子所樂示者之外、亦無識父也。耶穌、顧門  
 徒、竊謂之曰、見爾所見者、其目福矣。吾語汝、昔諸先知及  
 后王、欲見爾所見、而不得見、欲聞爾所聞、而不得聞。

第十章







リ、コレヲコトハバ、スナハチ、イキル。カレハ、フガツレヲ  
 義トナサント、ホツシテ、<sup>三十三</sup>エソニ、イツテ、イハク、フガツレビ  
 トタレツヤ。<sup>三十三</sup>エソ、コタヘテ、イハク、ナニガレ、アツテ、<sup>三十三</sup>エル  
 ガレンヨリ、<sup>三十三</sup>エソ、コトニクダリテ、ススビトニ、アス、コロモヲ  
 ハギトリテ、ウツヤブリテ、<sup>三十三</sup>粉、分、死、タルヲ、ノコレテ、サル。  
<sup>三十三</sup>タマク、マツリ、ツカサ、アツテ、コノ、三千、ヨリ、キタリテ、コ  
 レヲ、<sup>三十三</sup>ミテ、シカウシテ、ベツノ、カタラニスギル。レヒ、イ、ヒ  
 トモ、カノ、トコロニ、<sup>三十三</sup>タルトキ、ス、シ、デ、コレヲ、<sup>三十三</sup>ミテ、マ  
 タベツノ、カタハラニスギル。サマリヤ、ヒトモ、<sup>三十三</sup>タビ、ユキ  
 レテ、<sup>三十三</sup>ソノ、タルトコロニ、イタリテ、コレヲ、<sup>三十三</sup>ミテ、シカウシテ  
 アワレム。<sup>三十三</sup>ス、<sup>三十三</sup>ミ、<sup>三十三</sup>チ、カツキテ、アブラト、サケトヲ、ヤバルト  
 コロニ、カケリテ、コレヲ、<sup>三十三</sup>ソノ、ム、<sup>三十三</sup>ヲ、ノレガ、ノルノ、キダモノ  
<sup>三十三</sup>ニ、<sup>三十三</sup>ノ、ラ、シテ、ヒイラ、ヤドヤニ、イタリテ、コレヲ、<sup>三十三</sup>カ、ヘリ、ニル。  
<sup>三十三</sup>ハ、<sup>三十三</sup>テ、<sup>三十三</sup>イ、ハク、マツコノ、<sup>三十三</sup>ヒトヲ、<sup>三十三</sup>カ、ヘリ、ニヨ、<sup>三十三</sup>ツ、<sup>三十三</sup>イ、<sup>三十三</sup>ハ、<sup>三十三</sup>ヤ、<sup>三十三</sup>レ、<sup>三十三</sup>サ、<sup>三十三</sup>ラ、<sup>三十三</sup>ニ  
<sup>三十三</sup>ヲ、<sup>三十三</sup>ホ、<sup>三十三</sup>カ、<sup>三十三</sup>ラ、<sup>三十三</sup>バ、<sup>三十三</sup>ワ、<sup>三十三</sup>レ、<sup>三十三</sup>カ、<sup>三十三</sup>ハ、<sup>三十三</sup>ル、<sup>三十三</sup>ト、<sup>三十三</sup>キ、<sup>三十三</sup>ナ、<sup>三十三</sup>シ、<sup>三十三</sup>ギ、<sup>三十三</sup>ニ、<sup>三十三</sup>ツ、<sup>三十三</sup>ク、<sup>三十三</sup>ナ、<sup>三十三</sup>フ。<sup>三十三</sup>サ、<sup>三十三</sup>シ、<sup>三十三</sup>ノ、<sup>三十三</sup>ウ  
<sup>三十三</sup>キ、<sup>三十三</sup>ナ、<sup>三十三</sup>シ、<sup>三十三</sup>ガ、<sup>三十三</sup>ヲ、<sup>三十三</sup>モ、<sup>三十三</sup>フ、<sup>三十三</sup>ニ、<sup>三十三</sup>タ、<sup>三十三</sup>レ、<sup>三十三</sup>カ、<sup>三十三</sup>ス、<sup>三十三</sup>ス、<sup>三十三</sup>ビ、<sup>三十三</sup>ト、<sup>三十三</sup>シ、<sup>三十三</sup>ア、<sup>三十三</sup>フ、<sup>三十三</sup>モ、<sup>三十三</sup>ノ、<sup>三十三</sup>ツ、<sup>三十三</sup>レ  
<sup>三十三</sup>ビ、<sup>三十三</sup>ト、<sup>三十三</sup>ト、<sup>三十三</sup>ス、<sup>三十三</sup>ル、<sup>三十三</sup>ヤ。<sup>三十三</sup>イ、<sup>三十三</sup>ハ、<sup>三十三</sup>ク、<sup>三十三</sup>ア、<sup>三十三</sup>ワ、<sup>三十三</sup>レ、<sup>三十三</sup>ニ、<sup>三十三</sup>ス、<sup>三十三</sup>ル、<sup>三十三</sup>モ、<sup>三十三</sup>ノ、<sup>三十三</sup>コ、<sup>三十三</sup>レ、<sup>三十三</sup>ナ、<sup>三十三</sup>リ。<sup>三十三</sup>エ、<sup>三十三</sup>ソ、<sup>三十三</sup>ガ  
<sup>三十三</sup>イ、<sup>三十三</sup>ハ、<sup>三十三</sup>ク、<sup>三十三</sup>ナ、<sup>三十三</sup>シ、<sup>三十三</sup>ギ、<sup>三十三</sup>コ、<sup>三十三</sup>○<sup>三十三</sup>衆行時、耶穌入一郷、有婦名馬大、迎之、  
 イラセカリトセヨ

於家其姊妹馬利亞坐耶穌足下、聽道。馬大供事多、心紛  
 就而言曰、我姊妹遺我一人供事、主不為意乎、宜命彼助  
 我。耶穌曰、馬大乎、馬大乎、爾思慮憧擾、為多事故、然所需  
 者、一而已、馬利亞既擇善業、則不可奪之矣。  
 ノムラニ、イル、マロタト、格、ツクノ、<sup>三十三</sup>アツテ、<sup>三十三</sup>ヲ、<sup>三十三</sup>ノ、<sup>三十三</sup>レ、<sup>三十三</sup>カ、<sup>三十三</sup>イ  
 ハ、<sup>三十三</sup>ニ、<sup>三十三</sup>カ、<sup>三十三</sup>レ、<sup>三十三</sup>ヲ、<sup>三十三</sup>ウ、<sup>三十三</sup>ケ、<sup>三十三</sup>マ、<sup>三十三</sup>ジ、<sup>三十三</sup>ワ、<sup>三十三</sup>ル。<sup>三十三</sup>イ、<sup>三十三</sup>モ、<sup>三十三</sup>ウ、<sup>三十三</sup>ト、<sup>三十三</sup>マ、<sup>三十三</sup>リ、<sup>三十三</sup>ヤ、<sup>三十三</sup>エ、<sup>三十三</sup>ソ、<sup>三十三</sup>ガ、<sup>三十三</sup>ア  
 レ、<sup>三十三</sup>ノ、<sup>三十三</sup>マ、<sup>三十三</sup>ハ、<sup>三十三</sup>ニ、<sup>三十三</sup>ガ、<sup>三十三</sup>シ、<sup>三十三</sup>テ、<sup>三十三</sup>コ、<sup>三十三</sup>ト、<sup>三十三</sup>ワ、<sup>三十三</sup>リ、<sup>三十三</sup>ヲ、<sup>三十三</sup>キ、<sup>三十三</sup>ク。<sup>三十三</sup>マ、<sup>三十三</sup>ロ、<sup>三十三</sup>タ、<sup>三十三</sup>ハ、<sup>三十三</sup>ヲ、<sup>三十三</sup>ホ、<sup>三十三</sup>ク、<sup>三十三</sup>ノ  
 ソ、<sup>三十三</sup>ナ、<sup>三十三</sup>ハ、<sup>三十三</sup>ツ、<sup>三十三</sup>カ、<sup>三十三</sup>フ、<sup>三十三</sup>ル、<sup>三十三</sup>ニ、<sup>三十三</sup>イ、<sup>三十三</sup>ソ、<sup>三十三</sup>カ、<sup>三十三</sup>ワ、<sup>三十三</sup>シ、<sup>三十三</sup>フ、<sup>三十三</sup>ニ、<sup>三十三</sup>シ、<sup>三十三</sup>ラ、<sup>三十三</sup>エ、<sup>三十三</sup>リ、<sup>三十三</sup>ニ、<sup>三十三</sup>ツ、<sup>三十三</sup>キ、<sup>三十三</sup>テ、<sup>三十三</sup>イ、<sup>三十三</sup>ハ  
 ク、<sup>三十三</sup>キ、<sup>三十三</sup>ミ、<sup>三十三</sup>ワ、<sup>三十三</sup>ガ、<sup>三十三</sup>イ、<sup>三十三</sup>モ、<sup>三十三</sup>ウ、<sup>三十三</sup>ト、<sup>三十三</sup>ワ、<sup>三十三</sup>レ、<sup>三十三</sup>ヒ、<sup>三十三</sup>ト、<sup>三十三</sup>リ、<sup>三十三</sup>リ、<sup>三十三</sup>ナ、<sup>三十三</sup>ハ、<sup>三十三</sup>ツ、<sup>三十三</sup>カ、<sup>三十三</sup>フ、<sup>三十三</sup>ル、<sup>三十三</sup>ニ  
 ノ、<sup>三十三</sup>コ、<sup>三十三</sup>ス、<sup>三十三</sup>ト、<sup>三十三</sup>ヲ、<sup>三十三</sup>ナ、<sup>三十三</sup>シ、<sup>三十三</sup>ギ、<sup>三十三</sup>ヲ、<sup>三十三</sup>モ、<sup>三十三</sup>ワ、<sup>三十三</sup>サ、<sup>三十三</sup>レ、<sup>三十三</sup>ヤ、<sup>三十三</sup>カ、<sup>三十三</sup>レ、<sup>三十三</sup>ワ、<sup>三十三</sup>レ、<sup>三十三</sup>ト、<sup>三十三</sup>ト、<sup>三十三</sup>モ、<sup>三十三</sup>ニ、<sup>三十三</sup>ス、<sup>三十三</sup>ル  
 ト、<sup>三十三</sup>イ、<sup>三十三</sup>ハ、<sup>三十三</sup>ツ、<sup>三十三</sup>ケ、<sup>三十三</sup>タ、<sup>三十三</sup>マ、<sup>三十三</sup>ハ、<sup>三十三</sup>ヨ、<sup>三十三</sup>エ、<sup>三十三</sup>ソ、<sup>三十三</sup>ガ、<sup>三十三</sup>イ、<sup>三十三</sup>ハ、<sup>三十三</sup>ク、<sup>三十三</sup>マ、<sup>三十三</sup>ロ、<sup>三十三</sup>タ、<sup>三十三</sup>ハ、<sup>三十三</sup>マ、<sup>三十三</sup>ロ、<sup>三十三</sup>タ、<sup>三十三</sup>ハ、<sup>三十三</sup>ナ、<sup>三十三</sup>シ、<sup>三十三</sup>ン  
 ギ、<sup>三十三</sup>ヲ、<sup>三十三</sup>モ、<sup>三十三</sup>ン、<sup>三十三</sup>ガ、<sup>三十三</sup>リ、<sup>三十三</sup>ワ、<sup>三十三</sup>ツ、<sup>三十三</sup>ラ、<sup>三十三</sup>イ、<sup>三十三</sup>ハ、<sup>三十三</sup>ヲ、<sup>三十三</sup>ホ、<sup>三十三</sup>ク、<sup>三十三</sup>ノ、<sup>三十三</sup>コ、<sup>三十三</sup>ト、<sup>三十三</sup>ノ、<sup>三十三</sup>ユ、<sup>三十三</sup>ハ、<sup>三十三</sup>ニ、<sup>三十三</sup>ス、<sup>三十三</sup>レ、<sup>三十三</sup>カ、<sup>三十三</sup>モ  
 入、<sup>三十三</sup>用、<sup>三十三</sup>ノ、<sup>三十三</sup>ト、<sup>三十三</sup>コ、<sup>三十三</sup>ロ、<sup>三十三</sup>ハ、<sup>三十三</sup>ヒ、<sup>三十三</sup>ト、<sup>三十三</sup>ツ、<sup>三十三</sup>ノ、<sup>三十三</sup>ニ、<sup>三十三</sup>マ、<sup>三十三</sup>リ、<sup>三十三</sup>ヤ、<sup>三十三</sup>ソ、<sup>三十三</sup>ノ、<sup>三十三</sup>ヨ、<sup>三十三</sup>キ、<sup>三十三</sup>ワ、<sup>三十三</sup>ケ、<sup>三十三</sup>ヲ、<sup>三十三</sup>○  
 エ、<sup>三十三</sup>ラ、<sup>三十三</sup>ビ、<sup>三十三</sup>タ、<sup>三十三</sup>リ、<sup>三十三</sup>カ、<sup>三十三</sup>レ、<sup>三十三</sup>ヨ、<sup>三十三</sup>リ、<sup>三十三</sup>ウ、<sup>三十三</sup>バ、<sup>三十三</sup>ハ、<sup>三十三</sup>ト、<sup>三十三</sup>ル、<sup>三十三</sup>ア、<sup>三十三</sup>タ、<sup>三十三</sup>ハ、<sup>三十三</sup>ズ、

第十一章

第十章



<sup>二節</sup>耶穌在某處祈禱畢、有門徒曰、主、教我儕祈禱、猶約翰之  
 教門徒焉、耶穌曰、爾祈禱時、宜曰、我父在天、願爾名聖、爾  
 國臨格、爾旨得成、在地若天、<sup>三</sup>所需之糧、日日賜我、我免人  
 負、求免我罪、俾勿我試、拯我出惡、<sup>一節</sup>爾阿爾トコロニ、アツテ  
 アツテ、イハク、キニ、ワレラニ、イノリヨ、ヲレユル、ヨハシ  
 カテレレニ、ヲレハタルガ、ゴトクニセヨ、<sup>二</sup>アツテ、イハク、十  
 ンチラ、イノル、トキ、イ、ヨ、ワレラガ、チ、テ、ニ、アツ  
 テ、十ンチガ、格、<sup>聖</sup>ト、十リ、十ンチガ、クニ、イタリ、十  
 ンチガ、ム子、十ル、ヲ、得カレ、地ニ、アツテ、テンニ、アルガ、ゴ  
 トク、<sup>三</sup>ニ、ク、當有、ノ、カラヲ、ワレラニ、タマヘヨ、ワレラ  
 ワレラガ、負、<sup>勸</sup>ヲ、カアル、モノヲ、ユル、スニ、ヨツテ、モトンラク  
 ハ、マタ、ワレラガ、ツ、三、ヲ、ヨル、シ、タマヘヨ、ワレラヲ、コ、ロ  
 メ、ニ、イ、ラ、ス、<sup>一</sup>、十、カ、レ、イ、コ、レ、ワ、レ、ラ、<sup>五</sup>、ト、又、告、之、曰、爾、中、有  
 ヲ、ス、ク、テ、ア、ク、ヨ、リ、イ、ダ、セ、ヨ、<sup>六</sup>ト、友、夜、半、至、曰、願、吾、友、以、三、餅、借、我、蓋、有、友、自、道、中、來、無、以

供之、<sup>七</sup>彼在內答曰、勿聒我門、已閉、兒曹與我在牀、不能起  
 以予爾、<sup>八</sup>吾語汝、縱不以友故起、而予之、然以其迫切必起  
 予之以應所需、<sup>五</sup>マタ、コレニ、ツゲテ、イハク、十ンチラガ、ウ  
 トモ、<sup>モ</sup>チ、三ツヲ、モツテ、ワレニ、カセヨ、<sup>六</sup>ケ、ダ、レ、ト、モ  
 アツテ、<sup>道中</sup>ヨリ、キタル、<sup>一</sup>、アリ、ワレ、カレ、ニ、タ、テ、マ  
 ツル、<sup>モ</sup>ノ、<sup>十</sup>、カ、レ、ウ、チ、ニ、アツテ、<sup>ユ</sup>タ、ヘ、テ、イハク、  
 ワレニ、カマビサシ、<sup>一</sup>、スル、<sup>一</sup>、十、カ、レ、<sup>門</sup>、ス、デ、ニ、ト、ツル、<sup>ユ</sup>、  
 ト、ワレト、子、ト、コ、ニ、アリ、<sup>ヲ</sup>、キ、テ、モ、ツ、テ、<sup>十</sup>、ン、チ、ニ、ア  
 タフル、<sup>一</sup>、ア、タ、ハ、ズ、<sup>ト</sup>、<sup>九</sup>、ワレ、<sup>十</sup>、ン、チ、ラ、ニ、ツ、ゲ、ン、<sup>ト</sup>、<sup>モ</sup>、<sup>タ</sup>  
 ル、<sup>ユ</sup>、<sup>ハ</sup>、<sup>ニ</sup>、<sup>ヲ</sup>、<sup>キ</sup>、<sup>テ</sup>、<sup>シ</sup>、<sup>カ</sup>、<sup>ウ</sup>、<sup>ン</sup>、<sup>テ</sup>、<sup>コ</sup>、<sup>レ</sup>、<sup>ニ</sup>、<sup>ア</sup>、<sup>タ</sup>、<sup>フ</sup>、<sup>ル</sup>、<sup>一</sup>、<sup>十</sup>、<sup>キ</sup>、<sup>レ</sup>、<sup>ハ</sup>  
 シ、<sup>カ</sup>、<sup>モ</sup>、<sup>ツ</sup>、<sup>ノ</sup>、<sup>モ</sup>、<sup>ヨ</sup>、<sup>ヲ</sup>、<sup>シ</sup>、<sup>セ</sup>、<sup>マ</sup>、<sup>ル</sup>、<sup>ヲ</sup>、<sup>モ</sup>、<sup>ツ</sup>、<sup>ヲ</sup>、<sup>カ</sup>、<sup>ナ</sup>、<sup>ラ</sup>、<sup>ズ</sup>、<sup>ヲ</sup>、<sup>キ</sup>、<sup>テ</sup>  
 モ、<sup>ツ</sup>、<sup>テ</sup>、<sup>入</sup>、<sup>用</sup>、<sup>ノ</sup>、<sup>九</sup>、<sup>吾</sup>、<sup>又</sup>、<sup>語</sup>、<sup>汝</sup>、<sup>求</sup>、<sup>則</sup>、<sup>爾</sup>、<sup>與</sup>、<sup>尋</sup>、<sup>則</sup>、<sup>遇</sup>、<sup>之</sup>、<sup>叩</sup>、<sup>門</sup>、<sup>則</sup>、<sup>啟</sup>  
 モ、<sup>ノ</sup>、<sup>ヲ</sup>、<sup>ア</sup>、<sup>タ</sup>、<sup>フ</sup>、<sup>十</sup>、<sup>之</sup>、<sup>凡</sup>、<sup>求</sup>、<sup>者</sup>、<sup>得</sup>、<sup>也</sup>、<sup>尋</sup>、<sup>者</sup>、<sup>遇</sup>、<sup>也</sup>、<sup>叩</sup>、<sup>門</sup>、<sup>者</sup>、<sup>啟</sup>、<sup>也</sup>、<sup>爾</sup>、<sup>中</sup>、<sup>為</sup>、<sup>父</sup>、<sup>者</sup>、<sup>孰</sup>、<sup>有</sup>  
 子、求、餅、而、與、之、石、求、魚、而、代、以、蛇、<sup>求</sup>、<sup>卵</sup>、<sup>而</sup>、<sup>與</sup>、<sup>之</sup>、<sup>蠍</sup>、<sup>乎</sup>、<sup>爾</sup>、<sup>曹</sup>、<sup>十</sup>、<sup>三</sup>

斤勺全書

各口傳福音書

第十一章

四十二



惡人尚知以善物與子、何況天父、不更以聖神與求之者乎。  
ワレニタ ナンチラニ ツゲン、モトメヨ スナワキ、ナンヂラ  
ヘ、アタヘラレン、タツ子ヨ、スナワキ、コレニ、ナンヂラ  
ケヨ、スナワキ、ヒラカレン。ナケダレ、ヨヨソ、モトムルモ  
ノハ得、タツ子ル、モノハ、遇、ナク、ク、モノハ、コレガ、タ  
メニヒラカレン。ナンヂラ、ガ、ウキ、タル、モノハ、イツレ、  
カム、ス、コ、アツテ、モ、キ、ヲ、モ、ト、メ、バ、ヨ、レ、ニ、イ、レ、ヲ、ア、タ、ヘ、  
ウ、ヲ、モ、ト、メ、バ、コレニ、カ、ワ、ル、ニ、蛇、ヲ、モ、ツ、テ、レ、テ、タ、マ、ゴ、ヲ  
モ、ト、メ、バ、コレニ、カ、ワ、ル、ニ、蛇、ヲ、モ、ツ、テ、レ、テ、タ、マ、ゴ、ヲ  
ラ、ナ、ヲ、ヨ、キ、モ、ノ、ヲ、モ、ツ、テ、コ、レ、ニ、ア、タ、フル、ヲ、知、  
ル、ナンゾ、イ、ワ、ン、ヤ、テ、ン、ノ、キ、ト、シ、テ、聖、神、ヲ、モ、ツ、テ、  
ソ、ノ、モ、ト、ム、ル、モ、ノ、  
ニ、ア、タ、ヘ、ガ、ラ、ン、ヤ、  
○ 耶穌、逐、瘡、鬼、鬼、出、瘡、者、言、衆、奇、之、  
十五  
有、數、人、曰、彼、藉、鬼、王、別、西、卜、以、逐、鬼、耳、更、有、求、自、天、之、異  
跡、以、試、之、者、耶穌、知、其、意、曰、國、自、相、分、爭、必、墟、家、自、相、分  
爭、必、傾、若、撒、但、自、相、分、爭、其、國、何、以、立、哉、爾、言、我、藉、別、  
西

卜以逐鬼、使我藉別西卜逐鬼、則爾子弟逐鬼、藉誰乎、彼  
ト、以、逐、鬼、使、我、藉、別、西、卜、逐、鬼、則、爾、子、弟、逐、鬼、藉、誰、乎、彼  
將、議、爾、矣、若、我、藉、上、帝、之、子、逐、鬼、則、上、帝、國、臨、爾、矣、夫、勇  
士、擐、甲、冑、而、守、宮、則、所、有、者、安、固、惟、更、勇、者、至、而、勝、之、則  
奪、其、所、恃、之、甲、冑、而、分、其、賊、不、與、我、偕、者、則、攻、我、不、與、我  
歛、者、則、散、也、邪、神、離、人、遊、行、旱、地、求、安、不、得、曰、我、將、歸、所  
出、之、室、至、則、見、掃、除、修、飾、矣、遂、往、又、携、七、神、惡、於、己、者、入  
而、居、之、其、人、之、後、患、較、先、時、尤、劇、  
モ、ノ、イ、フ、モ、ロ、ク、コ、レ、ヲ、メ、ツ、ラ、シ、ト、ス、カ、ズ、ノ、ヒ、ト、ア、ツ、テ、  
イ、ハ、ク、カ、レ、ヲ、ニ、ノ、  
ノ、三、  
モ、ト、メ、テ、モ、ツ、テ、カ、レ、ヲ、コ、ロ、ヤ、ン、  
知、リ、テ、イ、ハ、ク、ヲ、ヨ、リ、タ、ニ、ミ、ツ、カ、ラ、ア、ヒ、ワ、カ、レ、  
バ、カ、ナ、ラ、ズ、ア、レ、ル、一、ニ、イ、タル、イ、ヘ、ミ、ツ、カ、ラ、ア、ヒ、ワ、カ、レ、

第十一章



テアラソヘバカナラス。タヲル。モシ<sup>十六</sup>ナシ。ニツカラアヒ  
 ワカレアラソム。ソノクニナニヲ。モツラタツヤ。ナシ  
 ラウレ。ベズアニタノンデ。ヲニヲ。ヲフト。イフ人<sup>十九</sup>。  
 ワレ。ベズアニタノンデ。ヲニヲ。ヲハド。スナワキ。ナ  
 キラガユレ。ヲニヲ。ヲフム。タレヲ。タノムヤ。コ、ヲ  
 モツラ。カレラ。ナシラ。タノンデ。ヲニヲ。ヲハド。スナワキ。カ  
 カ三ノ。ユビヲ。タノンデ。ヲニヲ。ヲハド。スナワキ。カ  
 三ノクニ。スナシテ。ナシラ。ニク。タリタリ。ソレ  
 ヨキ。モノ。ユルイヲ。キリテ。ミヤヲ。マモレバ。スナワキ  
 アルトヨロノ。モノ。平<sup>二十</sup>。安<sup>二十一</sup>。タド。カレヨリ。ナラニツヨキ  
 モノ。イタリテ。コレヲ。カツバ。スナワキ。ソノ。タノム  
 トコロノ。ユルイヲ。ウバリテ。シカウシテ。ソノ。ウビヤカ  
 シンナヲ。ウカツ。ワレト。トモニセガル。モノ。スナワキ  
 ワレニ。アタス。ワレト。トモニ。ヒロウガル。モノ。スナワキ  
 ナラス。ナリ。邪<sup>二十二</sup>。鬼<sup>二十三</sup>。ヒトヨリ。入ナレテ。ヒデリ。ドコロ  
 ニユイテ。ヤスキヲ。モトメテ。エズシテ。イハク。ワレマ  
 ガニ。イデタルノ。イヘニ。カヘラントス。イ<sup>二十五</sup>。タレバ。スナワキ  
 掃除<sup>二十六</sup>。シテ。カガリセラルヲ。ニル。ツイニ。ユイテ。ベツニ。ナ  
 ユウ。レ。イ。ヲ。レ。ヨリ。アシキ。モノヲ。タツサヘテ。イ  
 リテ。シカウシテ。カレニ。スマフ。ソノ。ヒトノ。アトノ

ウレ<sup>二十七</sup>。イ。サキ。ヨ。○言時<sup>二十八</sup>。衆中一婦。揚聲曰。胎<sup>二十九</sup>。妊<sup>三十</sup>。爾<sup>三十一</sup>。乳<sup>三十二</sup>。哺<sup>三十三</sup>。  
 リ人<sup>三十四</sup>。ハ十八<sup>三十五</sup>。ダシ。

爾者福矣。耶穌曰。未若聽上帝道。而守之者。為有福。  
 如<sup>三十六</sup>。モロクノ。ウチ。ヒトリノ。ヨシナ。コハヲ。アゲテ。イ  
 ハク。ナシキヲ。ハラムノ。ナラ。ナシガ。スナタル。乳<sup>三十七</sup>。グ  
 ナ。サ。イ。ウ。イ。アル。カナ。アツガ。イハク。イマダ。カ三ノ  
 コトワリヲ。キイラ。シカウシテ。コシヲ。コモル。モノ。ナ  
 イウ。イ。アリト。衆<sup>三十八</sup>。集<sup>三十九</sup>。耶穌謂<sup>四十</sup>。求<sup>四十一</sup>。異<sup>四十二</sup>。跡<sup>四十三</sup>。者<sup>四十四</sup>。曰<sup>四十五</sup>。此<sup>四十六</sup>。乃<sup>四十七</sup>。惡<sup>四十八</sup>。世<sup>四十九</sup>。而<sup>五十</sup>。求<sup>五十一</sup>。  
 スルニ。シカズ。衆<sup>五十二</sup>。集<sup>五十三</sup>。耶穌謂<sup>五十四</sup>。求<sup>五十五</sup>。異<sup>五十六</sup>。跡<sup>五十七</sup>。者<sup>五十八</sup>。曰<sup>五十九</sup>。此<sup>六十</sup>。乃<sup>六十一</sup>。惡<sup>六十二</sup>。世<sup>六十三</sup>。而<sup>六十四</sup>。求<sup>六十五</sup>。  
 異<sup>六十六</sup>。跡<sup>六十七</sup>。惟<sup>六十八</sup>。先<sup>六十九</sup>。知<sup>七十</sup>。約<sup>七十一</sup>。拿<sup>七十二</sup>。而<sup>七十三</sup>。外<sup>七十四</sup>。無<sup>七十五</sup>。異<sup>七十六</sup>。跡<sup>七十七</sup>。可<sup>七十八</sup>。示<sup>七十九</sup>。蓋<sup>八十</sup>。約<sup>八十一</sup>。拿<sup>八十二</sup>。身<sup>八十三</sup>。為<sup>八十四</sup>。異<sup>八十五</sup>。跡<sup>八十六</sup>。以<sup>八十七</sup>。  
 示<sup>八十八</sup>。尼<sup>八十九</sup>。尼<sup>九十</sup>。微<sup>九十一</sup>。人<sup>九十二</sup>。如<sup>九十三</sup>。是<sup>九十四</sup>。人<sup>九十五</sup>。子<sup>九十六</sup>。亦<sup>九十七</sup>。將<sup>九十八</sup>。身<sup>九十九</sup>。為<sup>一百</sup>。異<sup>一百一</sup>。跡<sup>一百二</sup>。以<sup>一百三</sup>。示<sup>一百四</sup>。此<sup>一百五</sup>。世<sup>一百六</sup>。南<sup>一百七</sup>。方<sup>一百八</sup>。女<sup>一百九</sup>。  
 王<sup>一百十</sup>。當<sup>一百一十</sup>。審<sup>一百一十一</sup>。判<sup>一百一十二</sup>。時<sup>一百一十三</sup>。將<sup>一百一十四</sup>。起<sup>一百一十五</sup>。而<sup>一百一十六</sup>。罪<sup>一百一十七</sup>。此<sup>一百一十八</sup>。世<sup>一百一十九</sup>。之<sup>一百二十</sup>。人<sup>一百二十一</sup>。以<sup>一百二十二</sup>。女<sup>一百二十三</sup>。王<sup>一百二十四</sup>。猶<sup>一百二十五</sup>。且<sup>一百二十六</sup>。來<sup>一百二十七</sup>。自<sup>一百二十八</sup>。地<sup>一百二十九</sup>。極<sup>一百三十</sup>。  
 聽<sup>一百三十一</sup>。所<sup>一百三十二</sup>。羅<sup>一百三十三</sup>。門<sup>一百三十四</sup>。哲<sup>一百三十五</sup>。言<sup>一百三十六</sup>。况<sup>一百三十七</sup>。大<sup>一百三十八</sup>。於<sup>一百三十九</sup>。所<sup>一百四十</sup>。羅<sup>一百四十一</sup>。門<sup>一百四十二</sup>。者<sup>一百四十三</sup>。在<sup>一百四十四</sup>。此<sup>一百四十五</sup>。乎<sup>一百四十六</sup>。尼<sup>一百四十七</sup>。尼<sup>一百四十八</sup>。微<sup>一百四十九</sup>。人<sup>一百五十</sup>。當<sup>一百五十一</sup>。審<sup>一百五十二</sup>。判<sup>一百五十三</sup>。時<sup>一百五十四</sup>。將<sup>一百五十五</sup>。起<sup>一百五十六</sup>。而<sup>一百五十七</sup>。罪<sup>一百五十八</sup>。此<sup>一百五十九</sup>。世<sup>一百六十</sup>。之<sup>一百六十一</sup>。人<sup>一百六十二</sup>。以<sup>一百六十三</sup>。尼<sup>一百六十四</sup>。尼<sup>一百六十五</sup>。微<sup>一百六十六</sup>。人<sup>一百六十七</sup>。猶<sup>一百六十八</sup>。聽<sup>一百六十九</sup>。約<sup>一百七十</sup>。拿<sup>一百七十一</sup>。言<sup>一百七十二</sup>。而<sup>一百七十三</sup>。悔<sup>一百七十四</sup>。

第十一章



改況大於約拿者在此乎 二十九 イツテイムク、コレイマシ  
三十 シキ世ナリ、メツラシキシルシヲモトメシ三十一 凡ソヨナ  
三十二 ガシルシノホカニベツノシルシシメセラレズ。ケダシヨナ  
三十三 子ヒヒトニシルシトナリタルガゴトク、ニシゲンノムス  
三十四 モツタコノ世ニシルシトナル。南裕ノヨナ三十五 ヲツセントス  
三十六 ニアタリテ三十七 地ノゴクハテヨリキタリテソロモン三十八 カサ  
三十九 ヲツテカレ四十 キカントス、イワンヤソロモンヨリ四十一 ヲホ  
四十二 ノコトバヨ四十三 アルヲヤ四十四 子、ヒト四十五 ヒト四十六 タイス四十七 日ニ  
四十八 ハタヲキテ四十九 コノ世ノヒトヲ五十 ツミセントス、ヨツテカレ  
五十一 ラヨ十ア五十二 談議ルヲモツテ五十三 クヤミ五十四 アラタメタリ、  
五十五 イワンヤヨ十アヨリ五十六 ヲホ五十七 ○且人燃燈、不置隱僻、不置斗  
五十八 ヒタルモノコ、ニアルヲヤ五十九 ○且人燃燈、不置隱僻、不置斗  
六十 下、乃置臺上、欲入者觀其光也。夫燭照於身者、目也。目瞭  
六十一 則全身光、目眊、則全身暗。慎之哉、爾光勿暗。倘全身有光  
六十二 無一毫之暗、則其光全、似燈之光焰照爾矣。六十三 ヒトトモン  
六十四 ヲヤシ

テカクリトコロ 一 アルイムマスノシタニ二 ヲカズ、イマシ三 燈臺ニ  
四 ヲキテ、イルモノヲシテソノヒカリヲ五 シセシメントホツス。六 燈臺  
七 耶ノトモシビ人取ナリ、メスグ、寛八 ナルトキ人、スナワキ九 マツ  
十 タキ、躬ヒカリ満、メアシキトキ人、躬モマタ十一 クラキ満十二 コレヲ  
十三 ツ、シメヨカト、ナシガウキニ十四 アルヒカリ十五 クラキ十六 ナル  
十七 ナカレ、モシマツタキ、躬ヒカリ十八 ナキテ、ムス十九 ナル二十 クラクナ  
二十一 キトキ人、スナワキソノヒカリ二十二 マツタキ二十三 フトモ二十四 ○言時、  
二十五 シビノホガクカテラス人、ナシニ二十六 ヒカラスニ二十七 ナリ  
二十八 有法利賽人、宴耶穌、耶穌入坐法利賽人、見其不洗而食、  
二十九 異之主曰、爾法利賽人、潔杯盤之外、内則貪酷惡、慝充之  
三十 矣。無知者乎、造其外者、不亦造其内耶。苟以己所有施濟、  
三十一 則無不潔矣。三十二 イフトキ三十三 ナシ三十四 フ人リス三十五 ヒト三十六 聖ソフ  
三十七 リス人、カレガテヲアラワズシ三十八 餘スルヲ三十九 ミテ四十 ヲレヲ四十一 アヤ  
四十二 シム、スシノイムク、ナシ四十三 フ人リス四十四 甘カ四十五 ツキト四十六 盤  
四十七 トノホカヲキヨシ四十八 シテ四十九 シカモ五十 ナシ五十一 ラガ五十二 ウキム五十三 甘ホリ人  
五十四 十人五十五 シ五十六 アシキ五十七 コトモ五十八 満五十九 材六十 智六十一 ナキ六十二 モノ六十三 厄カ六十四 ソノ六十五 ホカヲ

第十一章



ツクルモノハソノウキヲマタツクラガラシヤ、<sup>聖一</sup>イヤシクモ  
 ヲノレラガアルトコロヲ<sup>聖二</sup>モツテホトコシスクウト  
 キハ、ス十ワキイサギヨ。法利賽人其有禍乎、蓋爾於  
 カラズトイフ<sup>聖三</sup>。薄荷芸香諸菜十輸其一、而義與愛上帝則廢之。然爾所  
 當行者此也。彼第不可遺耳。法利賽人其有禍乎、蓋爾喜  
 會堂高坐、市上問安、偽善之士子、法利賽人其有禍乎、蓋  
 爾似隱沒之墓、履其上者不知也。<sup>聖四</sup>イ、アルカ十、ケダシ  
 薄荷芸香諸菜ニタイテ<sup>聖五</sup>カニヲメグムト人、ス十ワキコレヲ  
 カウンテ義理ト<sup>聖六</sup>カニヲメグムト人、ス十ワキコレヲ  
 スタラスシカモ、<sup>聖七</sup>ナンギラガマサニヲコナフベキトコロ  
 人コレナリ、カレタドノコシヲク、<sup>聖八</sup>ベカラガノノニ、<sup>聖九</sup>フ人  
 リスルカ、ソレワガフイアルカ十、<sup>聖十</sup>ケダシ、<sup>聖十一</sup>ナンギラガヨ  
 ロコブ人ヨリヤイヤニ<sup>聖十二</sup>カニガレラ、<sup>聖十三</sup>イキバノ、<sup>聖十四</sup>ウイニヤ  
 スキヲトワルナリ。<sup>聖十五</sup>カニガレラ、<sup>聖十六</sup>イッワルノ、<sup>聖十七</sup>カクシヤ、<sup>聖十八</sup>フハリ  
 スルカ、ソレウガワイアルカ十、<sup>聖十九</sup>ケダシ、<sup>聖二十</sup>ナンギラアラワレ

ガルノツカニニタリ、ソノ<sup>聖二十一</sup>有法師謂耶穌曰、先生此言  
 ウイヲ<sup>聖二十二</sup>フムモノ人シラス。亦辱我矣。曰、<sup>聖二十三</sup>教法師其有禍乎、蓋爾以難負之任、使人荷  
 之而已。則一指不按、爾有禍乎、蓋先知之墓、爾建之、而爾  
 祖殺之。如是足徵爾喜祖所為、蓋祖殺先知、爾則建其墓  
 矣。上帝睿智言曰、我遣先知使徒就彼見殺、有之、害逐有  
 之、使創世以來流先知血之罪、將於此代而討焉。即自亞  
 伯之血、至撒加利亞、亡於壇殿間之血、我誠告爾、其罪必  
 於此代討焉。教法師其有禍乎、蓋爾奪知識之鑰、自不進、  
 而反阻欲進者。<sup>聖二十四</sup>イッテ、<sup>聖二十五</sup>イヘルノ、<sup>聖二十六</sup>シ、<sup>聖二十七</sup>ヨウアツテ、<sup>聖二十八</sup>エソニ  
 タワレラヲモ、<sup>聖二十九</sup>ハツカシム、<sup>聖三十</sup>イハク、<sup>聖三十一</sup>シ、<sup>聖三十二</sup>コトバ、<sup>聖三十三</sup>マ  
 ルカ、<sup>聖三十四</sup>ナンヂラモ、<sup>聖三十五</sup>マタワガワイアルカ十、<sup>聖三十六</sup>ケダシ、<sup>聖三十七</sup>ナンギ







故勿懼爾比多雀貴也

トキニタ三ノモラカリ數萬アツマリ

トキニイツテイハク、ツ、シンドテフハリスルノ、  
ス十ワチ、イツワリ、  
カヲレズ、カタレテ、シカウシテ、シラレザランモノ、  
ラジ、  
人タ、  
ルハ人タ、  
ンギラニカタラン、  
スル、  
ナシ、  
コロンテ、  
イアル、  
ソレヨ、  
ルニアラズヤ、  
スレズ、  
一十カレ、  
スバニ、  
上帝使者前亦將認之在人前拒我者於上帝使者前亦

必拒之以言攻人子者其人可赦惟僭妄聖神者其人不可赦人曳爾至會堂及執政秉鈞者前勿慮將如之何

以訴何以言蓋是時聖神必示爾以所當言也

シヒトノマニ、  
カニ、  
トス、  
カニ、  
シラズト、  
ルモノ、  
アタ、  
ンギラ、  
ニニ、  
トキ、  
ヲモツテ、  
我兄弟與我分遺業曰誰任我於爾中為聽訟析產者乎



















ソラクム ナンギヲタマシクワンノマヘニヒケバタマシク  
ナンキヲヤクニワタシテヤクム ナンギヲロトヤニクダ  
サント。嗚呼ニナンギニスス。イテス。イテス。イテス。  
カハサツレバ決シテカシユヨリイテス。

第十三章

時<sup>一節</sup>在坐数人言加利利人血彼拉多雜以犧牲耶穌曰爾  
意此加利利人較衆加利利人為有罪故受害乎我謂不  
然爾曹不悔改亦皆必亡昔西羅亞塔傾壓而斃者十八  
人爾意斯人較耶路撒冷居民尤負罪乎我謂不然爾曹  
不悔改亦皆必亡<sup>二節</sup>トキニ坐シキニアルカズヒトヒテトカリ  
ツ。列ガイハクナンギヲヲモフニコノ加利リモロクノガ  
川、ヨリツミヲホカルヨニカコノゴトキノ割ヲウケ  
タルヤウレシカラズトイフナンギヲクヤシテアラタメサレ  
バマタ三十カチラスカシガコトクホズン。ムカシスロパン

ノタハタヲレテ、ヲソワレテ死シタルモノシウ人キニシ、ナン  
ギヲモフニコノヒトモロク、ユルサレンニスマフタニヨリ  
ツミヲホカルヤ。アレシカラズトイフ、ナンギヲクヤシテ  
アラタメサレバ、マタ三十カチラスカシガコトクホ  
ズ。乃設譬曰有植無花果樹於葡萄園者至而求果不得。  
語園丁曰我三年來求菓弗得不如斫之無使曠土對曰  
主今歲且容之待我周掘壅糞或可結果不然斫之。  
ヲマウケテイハク、十二カシ勸諭ニウエタルカキ樹、ア  
リ、キタリテシカウシテクダモノヲモトメバ、エス。園ノ  
アタリニイツテイハク、三ヨカチ、ワレサン子ンキタリテ  
クダモノヲモトメバ、エズ。ヨレキリ、タヲセヨ。ナン  
トキ、ステヲクヤ。ユタヘテイハク、キニ、マツ、コン子  
ン。ユレ、ユルセヨ、ワレ樹ノ子ヲメグリフリテ、クヤシテ  
キユルマデ、モシクムクダモノヲベシ。○安息日耶穌在會  
堂教誨有婦為神所祟病十八年、偃偻不能伸。耶穌見之、

第十三章



謂婦曰、爾病可釋矣。遂按之。婦即伸、歸榮上帝。宰會堂者、見耶穌安息日施醫、憾之。謂衆曰、工作自有六日、可來受醫、不必安息日也。主曰、偽善者乎、爾曹安息日、孰不解牛、驢於廐、牽以飲之乎。况此婦為亞伯拉罕裔、撒但繫之、有八年、不當於安息日解其結乎。耶穌言此、諸敵愧恥、衆見其行事光明、則喜。イコフヒ、エリヨリアヒヤニ、アツテヲニタ、ラサレテヤコヒスル、ツウハチ子、身マカリテノヘル、アタス。アツコレヲニテ、カレニイッテ、イタ、ヲン十カ、ンギガヤマヒ、人十サルベシ。ツイニコレヲ、十デレバ、ス十ワチノベテ、サカリヲ、カニカヘス。ヨリヤイヤノツカサドリ、アツイコフヒニ、十ヲスニ、ヨツテ、ウラニイカリテ、モロクニ、イッテ、イハク、シワガスル、一、ロク、ニチアリ、キタリテ、十ヲサルベシ、イコフヒニ、人十ラシ。スレノ、イハク。善ヲ、イツウル、モノカ、十チラ、タレカ、イコフヒニ、ウシ、ウサキムマヲ、ムマニトケテ

ヒイテコレヲ、ノコサツルヤ。イウンヤ、コノヲン十、アベラシカ、ムスメタリ、サタン、コレヲツグ、一、イマジク、人千、子、アニイコフヒニ、イテ、ソノツカルヲ、トク、義、十カラシヤ、エリコレヲ、イッテ、モロクノ、アタ、ムル、タ、三十、モロク、ソノ、十、一、ノ、ヒカリ、アキ。○耶穌曰、上帝國、ラカ、ナルヲ、ミテ、ス、十、ワチ、ヨロコブ。○耶穌曰、上帝國、何以譬之、又以何者比之、有如芥種、人取投於園、長成大樹、飛鳥棲其枝。又曰、將何以比上帝國乎。有如酵、婦取而納三斗麵中、致均發酵焉。アツイハク、カニ、クニ、ニ、ヲ、モツテ、コレヲ、クラベン。カレレノ、サ子ノ、ゴトク、アリ、ヒトトリヲ、ニ、十、ゲ、ウツ、ハ、長、ツテ、多、ク、ト、十、テ、ト、ビ、トリ、ソ、ノ、エ、カ、ニ、ス、ム。マタ、イ、ハク、カ、ニ、ク、ニ、ヲ、十、ニ、カ、タ、ドル、ヤ、米、汁、ノ、コ、トク、アリ、ヲ、ン、十、トリ、テ、ム、ギ、ノ、コ、ノ、ミツ、ノ、マス、ウ、チ、ニ、ヲ、サ、メ、テ、ス、ヘ、ラ。○耶穌經鄉邑、教誨、向耶路撒冷、而行。或、米、汁、ヲ、祭、セ、シ、ム。○耶穌經鄉邑、教誨、向耶路撒冷、而行。或、曰、主得救者其寡乎。曰、竭力爭進窄門、吾語汝、求入不得

第十三章



者多也。<sup>三十五</sup>家主起而閉門。爾曹立於外。叩門曰。主也。主也。為我啟之。彼將曰。奚自。我不識爾。<sup>三十六</sup>爾將曰。我儕於爾前飲食。爾亦於我衢教誨。<sup>三十七</sup>彼將曰。我言不識爾。何自而來。眾不義離我去矣。<sup>三十八</sup>時爾見亞伯拉罕。以撒。雅各。與諸先知於上帝國。而已逐於外。則必哀哭切齒矣。<sup>三十九</sup>自東自西。自南自北。有人將至。席坐於上帝國。後者將為先。先者將為後也。<sup>四十</sup> 三十一  
 ロヲヘテヲレユ。エルサレムニムカリテユク。アルヒトイハク、<sup>三十一</sup>  
 ク、キニ、スクヘヲ。エルモノムソレスコカランヤ、イハク、<sup>三十二</sup>  
 ラケテセバキ。門ニス、メヨ、ワレナンチラニツゲン、イランチヲ  
 モトメテエガラントスルモノヲホレ。イハク、<sup>三十三</sup>  
 トツラ、ナンチラホカニタツテ。門ヲク、キテ、スレカ、ス  
 レカウガタメニヒラケヨトイハク、<sup>三十四</sup>  
 ライックヨリカ。レラズトイフ。ナンチラハタ、ワレナンチ  
 ンチガマニ。アツテノニタラヘ、ナンチモマタ、ワカキマタニ

アツテヲレハタリトイフ、<sup>三十五</sup> 三十二  
 ツクヨリカレラズトイフ、スベラノアクヲ、ヨコソフ、モノムワ  
 レヨリムナリサレヨ。トキニナンチラハタ、アベラハン、イ  
 サケ、ヤコバ、モロクノサキレルモノト、トモニカニクニ、  
 アリ、ヲノレラムホカニヲララルヲ、<sup>三十三</sup> 三十三  
 カナレニ三十キテ、ハヲ、クイシズル。アリ。ヒカレヨリ、  
 シヨリ、三十三ヨリ。キタヨリ、ヒト、マサニキタリテ、カ  
 ニノクニ、サセントスル。アリ、<sup>三十四</sup> 三十四  
 ンメニ、十ヲ、ンメ、十ル。○當日法利賽數人至、曰、去此。希  
 律欲殺爾。耶穌曰、往告彼狐狸言、今日明日、我逐鬼施醫、  
 至三日、吾事畢矣。<sup>三十五</sup> 三十五  
 雖然、今日明日及後日、我當行矣。未有先知亡於耶路撒冷外者。<sup>三十六</sup> 耶路撒冷乎、耶路撒冷乎、爾殺  
 先知、石擊奉使者、我欲集爾赤子、似母雞集雛翼下、已幾  
 何時、惟爾不欲爾室將為墟矣。我誠告爾、今而後爾不見











藩籬有人強之入俾滿我坐吾語汝先所請者無得嘗我筵矣十五テイハク力三ノクニ食シスルモノイチニシコレヲキイ十六非カイハクアルヒトヲホヒタルサカモリヲマウケテモヨヲサルモノハハハダヲホシ十七サカモリノトキシモヲトコヲヤリテモヨヲサルモノニツゲテキタレヨコト十八三十ツ十アルトモロクコトワルヒトコヨリイヅルカゴトシヒトリ人イハクワレハタケテカヒテスベカラク十九ユイテコレヲミンユヘラクハユルセヨトマタヒトリ人イハクワレウシカウ二十五耦カツユイテコレヲユロマンユヘラクハユルセヨトマタヒトリ人イハクワレメトリタルニヨツテキタル二十一アタハズシモヲトコカヘテ又シニツゲル又シイカリテシモヲトコニイッケテスニヤカニシロノキマタコニキニユイテマツレキ擲二十二キバモノメクラモノヲレキキタレヨトシモヲトコノイハクキニステニイッケレゴトクヲコ十ハタリシカモ十ヲアマリノ座アリ二十三ソノシモヲトコニイッテイハク道中マカキニイデシヘテイラセヨワガイヘニタサレン二十四ツレナンギラニカタランカノモヨヲサレタルモノタレモワガサカモリヲアツワフ

弟二十五○衆同行耶穌顧曰人就我而不過於愛父母妻子二十六兄弟姊妹與已生命者不得為我徒不任十字架從我者亦不得為我徒二十七爾曹孰有建塔不先坐計其貲足以竣事乎二十八恐基而不成衆見哂曰此人作之於始乃不能成之於終也二十九或有王出與他王戰非先坐而運籌能以一萬敵來者三十二萬乎不然敵尚遠將遣使求成矣如是爾曹不舍所有者不得為我徒也三十一夫鹽善矣鹽失其味將何以復之三十二不宜於糞惟棄之於外宜傾耳聽焉三十三トキ三十四カハリニテ三十五イハク三十六ヒトワレニツキテ三十七父三十八母三十九妻四十子四十一キヤウタイ四十二姉四十三妹四十四ヲヨヒ四十五ヲノレカ四十六イノチ四十七ヨリワレテ四十八愛四十九セス五十ンバ五十一ワカデント五十二ナル五十三ヲ五十四アタワズ五十五ハ五十六リ五十七ヲ五十八子五十九ハ六十テ六十一ワレニ六十二レタカワズンバ六十三マタ六十四ワカデント六十五ナル六十六ヲ六十七アタワズ六十八ナンギラ



タレカ塔ヲタテラントシテ、マツザシテツツイヘヲ、ハカラ  
 ガランヤ、モツテ一ヲヲワラスニタレルヤト、拜ラクハモト  
 臺シテ、千ヲワラス一ノカワズンバ、三ノモノ、カガ、ワラ  
 ハシテ、コノヒトツクリ、ハジメタレ、成就スルヲ、アタワズ  
 トイワン一ヲ、アルイハ、玉、ベツノ、玉、トタ、カ、シト、イテ  
 ルニカニマツ、ザシテ、一、モツテ、ヨク、ニマンヲ、ヒキ、キ  
 タル、モノニアタスルト、ハカリ、ゴトヲ、メガラサランヤ、シカラ  
 ズンバ、テキ、十ヲ、トホキニ、カツテ、ツカイヲヤリテ、ワボクヲ  
 モトメラン。ガ、コノ、ゴトク、ナンギラモ、アル、トコロノ、モノヲ  
 三十、ステスンバ、ワガ、デシト、十、一、アタハズ、ソレ、ヨシ、ダ  
 シ、ホソノ、カ、ジ、ワ、ヘ、ウ、シ、十、八、一、十二、ヲ、モツテ、ア、ジ、ワ、ヘ、ヲ  
 ツクル一ヲ、エンヤ、ハ、タ、ケ、ニ、モ、千、ヘ、ズ、ク、ヤ、シ、ニ、モ、千、ヘ、ズ  
 タ、コ、レ、ヲ、ホ、カ、ニ、ス、テ、ン、キ、  
 クノ、三、アル、モノハ、キケヨ。

第十五章

衆税吏與罪人就聽耶穌法利賽人士子譏之曰彼乃納  
 罪人共食焉耶穌設譬曰爾曹有百羊而亡其一孰不姑

舍九十九羊於野而追其亡至於獲乎獲則喜有之以歸  
 會其友鄰曰亡羊既獲與我同樂吾語汝罪人有一悔改  
 則在天喜之亦然其勝於九十九之義人不待悔改者矣  
 或婦有金錢十失其一豈不燃燈掃室勤求至於獲乎獲  
 則會其友鄰曰失金既獲與我同樂吾語汝罪人有一悔  
 改則在上帝使者前其喜之亦然  
 カントス。フハリスロガクシヤ、サ、ヤ、キ、ソ、シ、テ、イ、ハ、ク、カ、レ、イ、マ、シ  
 ツ、ミ、ヒ、ト、ヲ、ウ、ケ、マ、ジ、ワ、テ、ト、モ、ニ、ク、ラ、フ、  
 ウ、ケ、テ、イ、ハ、ク、  
 ウ、レ、ナ、フ、バ、タ、レ、カ、ン、ベ、ラ、ク、ク、ジ、ウ、ク、ノ、ヒ、ツ、ジ、ヲ、  
 テ、  
 ガ、ラ、ン、ヤ、  
 カ、ハ、ル、  
 ヒ、ツ、ジ、ヲ、  
 タ、ツ、子、  
 エ、タル、ニ、  
 ヨ、ツ、テ、  
 ワ、レ、ト、  
 ト、モ、ニ、  
 ヨ、ロ、コ、ハ、ヨ、ト

第十五章



フレシキニカタクラン、ツミヒトイキニシクヤニアラタメレ  
 バ、スナフキ、テシニ、アツテカラスヨロコフ、マタ、カニノゴト  
 クニシテ、ク、ツウクノ、義、アルヒトツミヲ、クヤムニ、ヨバサル  
 モ、タメ、ヨリ、マサレリ、ハ、アルイハ、フシ、十カ子、ツウ、マイ  
 アツテ、ソノ、イキ、マイヲ、ウシ、十フバ、ア、ニ、ト、モ、シ、ビ、ラ、ツケ  
 リ、テ、イ、ハ、ヲ、ハ、ラ、ツ、テ、ツ、ト、メ、テ、エ、ン、フ、ヲ、モ、ト、メ、ガ、ラ、ン、ヤ  
 エ、レ、ハ、ス、ナ、フ、キ、ト、モ、ト、ナ、リ、ダ、チ、ヲ、ヨ、ビ、ア、ツ、メ、テ、イ、ハ、ク  
 ウ、シ、十、フ、タル、イ、キ、マイ、ヲ、タ、ツ、子、エ、タル、ニ、ヨ、ツ、テ、ワ、レ  
 ト、ト、モ、ニ、ヨ、ロ、コ、ベ、ヨ、ト、十、ワ、レ、十、シ、キ、ラ、ニ、カ、タ、ラ、ン、ツ、ミ、ヒ、ト  
 イ、キ、ニ、シ、ク、ヤ、ニ、ア、ラ、タ、メ、ハ、ス、ナ、フ、キ、力、三、ノ、マ、サ、ン、キ、ツ  
 カ、イ、ノ、マ、ニ、ア、ツ、テ、ソ、ノ、○、又、曰、或、有、二、子、其、季、子、語、父、曰、請  
 ヨ、ロ、コ、フ、マ、タ、シ、カ、リ、○、又、曰、或、有、二、子、其、季、子、語、父、曰、請  
 父以所當得之業予我父遂以産分之未幾季子挾貲遠  
 遊異地、在彼無度蕩費其業盡耗一切、其地大饑、困甚、遂  
 投其地一民遣之於田、牧豕、無人餉之、欲以豕所食、莖、莢、  
 充腹、悔曰、我父若多傭人、其糧有餘、我乃饑而死乎、我將

反就父曰、我獲罪於天、及於父前、今而後、不堪稱為爾子、  
 視我如傭人足矣、於是反就父、相去尚遠、父見憫之、趨抱  
 其頸、接吻焉、其子曰、我獲罪於天、及於父前、今而後、不堪  
 稱為爾子、父命諸僕曰、取美服衣之、施鐶於指、履於足、牽  
 肥犢宰之、我儕食而樂焉、蓋此子死而復生、失而又得者  
 也、其父與衆共樂、適長子自田歸、將及門、聞樂舞、招一僕、  
 問其故曰、爾弟歸、父以其無恙復得之、故宰肥犢、長子怒、  
 不入、父出勸之、長子曰、我事父有年、未嘗違命、父未嘗以  
 羔賜我、俾得與友同樂、而此子狎妓、盡耗父業、乃至、則為  
 之宰肥犢也、父曰、子常偕我、我所有者、皆為爾有、爾弟死







ウレナリテマタエタリ、ワレラ。ヨロコビタノシム。餘十リ。

第十六章

耶穌謂門徒曰、富人、有操會者、或以耗主業、訴其主、乃呼之曰、我聞人言、爾果有此事否、可出會計條目、爾不得仍為操會者矣。操會者、意謂、主奪我操會、將若何、勸無力、乞可恥。我知所為矣、若如是以行、則奪操會後、人必接我於其家。於是凡負主債者、一一呼之來、語先至者曰、爾負幾何、曰、油百斗。曰、取券、亟坐。書五十語。他人曰、爾負幾何、曰、麥百斛。曰、取券、書八十。主見不義操會所行、稱其巧。蓋此世之人、其為身謀、較光明之人、尤巧也。

一節  
二節  
三節  
四節  
五節  
六節  
七節  
八節  
九節  
十節  
十一節  
十二節  
十三節  
十四節  
十五節  
十六節  
十七節  
十八節  
十九節  
二十節  
二十一節  
二十二節  
二十三節  
二十四節  
二十五節  
二十六節  
二十七節  
二十八節  
二十九節  
三十節  
三十一節  
三十二節  
三十三節  
三十四節  
三十五節  
三十六節  
三十七節  
三十八節  
三十九節  
四十節  
四十一節  
四十二節  
四十三節  
四十四節  
四十五節  
四十六節  
四十七節  
四十八節  
四十九節  
五十節

イエツカサ、又レノ、ワガ、イタツラニ、ヒラシタリ、ト、ウツタヘテ、イマレ、コレヲ、ヨンデ、イハク、ワレ、コノ、コトヲ、オンギニ、ヲイテ、キ、タル、ハ、イカン、イエツカサ、ノ、サン、カタヲ、イダセヨ、イマ、ヨリ、レテ、ノ、チ、ナン、ギ、イエツカサ、ト、ナル、ヲ、エズ、イ、エツカサ、ハ、ヒソ、カニ、イツテ、イハク、又、レ、ワガ、イ、エツカサ、ノ、職、ヲ、ウバ、ヘ、トリテ、ワレ、イ、カント、スル、ヤ、タ、ガ、ヘ、ス、ニ、キ、カラ、十、レ、モノ、ヲ、コ、フ、ニ、ハ、ツル、ベシ、ワレ、十、ス、ベキ、ト、コロ、シ、ル、モ、レ、カ、ユ、ノ、コト、ク、セ、バ、ス、十、ワ、キ、イ、エツカサ、ノ、職、ウバ、ヘ、テ、ル、ノ、チ、ヒト、カ、ナ、ラ、ス、ワ、レ、ヲ、ソ、ノ、イ、ユ、ニ、ウ、ケ、マ、ジ、ワ、ル、コ、ニ、ヲ、イ、テ、又、レ、ノ、負、荷、ヲ、ヲ、フル、モノ、ヲ、イ、キ、ク、ヨ、ン、テ、サ、キ、キ、タル、モノ、ニ、イ、ツ、テ、イ、ハク、ナン、ギ、ワ、カ、又、レ、ニ、ヲ、フ、サ、ル、ヲ、イ、ク、バ、ク、ゾ、ヤ、イ、ハク、カ、フ、ラ、ヒ、ヤ、ク、ツ、ボ、イ、ハク、證、據、ガ、キ、ヲ、トリ、テ、レ、バ、ラ、ク、サ、レ、テ、ゴ、ツ、ウ、ト、シ、ル、セ、ヨ、他、人、ニ、イ、ツ、テ、イ、ハク、ナン、ギ、ガ、ヲ、フ、サ、ル、ヲ、イ、ク、バ、ク、ゾ、ヤ、イ、ハク、ム、ギ、ヒ、ヤ、ク、マ、ス、イ、ハク、證、據、ガ、キ、ヲ、トリ、テ、ハ、キ、ジ、ウ、ト、シ、ル、セ、ヨ、又、レ、ハ、不、義、ノ、イ、エツカサ、ノ、ヲ、コ、ナ、フ、ト、コロ、ヲ、三、テ、ソ、ノ、タ、ク、三、ヲ、ホ、メ、テ、ケ、ダ、レ、コ、ノ、セ、ケ、ン、ノ、ヒ、ト、ソ、ノ、世、代、ニ、ヲ、イ、テ、ハ、九、カ、ル、ヲ、ヒ、カ、リ、カ、キ、テ、カ、ノ、ヒ、ト、ヨ、リ、タ、ク、三、マ、サ、レ、リ、吾、語、汝、以、虚、夸、之、財、結、友、則、爾、喪、時、得、接、入、永、宅、矣、於、小、者、忠、則

第十六章



大者亦忠於小者不義則大者亦不義若爾於虛夸之財  
 而不忠誰以真者托爾耶若爾於屬人者而不忠誰以屬  
 己者與爾耶一僕不能事二主或惡此愛彼或重此輕彼  
 爾不能事上帝又事貨財也九 十 十一 十二 十三 十四 十五 十六 十七 十八 十九 二十 二十一 二十二 二十三 二十四 二十五 二十六 二十七 二十八 二十九 三十 三十一 三十二 三十三 三十四 三十五 三十六 三十七 三十八 三十九 四十 四十一 四十二 四十三 四十四 四十五 四十六 四十七 四十八 四十九 五十 五十一 五十二 五十三 五十四 五十五 五十六 五十七 五十八 五十九 六十 六十一 六十二 六十三 六十四 六十五 六十六 六十七 六十八 六十九 七十 七十一 七十二 七十三 七十四 七十五 七十六 七十七 七十八 七十九 八十 八十一 八十二 八十三 八十四 八十五 八十六 八十七 八十八 八十九 九十 九十一 九十二 九十三 九十四 九十五 九十六 九十七 九十八 九十九 一百

耶穌曰爾在人前以義自稱爾之心上帝知之蓋人所崇  
 者上帝所惡也律法及先知至約翰自是上帝國福音傳  
 布人人用力以進之天地之廢較律法一畫之闕尤易凡  
 出妻他娶者行淫也娶所出者亦行淫也十四 十五 十六 十七 十八 十九 二十 二十一 二十二 二十三 二十四 二十五 二十六 二十七 二十八 二十九 三十 三十一 三十二 三十三 三十四 三十五 三十六 三十七 三十八 三十九 四十 四十一 四十二 四十三 四十四 四十五 四十六 四十七 四十八 四十九 五十 五十一 五十二 五十三 五十四 五十五 五十六 五十七 五十八 五十九 六十 六十一 六十二 六十三 六十四 六十五 六十六 六十七 六十八 六十九 七十 七十一 七十二 七十三 七十四 七十五 七十六 七十七 七十八 七十九 八十 八十一 八十二 八十三 八十四 八十五 八十六 八十七 八十八 八十九 九十 九十一 九十二 九十三 九十四 九十五 九十六 九十七 九十八 九十九 一百

第十六章



路生瘍。入置富者之門。欲以富人几下遺屑飽已。犬來舐其瘍。貧者死。天使扶置亞伯拉罕懷。富人亦死。而葬陰間。痛苦之際。舉目遙見亞伯拉罕懷中。有拉撒路呼曰。我祖亞伯拉罕。矜恤我。遣拉撒路指尖蘸水涼我舌。蓋此火燄中苦甚。亞伯拉罕曰。子當憶生前受諸福。拉撒路受諸難。今彼慰而爾苦焉。不第此也。爾我間限以巨淵。欲由此涉。爾不能由彼濟我。亦不能曰。若是求祖遣拉撒路往我父家。我有兄弟五人。使彼示之。免至此受苦。亞伯拉罕曰。彼有摩西及先知。可聽之。對曰。不然。祖亞伯拉罕乎。若有人死而復生。以就之。彼必悔改。曰。不聽摩西及先知。即有死

而復生者。其亦不受勸也。  
 コロモヲ、コマキ又ノヲ、キテ、  
 ハラガロ、ヲホク、カサ、イデル、モノ、マツテ、トメル、モノ、ノ、  
 ノ、マニ、ヲキタリ、トメル、ヒト、ノ、ダイ、ノ、シタ、ノ、ノ、コ  
 ル、クダケ、ヲ、モツテ、ハラ、ヲ、マツ、テ、ン、ト、ホツ、ス、イ、又、モ  
 キ、タリ、テ、ソ、ノ、カ、サ、ヲ、十、三、ル、マツ、シ、キ、モ、ノ、死、シ、テ、  
 マ、サ、シ、キ、ツ、カ、イ、ノ、コ、レ、ヲ、ト、リ、テ、ア、ベ、ラ、ハ、ン、ガ、フ、ト、  
 コ、ロ、ニ、ヲ、ク、ト、メ、ル、モ、ノ、モ、死、シ、テ、シ、カ、ウ、シ、テ、ホ、ウ、ム、リ  
 タ、リ、  
 ラ、ガ、ロ、ア、ベ、ラ、ハ、ン、ガ、フ、ト、コ、ロ、ニ、ア、ル、ヲ、三、テ、ヨ、ン、テ、イ、ハ、ク、  
 ワ、ガ、先、祖、ア、ベ、ラ、ハ、ン、カ、ウ、レ、ヲ、ア、ウ、レ、ン、テ、ラ、ガ、ロ、ヲ、ツ、カ  
 フ、ン、ユ、ビ、ガ、キ、ニ、ツ、ニ、ヒ、タ、シ、テ、ワ、ガ、サ、マ、セ、シ、メ、ヨ、ケ、  
 ダ、シ、コ、ノ、モ、ユ、ル、ヒ、ノ、ウ、キ、ウ、レ、ハ、ハ、ハ、タ、ク、ル、シ、ム、ア、ベ、  
 ラ、ハ、ン、ガ、イ、ハ、ク、ワ、ガ、ム、ス、コ、ヲ、モ、フ、ベ、シ、イ、キ、ル、ト、キ、ニ、ソ、ン  
 ギ、サ、イ、ウ、イ、ゴ、ト、ヲ、ウ、ク、テ、ラ、ガ、ロ、難、事、ヲ、ウ、ク、ル、イ、マ  
 カ、レ、十、グ、サ、メ、テ、十、ン、ギ、ク、ル、シ、ム、コ、レ、ノ、三、ニ、ア、ラ、ズ、十  
 ン、ギ、ラ、ト、ウ、レ、ラ、ト、十、カ、ニ、ヲ、ホ、ヒ、ナ、ル、難、事、ヲ、モ、ツ、テ、カ、ギ、ル、コ、  
 ヨ、リ、十、ン、ギ、ラ、ニ、ワ、タ、ラ、ン、ト、ホ、ツ、ス、レ、バ、ア、タ、ワ、ズ、カ、シ、コ、ヨ、リ  
 ウ、レ、ラ、ニ、ワ、タ、ス、モ、マ、タ、ア、タ、ワ、ズ、イ、ハ、ク、カ、コ、ノ、ゴ、ト、ク

第十六章







シノサ子ノゴトク <sup>十</sup>スラハ <sup>十一</sup>ス十ウキ <sup>十二</sup>コノ <sup>十三</sup>カイデ <sup>十四</sup>樹ニ子  
 ヲノギテ <sup>十五</sup>ウニニ <sup>十六</sup>ウヘラレヨトイ、<sup>十七</sup>ツケバシタガフ。 <sup>十八</sup>十ノ千  
 ラガウキシモヲトコ <sup>十九</sup>アツテ、<sup>二十</sup>アルイハ <sup>二十一</sup>タガヤシ、<sup>二十二</sup>アルイハ <sup>二十三</sup>餓  
 夢ハルヨリカヘラバタレカ <sup>二十四</sup>ス十ウキ <sup>二十五</sup>コレニ、<sup>二十六</sup>ガシテ <sup>二十七</sup>餓クセヨ  
 トイ、<sup>二十八</sup>ツケルヤ。 <sup>二十九</sup>ハアニ <sup>三十</sup>マツワガ <sup>三十一</sup>ユウメシヲ <sup>三十二</sup>ソ十八 <sup>三十三</sup>帯ヲツ  
 カ子 <sup>三十四</sup>ウレニ <sup>三十五</sup>ツカフ <sup>三十六</sup>マツヨ、<sup>三十七</sup>ウレク <sup>三十八</sup>ラツテ <sup>三十九</sup>ノキ <sup>四十</sup>十ノ千 <sup>四十一</sup>ノ三  
 クラフ <sup>四十二</sup>コ <sup>四十三</sup>十 <sup>四十四</sup>ワバ <sup>四十五</sup>コレニ <sup>四十六</sup>アリガタシト <sup>四十七</sup>センヤ。 <sup>四十八</sup>ウレ <sup>四十九</sup>シカラズ  
 マニ <sup>五十</sup>ヲ <sup>五十一</sup>コ <sup>五十二</sup>十 <sup>五十三</sup>ワバ <sup>五十四</sup>コレニ <sup>五十五</sup>アリガタシト <sup>五十六</sup>センヤ。 <sup>五十七</sup>ウレ <sup>五十八</sup>シカラズ  
 ト <sup>五十九</sup>ヲ <sup>六十</sup>モフ。 <sup>六十一</sup>カ <sup>六十二</sup>コ <sup>六十三</sup>ノ <sup>六十四</sup>ゴ <sup>六十五</sup>ト <sup>六十六</sup>ク <sup>六十七</sup>十 <sup>六十八</sup>ノ <sup>六十九</sup>千 <sup>七十</sup>イ、<sup>七十一</sup>ツケル <sup>七十二</sup>ト <sup>七十三</sup>コロ <sup>七十四</sup>ノ  
 コ <sup>七十五</sup>ト <sup>七十六</sup>グ <sup>七十七</sup>ク <sup>七十八</sup>セ <sup>七十九</sup>バ <sup>八十</sup>マ <sup>八十一</sup>タ <sup>八十二</sup>ヲ <sup>八十三</sup>ノ <sup>八十四</sup>レ <sup>八十五</sup>ヲ <sup>八十六</sup>無 <sup>八十七</sup>益 <sup>八十八</sup>ノ <sup>八十九</sup>シ <sup>九十</sup>モ <sup>九十一</sup>ヲ <sup>九十二</sup>ト <sup>九十三</sup>コ <sup>九十四</sup>ト <sup>九十五</sup>シ <sup>九十六</sup>テ  
 十 <sup>九十七</sup>ス <sup>九十八</sup>ベ <sup>九十九</sup>キ <sup>百</sup>ト <sup>百一</sup>コ <sup>百二</sup>ロ <sup>百三</sup>ノ <sup>百四</sup>三 <sup>百五</sup>ヲ <sup>百六</sup>○ <sup>百七</sup>耶 <sup>百八</sup>穌 <sup>百九</sup>往 <sup>百十</sup>耶 <sup>百十一</sup>路 <sup>百十二</sup>撒 <sup>百十三</sup>冷 <sup>百十四</sup>經 <sup>百十五</sup>撒 <sup>百十六</sup>馬 <sup>百十七</sup>利 <sup>百十八</sup>亞  
 加 <sup>百十九</sup>利 <sup>百二十</sup>入 <sup>百二十一</sup>一 <sup>百二十二</sup>村 <sup>百二十三</sup>遇 <sup>百二十四</sup>癩 <sup>百二十五</sup>者 <sup>百二十六</sup>十 <sup>百二十七</sup>人 <sup>百二十八</sup>遠 <sup>百二十九</sup>立 <sup>百三十</sup>揚 <sup>百三十一</sup>聲 <sup>百三十二</sup>曰 <sup>百三十三</sup>耶 <sup>百三十四</sup>穌 <sup>百三十五</sup>夫 <sup>百三十六</sup>子 <sup>百三十七</sup>矜 <sup>百三十八</sup>恤  
 我 <sup>百三十九</sup>耶 <sup>百四十</sup>穌 <sup>百四十一</sup>視 <sup>百四十二</sup>之 <sup>百四十三</sup>曰 <sup>百四十四</sup>往 <sup>百四十五</sup>示 <sup>百四十六</sup>祭 <sup>百四十七</sup>司 <sup>百四十八</sup>往 <sup>百四十九</sup>時 <sup>百五十</sup>即 <sup>百五十一</sup>潔 <sup>百五十二</sup>矣 <sup>百五十三</sup>其 <sup>百五十四</sup>一 <sup>百五十五</sup>人 <sup>百五十六</sup>見 <sup>百五十七</sup>己 <sup>百五十八</sup>愈 <sup>百五十九</sup>反  
 而 <sup>百六十</sup>大 <sup>百六十一</sup>聲 <sup>百六十二</sup>歸 <sup>百六十三</sup>榮 <sup>百六十四</sup>上 <sup>百六十五</sup>帝 <sup>百六十六</sup>俯 <sup>百六十七</sup>伏 <sup>百六十八</sup>耶 <sup>百六十九</sup>穌 <sup>百七十</sup>足 <sup>百七十一</sup>下 <sup>百七十二</sup>稱 <sup>百七十三</sup>謝 <sup>百七十四</sup>乃 <sup>百七十五</sup>撒 <sup>百七十六</sup>馬 <sup>百七十七</sup>利 <sup>百七十八</sup>亞 <sup>百七十九</sup>人 <sup>百八十</sup>也  
 耶 <sup>百八十一</sup>穌 <sup>百八十二</sup>曰 <sup>百八十三</sup>潔 <sup>百八十四</sup>者 <sup>百八十五</sup>非 <sup>百八十六</sup>十 <sup>百八十七</sup>人 <sup>百八十八</sup>乎 <sup>百八十九</sup>其 <sup>百九十</sup>九 <sup>百九十一</sup>安 <sup>百九十二</sup>在 <sup>百九十三</sup>此 <sup>百九十四</sup>異 <sup>百九十五</sup>民 <sup>百九十六</sup>之 <sup>百九十七</sup>外 <sup>百九十八</sup>未 <sup>百九十九</sup>見 <sup>百</sup>反 <sup>百一</sup>而

歸 <sup>百一</sup>榮 <sup>百二</sup>上 <sup>百三</sup>帝 <sup>百四</sup>者 <sup>百五</sup>也 <sup>百六</sup>語 <sup>百七</sup>其 <sup>百八</sup>人 <sup>百九</sup>曰 <sup>百十</sup>起 <sup>百十一</sup>而 <sup>百十二</sup>歸 <sup>百十三</sup>爾 <sup>百十四</sup>信 <sup>百十五</sup>愈 <sup>百十六</sup>爾 <sup>百十七</sup>ユ <sup>百十八</sup>ク <sup>百十九</sup>ニ <sup>百二十</sup>ガ <sup>百二十一</sup>リ <sup>百二十二</sup>ヤ  
 ト <sup>百二十三</sup>ガ <sup>百二十四</sup>リ <sup>百二十五</sup>ト <sup>百二十六</sup>ヲ <sup>百二十七</sup>ス <sup>百二十八</sup>ギ <sup>百二十九</sup>ト <sup>百三十</sup>フ <sup>百三十一</sup>リ <sup>百三十二</sup>ヒ <sup>百三十三</sup>ト <sup>百三十四</sup>ム <sup>百三十五</sup>ラ <sup>百三十六</sup>ニ <sup>百三十七</sup>イ <sup>百三十八</sup>レ <sup>百三十九</sup>テ <sup>百四十</sup>ジ <sup>百四十一</sup>ウ <sup>百四十二</sup>ニ <sup>百四十三</sup>ン  
 ノ <sup>百四十四</sup>カ <sup>百四十五</sup>ク <sup>百四十六</sup>瘡 <sup>百四十七</sup>モ <sup>百四十八</sup>ノ <sup>百四十九</sup>ニ <sup>百五十</sup>カ <sup>百五十一</sup>フ <sup>百五十二</sup>カ <sup>百五十三</sup>レ <sup>百五十四</sup>ラ <sup>百五十五</sup>ト <sup>百五十六</sup>ホ <sup>百五十七</sup>ク <sup>百五十八</sup>タ <sup>百五十九</sup>キ <sup>百六十</sup>ユ <sup>百六十一</sup>ハ <sup>百六十二</sup>ア <sup>百六十三</sup>ゲ  
 テ <sup>百六十四</sup>イ <sup>百六十五</sup>ハ <sup>百六十六</sup>ク <sup>百六十七</sup>エ <sup>百六十八</sup>ツ <sup>百六十九</sup>知 <sup>百七十</sup>リ <sup>百七十一</sup>カ <sup>百七十二</sup>ウ <sup>百七十三</sup>レ <sup>百七十四</sup>ヲ <sup>百七十五</sup>カ <sup>百七十六</sup>ワ <sup>百七十七</sup>レ <sup>百七十八</sup>ニ <sup>百七十九</sup>タ <sup>百八十</sup>マ <sup>百八十一</sup>ヘ <sup>百八十二</sup>コ <sup>百八十三</sup>レ <sup>百八十四</sup>テ  
 ヲ <sup>百八十五</sup>ミ <sup>百八十六</sup>テ <sup>百八十七</sup>イ <sup>百八十八</sup>ハ <sup>百八十九</sup>ク <sup>百九十</sup>ユ <sup>百九十一</sup>イ <sup>百九十二</sup>テ <sup>百九十三</sup>マ <sup>百九十四</sup>ツ <sup>百九十五</sup>リ <sup>百九十六</sup>ツ <sup>百九十七</sup>カ <sup>百九十八</sup>ガ <sup>百九十九</sup>ニ <sup>百</sup>ミ <sup>百一</sup>セ <sup>百二</sup>ン <sup>百三</sup>メ <sup>百四</sup>ヨ <sup>百五</sup>ト <sup>百六</sup>ユ <sup>百七</sup>ク <sup>百八</sup>寸  
 ス <sup>百九</sup>十 <sup>百十</sup>ワ <sup>百十一</sup>キ <sup>百十二</sup>イ <sup>百十三</sup>サ <sup>百十四</sup>ギ <sup>百十五</sup>ヨ <sup>百十六</sup>キ <sup>百十七</sup>ト <sup>百十八</sup>十 <sup>百十九</sup>ル <sup>百二十</sup>ソ <sup>百二十一</sup>ノ <sup>百二十二</sup>イ <sup>百二十三</sup>キ <sup>百二十四</sup>ニ <sup>百二十五</sup>ン <sup>百二十六</sup>チ <sup>百二十七</sup>ノ <sup>百二十八</sup>レ <sup>百二十九</sup>ガ <sup>百三十</sup>十  
 ヲ <sup>百三十一</sup>リ <sup>百三十二</sup>タ <sup>百三十三</sup>ル <sup>百三十四</sup>ヲ <sup>百三十五</sup>ミ <sup>百三十六</sup>テ <sup>百三十七</sup>カ <sup>百三十八</sup>ヘ <sup>百三十九</sup>テ <sup>百四十</sup>シ <sup>百四十一</sup>カ <sup>百四十二</sup>ウ <sup>百四十三</sup>シ <sup>百四十四</sup>テ <sup>百四十五</sup>タ <sup>百四十六</sup>カ <sup>百四十七</sup>ゴ <sup>百四十八</sup>ヘ <sup>百四十九</sup>テ <sup>百五十</sup>カ <sup>百五十一</sup>三 <sup>百五十二</sup>ニ  
 ガ <sup>百五十三</sup>カ <sup>百五十四</sup>リ <sup>百五十五</sup>ヲ <sup>百五十六</sup>カ <sup>百五十七</sup>ヘ <sup>百五十八</sup>ス <sup>百五十九</sup>エ <sup>百六十</sup>ツ <sup>百六十一</sup>ガ <sup>百六十二</sup>カ <sup>百六十三</sup>シ <sup>百六十四</sup>ノ <sup>百六十五</sup>マ <sup>百六十六</sup>ヘ <sup>百六十七</sup>ニ <sup>百六十八</sup>ウ <sup>百六十九</sup>ツ <sup>百七十</sup>伏 <sup>百七十一</sup>シ <sup>百七十二</sup>テ <sup>百七十三</sup>アリ <sup>百七十四</sup>ガ <sup>百七十五</sup>タ  
 フ <sup>百七十六</sup>ス <sup>百七十七</sup>十 <sup>百七十八</sup>ヲ <sup>百七十九</sup>ユ <sup>百八十</sup>レ <sup>百八十一</sup>イ <sup>百八十二</sup>マ <sup>百八十三</sup>シ <sup>百八十四</sup>ガ <sup>百八十五</sup>カ <sup>百八十六</sup>シ <sup>百八十七</sup>ノ <sup>百八十八</sup>マ <sup>百八十九</sup>ヘ <sup>百九十</sup>ニ <sup>百九十一</sup>ウ <sup>百九十二</sup>ツ <sup>百九十三</sup>伏 <sup>百九十四</sup>シ <sup>百九十五</sup>テ <sup>百九十六</sup>アリ <sup>百九十七</sup>ガ <sup>百九十八</sup>タ  
 サ <sup>百九十九</sup>ギ <sup>百</sup>ヨ <sup>百一</sup>キ <sup>百二</sup>ト <sup>百三</sup>十 <sup>百四</sup>ル <sup>百五</sup>モ <sup>百六</sup>ノ <sup>百七</sup>ハ <sup>百八</sup>ジ <sup>百九</sup>ウ <sup>百十</sup>ニ <sup>百十一</sup>ン <sup>百十二</sup>ニ <sup>百十三</sup>カ <sup>百十四</sup>ラ <sup>百十五</sup>ズ <sup>百十六</sup>ヤ <sup>百十七</sup>ソ <sup>百十八</sup>ノ <sup>百十九</sup>妙 <sup>百二十</sup>シ <sup>百二十一</sup>ハ <sup>百二十二</sup>イ  
 ツ <sup>百二十三</sup>ク <sup>百二十四</sup>ニ <sup>百二十五</sup>カ <sup>百二十六</sup>ル <sup>百二十七</sup>エ <sup>百二十八</sup>ノ <sup>百二十九</sup>タ <sup>百三十</sup>ニ <sup>百三十一</sup>ノ <sup>百三十二</sup>ホ <sup>百三十三</sup>カ <sup>百三十四</sup>ニ <sup>百三十五</sup>ハ <sup>百三十六</sup>イ <sup>百三十七</sup>マ <sup>百三十八</sup>ダ <sup>百三十九</sup>カ <sup>百四十</sup>ヘ <sup>百四十一</sup>テ <sup>百四十二</sup>サ  
 カ <sup>百四十三</sup>リ <sup>百四十四</sup>ヲ <sup>百四十五</sup>カ <sup>百四十六</sup>ニ <sup>百四十七</sup>ニ <sup>百四十八</sup>カ <sup>百四十九</sup>ヘ <sup>百五十</sup>ス <sup>百五十一</sup>モ <sup>百五十二</sup>ノ <sup>百五十三</sup>ヲ <sup>百五十四</sup>ミ <sup>百五十五</sup>ズ <sup>百五十六</sup>ソ <sup>百五十七</sup>ノ <sup>百五十八</sup>ヒ <sup>百五十九</sup>ト <sup>百六十</sup>ニ <sup>百六十一</sup>イ <sup>百六十二</sup>ツ <sup>百六十三</sup>テ <sup>百六十四</sup>イ <sup>百六十五</sup>ハ  
 ヲ <sup>百六十六</sup>キ <sup>百六十七</sup>テ <sup>百六十八</sup>ユ <sup>百六十九</sup>ケ <sup>百七十</sup>ヨ <sup>百七十一</sup>十 <sup>百七十二</sup>ノ <sup>百七十三</sup>ギ <sup>百七十四</sup>ガ <sup>百七十五</sup>膨 <sup>百七十六</sup>シ <sup>百七十七</sup>十 <sup>百七十八</sup>ノ <sup>百七十九</sup>ギ <sup>百八十</sup>ヲ <sup>百八十一</sup>十 <sup>百八十二</sup>ヲ <sup>百八十三</sup>シ <sup>百八十四</sup>タ <sup>百八十五</sup>リ  
 ○ <sup>百八十六</sup>法 <sup>百八十七</sup>利 <sup>百八十八</sup>賽 <sup>百八十九</sup>人 <sup>百九十</sup>問 <sup>百九十一</sup>上 <sup>百九十二</sup>帝 <sup>百九十三</sup>國 <sup>百九十四</sup>何 <sup>百九十五</sup>時 <sup>百九十六</sup>而 <sup>百九十七</sup>至 <sup>百九十八</sup>耶 <sup>百九十九</sup>穌 <sup>百</sup>曰 <sup>百一</sup>上 <sup>百二</sup>帝 <sup>百三</sup>國 <sup>百四</sup>其 <sup>百五</sup>臨 <sup>百六</sup>不  
 顯 <sup>百七</sup>不 <sup>百八</sup>曰 <sup>百九</sup>在 <sup>百十</sup>此 <sup>百十一</sup>在 <sup>百十二</sup>彼 <sup>百十三</sup>上 <sup>百十四</sup>帝 <sup>百十五</sup>國 <sup>百十六</sup>即 <sup>百十七</sup>在 <sup>百十八</sup>是 <sup>百十九</sup>也 <sup>百二十</sup>又 <sup>百二十一</sup>謂 <sup>百二十二</sup>門 <sup>百二十三</sup>徒 <sup>百二十四</sup>曰 <sup>百二十五</sup>時 <sup>百二十六</sup>至 <sup>百二十七</sup>爾  
 欲 <sup>百二十八</sup>見 <sup>百二十九</sup>人 <sup>百三十</sup>子 <sup>百三十一</sup>一 <sup>百三十二</sup>日 <sup>百三十三</sup>不 <sup>百三十四</sup>可 <sup>百三十五</sup>得 <sup>百三十六</sup>矣 <sup>百三十七</sup>人 <sup>百三十八</sup>告 <sup>百三十九</sup>爾 <sup>百四十</sup>在 <sup>百四十一</sup>此 <sup>百四十二</sup>在 <sup>百四十三</sup>彼 <sup>百四十四</sup>勿 <sup>百四十五</sup>往 <sup>百四十六</sup>勿 <sup>百四十七</sup>從 <sup>百四十八</sup>如

斤約全書

各加傳福音書

第十七章

七十一



天之有電、閃於此、而光於彼、人子至之日亦如是、但必先三十五  
 備受苦、為世所棄、如挪亞時、其人飲食嫁娶、迨挪亞入方三十七  
 舟之日、洪水至而湮衆、人子之日亦然、如羅得時、其人飲三十六  
 食貿易、樹藝構造、迨羅得出所多馬之日、天雨火硫而滅三十九  
 衆、人子顯日亦如是、當日在屋上者、其具在室、勿下取之、三十一  
 在田者、勿歸、當以羅得妻之事為記、欲救生命者、反喪之、三十三  
 喪之者、反存之、吾語汝、是夜二人同榻、一擒一縱、二婦同三十四  
 磨、一擒一縱、二人在田、一擒一縱、衆曰、主何處有之、曰、屍三十六  
 所在、鷲鳥集焉、三十七 夫ハリス、三十八 夫ハリス、三十九 夫ハリス、四十 夫ハリス、四十一 夫ハリス、四十二 夫ハリス、四十三 夫ハリス、四十四 夫ハリス、四十五 夫ハリス、四十六 夫ハリス、四十七 夫ハリス、四十八 夫ハリス、四十九 夫ハリス、五十 夫ハリス、五十一 夫ハリス、五十二 夫ハリス、五十三 夫ハリス、五十四 夫ハリス、五十五 夫ハリス、五十六 夫ハリス、五十七 夫ハリス、五十八 夫ハリス、五十九 夫ハリス、六十 夫ハリス、六十一 夫ハリス、六十二 夫ハリス、六十三 夫ハリス、六十四 夫ハリス、六十五 夫ハリス、六十六 夫ハリス、六十七 夫ハリス、六十八 夫ハリス、六十九 夫ハリス、七十 夫ハリス、七十一 夫ハリス、七十二 夫ハリス、七十三 夫ハリス、七十四 夫ハリス、七十五 夫ハリス、七十六 夫ハリス、七十七 夫ハリス、七十八 夫ハリス、七十九 夫ハリス、八十 夫ハリス、八十一 夫ハリス、八十二 夫ハリス、八十三 夫ハリス、八十四 夫ハリス、八十五 夫ハリス、八十六 夫ハリス、八十七 夫ハリス、八十八 夫ハリス、八十九 夫ハリス、九十 夫ハリス、九十一 夫ハリス、九十二 夫ハリス、九十三 夫ハリス、九十四 夫ハリス、九十五 夫ハリス、九十六 夫ハリス、九十七 夫ハリス、九十八 夫ハリス、九十九 夫ハリス、百 夫ハリス、

テレニ、一 イツテ、二 イハク、三 ハタトキ、四 イタル、五 ナンギラ、六 シゲン  
 ノムスコノ、七 イキニ、八 キヲ、九 ミント、十 ホツスレ、十一 厄ルベ、十二 ガラス。  
 ヒト、十三 ナンギラニ、十四 コ、十五 ニ、十六 カリ、十七 カレ、十八 コニ、十九 アルト、二十 ツゲレ、二十一 厄、二十二 ユ  
 ク、二十三 ナカレ、二十四 シタガ、二十五 ナカレ、二十六 ナカレ、二十七 ナカレ、二十八 ナカレ、二十九 ナカレ、三十 ナカレ、三十一 ナカレ、三十二 ナカレ、三十三 ナカレ、三十四 ナカレ、三十五 ナカレ、三十六 ナカレ、三十七 ナカレ、三十八 ナカレ、三十九 ナカレ、四十 ナカレ、四十一 ナカレ、四十二 ナカレ、四十三 ナカレ、四十四 ナカレ、四十五 ナカレ、四十六 ナカレ、四十七 ナカレ、四十八 ナカレ、四十九 ナカレ、五十 ナカレ、五十一 ナカレ、五十二 ナカレ、五十三 ナカレ、五十四 ナカレ、五十五 ナカレ、五十六 ナカレ、五十七 ナカレ、五十八 ナカレ、五十九 ナカレ、六十 ナカレ、六十一 ナカレ、六十二 ナカレ、六十三 ナカレ、六十四 ナカレ、六十五 ナカレ、六十六 ナカレ、六十七 ナカレ、六十八 ナカレ、六十九 ナカレ、七十 ナカレ、七十一 ナカレ、七十二 ナカレ、七十三 ナカレ、七十四 ナカレ、七十五 ナカレ、七十六 ナカレ、七十七 ナカレ、七十八 ナカレ、七十九 ナカレ、八十 ナカレ、八十一 ナカレ、八十二 ナカレ、八十三 ナカレ、八十四 ナカレ、八十五 ナカレ、八十六 ナカレ、八十七 ナカレ、八十八 ナカレ、八十九 ナカレ、九十 ナカレ、九十一 ナカレ、九十二 ナカレ、九十三 ナカレ、九十四 ナカレ、九十五 ナカレ、九十六 ナカレ、九十七 ナカレ、九十八 ナカレ、九十九 ナカレ、百 ナカレ、

第十七章



三十五  
 三十一  
 三十七  
 三十八  
 三十九  
 四十  
 四十一  
 四十二  
 四十三  
 四十四  
 四十五  
 四十六  
 四十七  
 四十八  
 四十九  
 五十  
 五十一  
 五十二  
 五十三  
 五十四  
 五十五  
 五十六  
 五十七  
 五十八  
 五十九  
 六十  
 六十一  
 六十二  
 六十三  
 六十四  
 六十五  
 六十六  
 六十七  
 六十八  
 六十九  
 七十  
 七十一  
 七十二  
 七十三  
 七十四  
 七十五  
 七十六  
 七十七  
 七十八  
 七十九  
 八十  
 八十一  
 八十二  
 八十三  
 八十四  
 八十五  
 八十六  
 八十七  
 八十八  
 八十九  
 九十  
 九十一  
 九十二  
 九十三  
 九十四  
 九十五  
 九十六  
 九十七  
 九十八  
 九十九  
 一百

第十八章

一節  
 耶穌言人當祈禱不怠設譬曰邑有士師不畏上帝不禮  
 於人有賚入見曰有仇我者請伸我冤久而不許後自思  
 曰我雖不畏上帝不禮於人但賚再三瀆我必伸其冤免  
 恒至聒我主曰聽不義士師所言上帝選民晝夜籲禱其  
 應或遲豈不終伸其冤乎吾語汝冤之伸也忽焉人子至  
 詎見信於世乎  
 二節  
 三節  
 四節  
 五節  
 六節  
 七節  
 八節  
 九節  
 十節  
 十一節  
 十二節  
 十三節  
 十四節  
 十五節  
 十六節  
 十七節  
 十八節  
 十九節  
 二十節  
 二十一節  
 二十二節  
 二十三節  
 二十四節  
 二十五節  
 二十六節  
 二十七節  
 二十八節  
 二十九節  
 三十節  
 三十一節  
 三十二節  
 三十三節  
 三十四節  
 三十五節  
 三十六節  
 三十七節  
 三十八節  
 三十九節  
 四十節  
 四十一節  
 四十二節  
 四十三節  
 四十四節  
 四十五節  
 四十六節  
 四十七節  
 四十八節  
 四十九節  
 五十節  
 五十一節  
 五十二節  
 五十三節  
 五十四節  
 五十五節  
 五十六節  
 五十七節  
 五十八節  
 五十九節  
 六十節  
 六十一節  
 六十二節  
 六十三節  
 六十四節  
 六十五節  
 六十六節  
 六十七節  
 六十八節  
 六十九節  
 七十節  
 七十一節  
 七十二節  
 七十三節  
 七十四節  
 七十五節  
 七十六節  
 七十七節  
 七十八節  
 七十九節  
 八十節  
 八十一節  
 八十二節  
 八十三節  
 八十四節  
 八十五節  
 八十六節  
 八十七節  
 八十八節  
 八十九節  
 九十節  
 九十一節  
 九十二節  
 九十三節  
 九十四節  
 九十五節  
 九十六節  
 九十七節  
 九十八節  
 九十九節  
 一百

一節  
 二節  
 三節  
 四節  
 五節  
 六節  
 七節  
 八節  
 九節  
 十節  
 十一節  
 十二節  
 十三節  
 十四節  
 十五節  
 十六節  
 十七節  
 十八節  
 十九節  
 二十節  
 二十一節  
 二十二節  
 二十三節  
 二十四節  
 二十五節  
 二十六節  
 二十七節  
 二十八節  
 二十九節  
 三十節  
 三十一節  
 三十二節  
 三十三節  
 三十四節  
 三十五節  
 三十六節  
 三十七節  
 三十八節  
 三十九節  
 四十節  
 四十一節  
 四十二節  
 四十三節  
 四十四節  
 四十五節  
 四十六節  
 四十七節  
 四十八節  
 四十九節  
 五十節  
 五十一節  
 五十二節  
 五十三節  
 五十四節  
 五十五節  
 五十六節  
 五十七節  
 五十八節  
 五十九節  
 六十節  
 六十一節  
 六十二節  
 六十三節  
 六十四節  
 六十五節  
 六十六節  
 六十七節  
 六十八節  
 六十九節  
 七十節  
 七十一節  
 七十二節  
 七十三節  
 七十四節  
 七十五節  
 七十六節  
 七十七節  
 七十八節  
 七十九節  
 八十節  
 八十一節  
 八十二節  
 八十三節  
 八十四節  
 八十五節  
 八十六節  
 八十七節  
 八十八節  
 八十九節  
 九十節  
 九十一節  
 九十二節  
 九十三節  
 九十四節  
 九十五節  
 九十六節  
 九十七節  
 九十八節  
 九十九節  
 一百

第十八章



帝憐之十四吾語汝此人歸以義見稱較彼尤勝蓋自高者必  
 降為卑自卑者將升為高也九カズビト 乃テヲノレヲ 義ヲ  
 ルト タノシデ、ヒトヲ カルンジ  
 シル。引リ タトヘヲ マウケテ コレニ イツテ イハク、十フタリ  
 乃テ テラニ ノボリテ イノル、ヒトリハ フリス、ヒトリハ  
 ツキヤク。十一フリス、ヒトリ タツア イノリテ イハク、ワレ  
 カニニ アリガタラス、ワレヲシテ 他人ニニ タラズ、十二暴虐チ、不義  
 濁能スルモノ、マタ コノ ミツキヤクニニ タラザラシム。十三引リ  
 キニキメニ 餘ヲヤシル。クダ、ビ、マタ カルトコロノ 枯ゴトニ  
 ソノ ヒトツヲ ホドコス。十四三ツキヤクハトホク、タツテ、テンニ  
 取ヲ アゲルコトモ、十五カハテセズ、ム子ヲ、ク、キテ、イハク、ワレ  
 アリ、カニカワレニニ タマヘ。十六ワレ、ナンギラニ ツゲン、コノヒトイ  
 エニカハテ 義ニナリタルハ、カレニクテババ、サラニ、マサレリ、ケ  
 ダシ、十七ヨノレヲ、タカラスル、モノハ、カナラズ、ヲトサル、十五  
 ヲノレヲ、ヒキフスル、モノハ、カナラズ、カゲラサル。○有携孩  
 提者、求按於耶穌門徒見而責之、耶穌呼之來曰、容孩提  
 就我、勿禁、蓋有上帝國者、正如是人也。我誠告爾、凡承上

帝國、不如孩提者、不得入也。十五三トリゴヲ、タツサフ、モノ、ア  
 トム、十六デレモ、ミテ、シカウシテ、コレヲ、セメル、十六引リ、コレヲ、キ  
 タレト、ヨバツテ、イハク、十七三トリゴ、ワレニ、ツク、イヲ、エリシテ、  
 禁ズル、十八十カレ、ケダシ、カニクニ、アル、モノハ、マサニ、カコノ  
 ゴトクノ、ヒト、ナリ、十九ワレ、マコトニ、ナンギラニ、ツゲン、ヲ、ヨ  
 ソカニ、クニ、ウケテ、二十三トリゴノ、二十引リ、ゴノ、二十  
 ゴトク、ナラザル、モノハ、イル、イヲ、二十一引リ、二十一引リ、二十一引リ、  
 師也。我當何為、以得永生。耶穌曰、胡為以善稱我、無一善  
 者、惟上帝而已。夫諸誠爾所識也、勿淫、勿殺、勿竊、勿妄證、  
 敬爾父母、對曰、我自幼盡守之矣。耶穌聞其言曰、猶虧一  
 悉、售所有、以濟貧、則必有財於天、且來從我矣。其人聞之、  
 甚憂、巨富故也。耶穌見其憂甚、曰、有財者、入上帝國、難矣。  
 哉。駝入針孔、較富人、入上帝國、尤易也。聞者曰、然則誰得























モロクコレヲシタヘ  
キクニヨツテナリ。

第二十章

一節

一日耶穌在殿教民傳福音時祭司諸長士子長老就之  
曰請告我爾以何權行是賜爾斯權者誰耶耶穌曰我亦  
一言問爾請告我約翰施洗由天乎由人乎其人竊議曰  
若云由天彼必曰曷不信之若云由人人民必石擊我蓋民  
信約翰為先知也遂對曰不知耶穌曰我亦不以何權行  
是告爾イ千ニ千エソテラニカツテタニヲヲシヘテヨロ  
シテガクシヤ老都トコレニツキテイハクコヘテクハ  
ワレラニツゲヨ十ニ十ノイキヲイヲモツテコレヲ  
ヲコソフヤ十ニ十ノイキヲイヲタマハタルモノ名  
ゾヤ三ガコタヘテイハクワレモマタイキ一ヲ十ニ

ラニトワンコヘテクハワレニコタヘヨヨハンカラフレスルハ  
テンヨリカヒトヨリカソノヒトヒソカニ分リテイ  
ハクテンヨリトイヘバカレカトラズ十ツ十コレヲシ  
ゼガルヤトイワン六ヒトヨリトイハ三カトラズワ  
レヲイシニテ十グツツケダシタ三ハヨハンヲ十  
キシルモノトヲモフツイニコタヘテイツクヨリカシ  
ラズトイフハエソガイハクワレモマタイ十ニ一イキ  
ヲイヲモツテコフコトヲスルト十ニ十ラニツゲズ  
乃設譬語衆曰有人樹葡萄園租與農夫而往異地久之  
及期遣僕就農夫令輸園中當納之果農夫扑使徒反再  
遣僕復扑辱使徒反三遣僕竟傷而逐之園主曰我將奈  
何不如遣愛子庶幾見面敬之農夫見其子竊議曰此其  
嗣子且來殺之業歸我矣遂逐於園外殺焉園主將何以  
處此必至而滅此農夫以園託他人矣聞者曰不願有此

第二十章



耶穌目之曰、記所載何歟。工師所棄之石、成爲屋隅首石。  
 躓此石上者、人必糜此石、墜其上者、身必碎。時祭司諸長  
 士子、知耶穌設譬指己、欲執之而畏民。  
 九  
 十一、  
 十二、  
 十三、  
 十四、  
 十五、  
 十六、  
 十七、  
 十八、  
 十九、  
 二十、  
 二十一、  
 二十二、  
 二十三、  
 二十四、  
 二十五、  
 二十六、  
 二十七、  
 二十八、  
 二十九、  
 三十、  
 三十一、  
 三十二、  
 三十三、  
 三十四、  
 三十五、  
 三十六、  
 三十七、  
 三十八、  
 三十九、  
 四十、  
 四十一、  
 四十二、  
 四十三、  
 四十四、  
 四十五、  
 四十六、  
 四十七、  
 四十八、  
 四十九、  
 五十、  
 五十一、  
 五十二、  
 五十三、  
 五十四、  
 五十五、  
 五十六、  
 五十七、  
 五十八、  
 五十九、  
 六十、  
 六十一、  
 六十二、  
 六十三、  
 六十四、  
 六十五、  
 六十六、  
 六十七、  
 六十八、  
 六十九、  
 七十、  
 七十一、  
 七十二、  
 七十三、  
 七十四、  
 七十五、  
 七十六、  
 七十七、  
 七十八、  
 七十九、  
 八十、  
 八十一、  
 八十二、  
 八十三、  
 八十四、  
 八十五、  
 八十六、  
 八十七、  
 八十八、  
 八十九、  
 九十、  
 九十一、  
 九十二、  
 九十三、  
 九十四、  
 九十五、  
 九十六、  
 九十七、  
 九十八、  
 九十九、  
 一百、

農夫ヲ、ホロバシテ、彫ヲ、モツテ、ハツ、モノニ、アツケン。キク、モ  
 ノ、ハ、イハク、子ガ、ウク、ハ、コレ、ナル、一、十、カ、ラ、ン。此、コレ、ヲ、  
 取、ツ、ケ、テ、イ、ハク、カ、キ、ル、ス、ニ、ダ、イ、ク、ハ、ニ、ス、テ、  
 ヤ、ノ、カ、タ、マ、イ、シ、ト、ナル、ト、ナ、ン、ノ、イ、ハ、カ、ヤ、  
 ウ、イ、ニ、ツ、マ、ツ、キ、タ、ヲ、ル、モ、ハ、カ、十、ラ、ズ、ヲ、リ、  
 コ、ノ、イ、シ、ソ、ノ、ウ、イ、ニ、ヲ、ト、セ、バ、カ、十、ラ、ズ、  
 ト、キ、ニ、マ、ツ、リ、ツ、カ、サ、ノ、カ、レ、テ、  
 バ、ナ、シ、ヲ、マ、ウ、ケ、テ、  
 ヲ、カ、ラ、メ、ン、ト、ホ、ッ、ス、  
 サ、レ、バ、タ、ニ、ヲ、ソ、ル、  
 乃、窺、之、遣、偵、者、偽、爲、義、人、欲、即、其、言、  
 解、於、方、伯、按、治、之、遂、問、曰、先、生、我、知、爾、所、言、所、傳、皆、正、不、  
 以、貌、取、人、乃、以、誠、傳、上、帝、道、者、也、我、儕、納、稅、該、撒、宜、否、耶、  
 蘇、知、其、詭、譎、曰、何、試、我、耶、將、一、金、錢、與、我、觀、之、是、像、與、號、  
 誰、乎、對、曰、該、撒、曰、若、是、以、該、撒、之、物、納、該、撒、以、上、帝、之、物、  
 納、上、帝、矣、偵、者、當、民、前、未、由、執、其、言、且、奇、其、應、對、故、默、然、



行マシユヲウカバリテ、サガイビトヲヤリテ、イツワリテ、  
 レヲヲ裁ナルモノトセテ、カガコトバヲカツテ、奉行ノ  
 トクイキヲイニワタセトス。ツイニトウテイハク、先生、ウレ  
 ラナンギガイフトコロ、フシユトコロ三十冬シキニセテ、カタキ  
 フモツテヒトヲトラス、イマシマコトヲモツテカ三ノ三千ヲ  
 フルヲシル。三ツキヲカガシニヲサムハヨキヤイナヤ。非ソノ  
 カクタクニヲ知リテ、イハク、ナシツヲコ、ロムヤ、カイキ  
 モンメフトリテ、ウレニニセヨ。コノカタキトシルシト、タレツヤ  
 コタヘテ、イハク、カガシツ。ニハク、シカラバ、カガシノコトヲモ  
 ツテ、カガシレニヲサメテ、カ三ノヲモツテ、カ三ニヲサメヨ。  
サグリ、モノトタ三ノマハ、カテカガコトバヲカツメル。○有撒  
一アタワズ、ソノ返答ヲメツラシトセテモクシタリ。  
 土該人言無復生者就而問曰、先生摩西筆以示我云、若  
 人兄弟有妻無子而死、兄弟則娶其妻、生子以嗣之、有兄  
 弟七人、長者娶妻、無子而死、其二娶之、亦無子而死、其三  
 娶之、至其七亦然、皆無遺子而死、厥後婦亦死、至復生時、

此婦為誰之妻乎、蓋納之者七人矣。三十四耶穌曰、惟世人有嫁  
 娶、若能得復生之世、則不嫁不娶、亦不復死、乃如天使、亦  
 為上帝子、是復生之人也。三十七論死者復生、摩西棘中篇詳之  
 矣、其稱主為亞伯拉罕之上帝、以撒之上帝、雅各之上帝、  
 是上帝非死者之上帝、乃生者之上帝、蓋眾以之而生矣。  
三十九士子數人曰、先生之言善也、後無敢問者。  
一ナキト、イフモ人、カガヒト、カテ、ツキテ、トウテ、イハク、ヒトノ、キヤウダイ  
生モセ、カカキシルセテ、ウレニ、セメセテ、イハク、ヒトノ、キヤウダイ  
ツマカツテ、コナフシテ、シカウシテ、死ス、キヤウダイ、ス十、ワチ、カレ、ガ  
ツマヲ、メトリテ、コヲ、ウマラシテ、カレ、ニツ、カシム、ベレ、キヤウダイ、カ  
イン、チニ、シカリ、長シ、ツマヲ、メトリテ、コナフシテ、シカウシテ、  
死ス、ソノ次、駐コ、レヲ、メトリテ、マタ、コナフシテ、死ス、ソノ三、男コ  
レヲ、メトリテ、十、ツニ、コナフシテ、マタ、シカリ、三十、コヲ、ノユ、ス  
一ナフシテ、シカウシテ、死ス、三十、ガアト、ソノ、ヲン、十モ、死セ、

第二十章



タリ。三十三  
 ヤ、ケダシユレヲ。メトリシ。モノハ、ニ。三十四  
 コノ世ノヒト。嫁シメトル。アリ、姪。キタル世ヲ得。死スル  
 ヨリイキガエルニ。ヲウジタル。モノハ。嫁ヒバ、メトラズ。フタビ  
 死スル。一。カタハズ、イマシ。マサシキツカイノ。ゴトクニシテ、イキガ  
 死ノコトタリ。マタ。カ三ノコトス。死スル。モノハ。イ  
 キガエルヲ。論ゼバ。モセモクサムラ。篇ニユレヲ。ツマビラカニス、  
 カレヌシヲ。アハシカカカ三、イサケカカ三、ヤコベカカ三  
 トトナフハ、アハシカカ三、死スル。モノハ。カ三ニカラジ、イマシ  
 イキル。モノハ。カ三ナリ、ケダシカレニ。ヨシテ。三十一イキル。  
 ガクシヤ。カズ。ヒトノイハク。先。生。ノイフハ。○耶穌謂衆曰。人  
 ヨシ。アキニ。カハテ。トウ。モノ。ナシ。○耶穌謂衆曰。人  
 何言基督爲大闢裔乎。蓋詩篇中大闢自言。主謂我主云。  
 坐我右。我將以爾敵。置爾足下。夫大闢稱基督爲主。則基  
 督如何爲大闢裔乎。三十一  
 外。ヒ。テ。ガ。ム。ス。コ。タル。ト。イ。フ。ハ。ナ。シ。ツ。ヤ。三十二  
 三十三  
 三十四  
 三十五  
 三十六  
 三十七  
 三十八  
 三十九  
 四十  
 四十一  
 四十二  
 四十三  
 四十四  
 四十五  
 四十六  
 四十七  
 四十八  
 四十九  
 五十

十シチカ。脚。踏。ト。十。ス。フ。テ。三十四  
 ト。ト。十。フ。バ。ス。ナ。ワ。イ。イ。カ。ン。レ。テ。三十五  
 タラ。○庶民聽時耶穌語門徒曰。謹防士子。好衣長服。而  
 遊喜市上。問安會堂高位。席間左座。然并吞婪婦家資。佯  
 爲長祈。其受罪必尤重也。三十五  
 庶民。キクノ。ト。キ。三十五  
 伊ソテ。イタ。ツ。シ。ン。テ。ガ。ク。レ。三十六  
 ヤヲ。フセゲヨ。カレヲ。ヨロコブ。ハ。十。ガ。キ。コ。ロ。モ。ヲ。キ。テ。カ。ス。ビ。三十七  
 イ。キ。バ。ノ。ウ。イ。ヤ。ス。キ。ヲ。ト。ワ。レ。テ。ヨ。リ。ヤ。イ。ヤ。ニ。タ。カ。キ。三十八  
 ク。ラ。ヒ。レ。テ。ム。シ。ロ。ノ。アイ。ダ。カ。三。サ。レ。テ。ヤ。モ。メ。ノ。家。カ。三十九  
 業。ヲ。ム。サ。ボ。リ。ク。ラ。ツ。テ。カ。ガ。リ。テ。十。カ。キ。イ。ノ。リ。ヲ。十。家。カ  
 ス。コ。レ。ラ。ツ。シ。ヲ。ウ。ケ。ル。一。○  
 カ。ナ。ラ。ス。サ。ラ。ニ。ヲ。モ。シ。○

第二十一章

一節  
 耶穌望見富人。以財輸庫。又見一貧嫠。輸半釐者。二。耶穌  
 曰。我誠告爾。此貧嫠所輸。較衆尤多。蓋衆以羨餘輸上帝。  
 三  
 四  
 五  
 六  
 七  
 八  
 九  
 十  
 十一  
 十二  
 十三  
 十四  
 十五  
 十六  
 十七  
 十八  
 十九  
 二十

第二十一章



此則不足而盡輸所有者也。<sup>一節</sup> 別トメルヒトヲクルモノヲ  
 タヒトリノマツシキヤモメカ子ノニ釐ヲイレルヲ三テマ  
 スオウチイハクワレマコトニナンギラニツゲン、コノマツシキ  
 ヤモメイレルハモロクニクラヘバ、サラニヨホシ、<sup>四</sup>ケダシモロク  
 ソノアマリヨリカ三ニヲクリモノヲタテマツル、<sup>五</sup>ヨシハ  
 ハタラズメシカウソアル<sup>五</sup>。或言殿以美石良材修飾耶穌  
 トコロヲコトバク、<sup>六</sup>イレル。○或言殿以美石良材修飾耶穌  
 曰、爾觀此物、日至將不遺石於石上、必盡地也。衆問曰、先  
 生何時有此是事、應時將有何兆乎。耶穌曰、慎勿爲人所  
 惑、有人多冒我名來、曰我基督也。時近也。爾勿從之。爾聞  
 戰亂勿懼、此事必先有、惟末期未至耳。又曰、民將攻民國  
 亦攻國、<sup>七</sup>隨在地大震、饑疫、天垂可畏大異之象。<sup>八</sup>カヒト  
 キイシヨキヲクリモノヲモツテカガルトイフトキ、<sup>九</sup>  
 此ノイハクナンギラコノコトヲミテハタハヒノイハリ

テイシイシノウイニノコレテコトバク、<sup>一</sup>ヲレコボタザルニ  
 ヲカズモロクノトウテイハク、<sup>二</sup>先<sup>三</sup>生<sup>四</sup>イッコレカツテ、コ  
 トヲウズルトキナンノキガシアルヤ、<sup>五</sup>イハクツ、<sup>六</sup>シテヒ  
 トニマドワサル、<sup>七</sup>十カレハタ、<sup>八</sup>ヨホキヒトカツテワガ、<sup>九</sup>計ヲ  
 カリラキタリテ、<sup>十</sup>ワレクレスト、<sup>十一</sup>トキチカヨルトイワントス。  
 ナンギラコレヲシタガフ、<sup>十二</sup>十カレ。九<sup>十三</sup>ナンギラ、<sup>十四</sup>タ、<sup>十五</sup>カイ、<sup>十六</sup>三  
 タリヲキケテ、<sup>十七</sup>ヨソル、<sup>十八</sup>十カレ、<sup>十九</sup>コノコトカテラズ、<sup>二十</sup>マツ  
 刀リ、<sup>二十一</sup>タ、<sup>二十二</sup>軽ノカギリ、<sup>二十三</sup>イマダ、<sup>二十四</sup>イタラズ、<sup>二十五</sup>マタ、<sup>二十六</sup>イハク、<sup>二十七</sup>タ  
 三ハタ、<sup>二十八</sup>タ、<sup>二十九</sup>三ヲ、<sup>三十</sup>カダレ、<sup>三十一</sup>クニ、<sup>三十二</sup>マタ、<sup>三十三</sup>クニヲ、<sup>三十四</sup>カダセントス、<sup>三十五</sup>ト  
 コロキ、<sup>三十六</sup>ヲホヒタル<sup>三十七</sup>地震、<sup>三十八</sup>饑饉、<sup>三十九</sup>マタ、<sup>四十</sup>疫癘、<sup>四十一</sup>カツテ、<sup>四十二</sup>テンヨリ、<sup>四十三</sup>ソル  
 ンギモノヲホヒタル<sup>四十四</sup>此事、<sup>四十五</sup>之先人將執爾、<sup>四十六</sup>窘逐爾、<sup>四十七</sup>解爾於會  
 堂下、<sup>四十八</sup>爾於囹圄爲我名、<sup>四十九</sup>曳至王侯前、<sup>五十</sup>爾遭此事、<sup>五十一</sup>以爲證、<sup>五十二</sup>宜  
 定其心、<sup>五十三</sup>勿慮、<sup>五十四</sup>何以訴、<sup>五十五</sup>蓋我將賜爾、<sup>五十六</sup>口才智慧、<sup>五十七</sup>使諸仇不能  
 辨駁、<sup>五十八</sup>敵對、<sup>五十九</sup>爾將爲父母兄弟親戚朋友所解、<sup>六十</sup>中有人見殺、<sup>六十一</sup>爾  
 爾以我名爲衆所憾、<sup>六十二</sup>然爾一髮不喪也、<sup>六十三</sup>爾當強忍存心、<sup>六十四</sup>爾



見軍環耶路撒冷、則知其亡無日矣。時在猶太者、當避於山、在京者宜去、在田者勿入。是譴責之日、記所載者應矣。斯時也、妊婦乳婦、其有禍乎。蓋此地必有大災、怒及斯民、死於刀刃、擄於諸國。耶路撒冷、為異邦人蹂踐、迨異邦人之期滿焉。日月星辰、必有異象、在地諸國、困苦顛連、海波瀾濤。世所必至者、人人危懼、至於喪心。天象震動、故也將見人子、以大權大榮、乘雲而來。甫有此事、當興起翹首、以贖爾近矣。
   

 三十一 三十二 三十三 三十四 三十五 三十六 三十七 三十八 三十九 四十 四十一 四十二 四十三 四十四 四十五 四十六 四十七 四十八 四十九 五十 五十一 五十二 五十三 五十四 五十五 五十六 五十七 五十八 五十九 六十 六十一 六十二 六十三 六十四 六十五 六十六 六十七 六十八 六十九 七十 七十一 七十二 七十三 七十四 七十五 七十六 七十七 七十八 七十九 八十 八十一 八十二 八十三 八十四 八十五 八十六 八十七 八十八 八十九 九十 九十一 九十二 九十三 九十四 九十五 九十六 九十七 九十八 九十九 一百

一 二 三 四 五 六 七 八 九 十 十一 十二 十三 十四 十五 十六 十七 十八 十九 二十 二十一 二十二 二十三 二十四 二十五 二十六 二十七 二十八 二十九 三十 三十一 三十二 三十三 三十四 三十五 三十六 三十七 三十八 三十九 四十 四十一 四十二 四十三 四十四 四十五 四十六 四十七 四十八 四十九 五十 五十一 五十二 五十三 五十四 五十五 五十六 五十七 五十八 五十九 六十 六十一 六十二 六十三 六十四 六十五 六十六 六十七 六十八 六十九 七十 七十一 七十二 七十三 七十四 七十五 七十六 七十七 七十八 七十九 八十 八十一 八十二 八十三 八十四 八十五 八十六 八十七 八十八 八十九 九十 九十一 九十二 九十三 九十四 九十五 九十六 九十七 九十八 九十九 一百

第二十一章



レントス。コトアリハシメルトキカフベヲカゲテ三十九譬之無  
 カフグベシ、ナシガラガカイモトサル、チカキヲモツテナリ四十花菓與諸樹見其方萌則知夏近矣凡若此爾見之則知  
 上帝國邇矣我誠告爾此代未逝斯事皆成天地可廢我  
 言不可廢三十四自當謹慎勿以饜飫沉湎世之憧擾累心恐其  
 日突然臨爾如機檻臨宅土之人三十五故宜儆醒常祈得避將  
 來之事立人子前矣三十六  
三十九タトヘヲマウケテコレニイツテイハク  
四十カキノ樹モアノノ樹トヲミヨツノハ  
三十一シメテミドリキガスコトヲミレバ、スナウキ十ツチカツク  
三十二シリス。カチノゴトクナシテラコノコト三十一ツチカツク  
三十三スナウキカニクニカヨルヲシル。マコトニナシテラニツ  
三十四ゲン、コノ世イマダスギザルウキコノ一三十一ツチカツク  
三十五タルベシ、ワガコトバスタルベカラス。三十四ツチカツク  
三十六クハ美饌美酒世ノヲモイヲモツテカノ味ウホエズナシ  
三十七ラニクダラン。三十七ツチカツクカマ子ク地ノウイスラスノヒトニ  
三十八ノツマン。三十八ツチカツクマモテツチニイノレヨ、モツテスベテコノキ

タラントスル一ヲウツノガワレテ三十七○耶穌日在殿教誨夜出至  
 シゲンノムスコノマニタツベシ。○橄欖山宿焉庶民蚤起至殿聽之三十八  
 ニイタリテヤドル。庶民ハヤアサヲキテ三十九  
 テラニイタリテ、カレヲキカントス。○

第二十二章

除酵節伊邇亦名逾越節祭司諸長士子謀殺耶穌但畏一節  
 民耳。二節イフ。マツリツカサノカレラガクシヤト引ヲコロサン  
 トハカリテ、タタミヲソル。○十二徒中加畧人猶大撒但惑其心詣祭  
 司諸長庶司欲賣耶穌衆喜許以金猶大諾觀衆不在乘  
 機解之。三節ヨダスイシカリウツウニダレノカズニ屬スル、サタ  
 カサトニユイテ、エソヲウラントス。カレラヨロコビテカ子  
 ヲアタシトヤクソクス。ヨダスイケグンデ、タミヲテ

第二十二章



ガルノタヨリヲカシガヘ  
ミテコレヲワタサントス  
○除酵節當宰逾越羔屆期耶穌  
遣彼得約翰曰爾往備節筵我儕食焉曰何處備之曰入  
城遇挈水瓶者隨之入室告其主曰師問客舍安在將與  
門徒食節筵彼以陳設大樓示爾在彼預備可也門徒往  
果遇如所言遂備節筵  
糝汁十キノ餽マサニスギコヘルノ  
マツリヲソコソノカギリイタレバ  
エソペテロヨハントヲヤリテイハク、十シギテユイテ餽  
ノマツリヲソハエヨ、ワレラクラワン。イハク、十シノトコロ  
ニコレヲソハエトホツスルヤ。イハク、十シギテシロニイ  
ラバニツガメヲヒツサゲルモノニアワン、コレニシタガ  
リテイユニイレテ、ソノ又シニツゲテイハヨシ、ヨウ  
トヘテクハ、客ガイツクニカツテワレデシトトモニ餽  
ノマツリヲクラワントスルヤ。カレ、十シワキソハエマウケ  
タルノヲホヒタルニカイヲモツテ、十シギテニセシ、カレ  
ユニカツテソハエテ、助ナリ。デシ、ユイテハタシテイ  
ハタルトウリ、カハタリ、ツイニ餽ノマツリヲソハフ

耶穌偕十二使徒於其時席坐曰受害之先我甚願偕爾  
食此節筵吾語汝我不復食此節筵待事應於上帝國然  
後食也遂取杯祝謝曰將此分爾衆吾語汝我不復飲葡  
萄汁待上帝國至而飲焉取餅祝謝擘而與之曰此乃我  
軀爲爾捐者爾宜行此以記我也餐後取杯亦如之曰此  
乃新約之杯爲吾血而立代爾流者也然賣我者其手與  
我在席人子將如前定而歸惟賣人子者其有禍乎衆互  
問誰將爲此  
時分ニカタリテ、エソツウニノモツパツカイ  
トトモニムレロニガシテ、イハク、割ヲウ  
ケルノサキワレコノ節ノマツリヲ十シギテトモニ  
クラワントハハタ子ガフ。ワレ、十シギテニス、ワレマ  
タコレヲクラワズ、カニクニ、ヲイテツノシルニ十  
ルマテ。ツイニサカツキヲトリテイワヘテ、イハク、コ

第二十二章











ニシテシカウシテ子ムルヲミル。コレヲニイツテイハク五七  
 ナシグ子ムルヤ、ヲキテイノレヨ、マドイニイルフ、マノカレン言時、衆  
 至十二門徒之一、猶大趨就耶穌、接吻之。四八耶穌曰、猶大、爾  
 以接吻賣人子乎。四九左右見事將及、曰、主、以乃擊之、可否。五〇  
 一人擊祭司長僕削右耳。耶穌曰、事至此聽之、遂捫其耳  
 醫焉。五二耶穌語來攻之祭司諸長、殿庶司長、老曰、爾來以刃  
 與梃、若禦寇乎。五三我曰、爾爾在殿、爾不執我、今乃爾曹之時、  
 冥冥之勢矣。四七モノイフ、アイダム、ラカリ、キタル、ジウニテ  
 引リニツキテ、クキヲ、スウワントス。四八カレラ、ガサキニユイテ  
 ノ、ヲヨバントスル、トコロヲ、モツテ、ミテ、イハク、キミカ、ワレラ、イマカ、カ  
 ナヲ、モツテ、ウツヤ。五〇ソノ、ウキ、イキ、ニシ、ヲホ、マツリ、ツカ  
 ガイハク、コレ、マデ、ユルセヨ。ツイニカレ、ガミ、ヲ、ナデ、ナヲ、ス

引テ、ノレニ、ツク、ノ、マツリ、ツカ、サノ、カレラ、テ、ラノ、ツカ、サ、  
 老、者、居、ト、ニ、イツ、テ、イ、ハク、十、ン、ギ、ラ、カ、タ、十、ト、ツ、ヘ、ト、ヲ、モ  
 ツ、テ、キ、タ、リ、テ、又、ス、ビ、ト、ヲ、フ、セ、ガ、ゴ、ト、ク、ス、ル、ヤ。五三ヒ、ダ、ニ  
 ナ、ン、ギ、ラ、ト、ト、モ、ニ、テ、ラ、ニ、カ、リ、ン、十、ン、ギ、ラ、テ、ヲ、ノ、ビ、テ、ワ、レ  
 ヲ、カ、ラ、メ、ズ、イ、マ、ム、イ、マ、シ、ナ、ン。五四○衆執耶穌、曳至祭司長  
 家、彼得遠從、院中有人燃火同坐、彼得與焉、有婢見彼得  
 坐向火、注目視之、曰、此人亦偕耶穌。五七彼得不承、謂婢曰、我  
 不識之。五八有頃、又一人見之、曰、爾亦其黨、彼得曰、非也。五九片時  
 復一人力言曰、此人實偕之、蓋加利利人也。六〇彼得曰、爾所  
 言、我不識也。言時、鷄鳴矣。主顧彼得、彼得憶主言、鷄鳴之  
 先、將三言不識我、遂出痛哭云。六一モロク、エツ、ヲ、カ、ラ、メ、テ、コ、レ  
 カ、サ、ノ、イ、ユ、ニ、イ、タル、ペ、テ、ロ、ト、ホ、ク、シ、タ、ガ、フ。五五三、ヤ、ノ、十、カ、ニ  
 ヒ、ト、カ、ツ、テ、ヒ、ヲ、モ、ヤ、ン、テ、ヲ、十、ジ、ク、ガ、ス。ペ、テ、ロ、モ、ト、モ、ニ

第二十二章



ガス。<sup>五十六</sup>アツテペテロヒノマニガスルヲ<sup>三テ</sup>ユマカニ  
 コレヲ<sup>下ガヤヨ</sup>ミテ、イハク、コノヒトマタ<sup>引</sup>トモニセシ。<sup>五十七</sup>ペテロ  
 ウケガワズシテ、<sup>五十八</sup>ヲンナ、ワレコレヲシラズトイフ。シハテクア  
 トヤマタ、イキニシカレヲ<sup>三テ</sup>イハク、<sup>五十九</sup>ナンギモマタツノ  
 タカヒナリ。ペテロガイハク、ヒトカ、ワレシカラズ。タイガイ  
 半時ノキ<sup>六十</sup>マタ、イキニシサダメテイツテ、イハク、コノヒ  
 トマコトニカレトトモニシタリ、ケダシガリ、ヒトナリ。  
 ペテロガイハク、ヒトカ、ワレナンギガイフ<sup>六十</sup>トエロヲシラス。タ  
 キマキ、<sup>六十一</sup>ヲノイフ、<sup>六十二</sup>アイダトリ、<sup>六十三</sup>ナキ又、<sup>六十四</sup>又シ、<sup>六十五</sup>躬ヲカヘ  
 シテ、<sup>六十六</sup>ペテロヲカヘリ、<sup>六十七</sup>ニル、<sup>六十八</sup>ペテロ、<sup>六十九</sup>スナワキ、<sup>七十</sup>スレノカレニイツテ、  
 トリ、<sup>七十一</sup>イマダ、<sup>七十二</sup>ナカザルノ、<sup>七十三</sup>ナキ、<sup>七十四</sup>ナンギ、<sup>七十五</sup>ニタビ、<sup>七十六</sup>ワレヲシラズ  
 トイワントストノ<sup>七十七</sup>証ヲ、<sup>七十八</sup>ヲモイ、<sup>七十九</sup>イダシテ、<sup>八十</sup>ツイニ、<sup>八十一</sup>イデ、<sup>八十二</sup>イ  
 タ三哭、<sup>八十三</sup>遷者戲耶穌、<sup>八十四</sup>扑之掩其面、<sup>八十五</sup>批而問曰、<sup>八十六</sup>試言擊爾者  
 誰更以多端誚耶穌。<sup>八十七</sup>引ヲカラニ、<sup>八十八</sup>ヲクノ、<sup>八十九</sup>モノ、<sup>九十</sup>タワムリ  
 ツラヲ、<sup>九十一</sup>タ、<sup>九十二</sup>キテトウテ、<sup>九十三</sup>イハク、<sup>九十四</sup>ウラナリテ、<sup>九十五</sup>ナンギヲ、<sup>九十六</sup>ウツ  
 モノ、<sup>九十七</sup>タレ、<sup>九十八</sup>ツト、<sup>九十九</sup>イヘヨ。<sup>百</sup>バツニ、<sup>百一</sup>ヲホクノ、<sup>百二</sup>ハンヲ、<sup>百三</sup>モツテ、<sup>百四</sup>カ  
 レヲ、<sup>百五</sup>ツ、<sup>百六</sup>平旦、<sup>百七</sup>民之長老、<sup>百八</sup>祭司諸長士子、<sup>百九</sup>皆集、<sup>百十</sup>曳耶穌、<sup>百十一</sup>至公  
 シリタリ。

會曰爾誠基督、明以告我。曰我告爾、爾不信。詰爾、爾不應。  
 又不我釋。此後人子將坐大權上帝右矣。僉曰然。則爾上帝子乎。曰爾言是也。衆曰何用別證。即其所言我聽之矣。  
<sup>六十六</sup>ヒノホリテ、<sup>六十七</sup>スナワキ、<sup>六十八</sup>タ三ノ、<sup>六十九</sup>老、<sup>七十</sup>マツリ、<sup>七十一</sup>ツカサノ、<sup>七十二</sup>カ  
<sup>七十三</sup>シラ、<sup>七十四</sup>ガクン、<sup>七十五</sup>ヤ、<sup>七十六</sup>ヒト、<sup>七十七</sup>三、<sup>七十八</sup>マ、<sup>七十九</sup>マリテ、<sup>八十</sup>エツヲ、<sup>八十一</sup>ヒイテ、<sup>八十二</sup>カ  
<sup>八十三</sup>ニ、<sup>八十四</sup>イタリテ、<sup>八十五</sup>イハク、<sup>八十六</sup>ナンギ、<sup>八十七</sup>ク、<sup>八十八</sup>レ、<sup>八十九</sup>スト、<sup>九十</sup>タ、<sup>九十一</sup>ラ、<sup>九十二</sup>バ、<sup>九十三</sup>ワ、<sup>九十四</sup>レ、<sup>九十五</sup>ラ、<sup>九十六</sup>ニ、<sup>九十七</sup>ツ、<sup>九十八</sup>ゲ  
<sup>九十九</sup>ヨ、<sup>百</sup>イハク、<sup>百一</sup>ワレ、<sup>百二</sup>ナンギ、<sup>百三</sup>ラ、<sup>百四</sup>ニ、<sup>百五</sup>ツ、<sup>百六</sup>ゲ、<sup>百七</sup>ヒ、<sup>百八</sup>ナンギ、<sup>百九</sup>ラ、<sup>百十</sup>シ、<sup>百十一</sup>ン、<sup>百十二</sup>ゼ、<sup>百十三</sup>ズ、<sup>百十四</sup>ナン  
<sup>百十五</sup>ギ、<sup>百十六</sup>ラ、<sup>百十七</sup>ニ、<sup>百十八</sup>ト、<sup>百十九</sup>ヘ、<sup>百二十</sup>ヒ、<sup>百二十一</sup>ナンギ、<sup>百二十二</sup>ラ、<sup>百二十三</sup>コ、<sup>百二十四</sup>タ、<sup>百二十五</sup>ヘ、<sup>百二十六</sup>ズ、<sup>百二十七</sup>マ、<sup>百二十八</sup>タ、<sup>百二十九</sup>ワ、<sup>百三十</sup>レ、<sup>百三十一</sup>ヲ、<sup>百三十二</sup>エル、<sup>百三十三</sup>サ、<sup>百三十四</sup>ズ、<sup>百三十五</sup>ナン  
<sup>百三十六</sup>コ、<sup>百三十七</sup>ノ、<sup>百三十八</sup>キ、<sup>百三十九</sup>ニ、<sup>百四十</sup>シ、<sup>百四十一</sup>ゲ、<sup>百四十二</sup>ン、<sup>百四十三</sup>ノ、<sup>百四十四</sup>ム、<sup>百四十五</sup>ス、<sup>百四十六</sup>コ、<sup>百四十七</sup>ハ、<sup>百四十八</sup>タ、<sup>百四十九</sup>イ、<sup>百五十</sup>キ、<sup>百五十一</sup>ヲ、<sup>百五十二</sup>イ、<sup>百五十三</sup>ル、<sup>百五十四</sup>カ、<sup>百五十五</sup>ニ、<sup>百五十六</sup>ノ  
<sup>百五十七</sup>キ、<sup>百五十八</sup>カ、<sup>百五十九</sup>ニ、<sup>百六十</sup>ノ、<sup>百六十一</sup>ム、<sup>百六十二</sup>ス、<sup>百六十三</sup>コ、<sup>百六十四</sup>カ、<sup>百六十五</sup>イ、<sup>百六十六</sup>ハ、<sup>百六十七</sup>ク、<sup>百六十八</sup>シ、<sup>百六十九</sup>カ、<sup>百七十</sup>ラ、<sup>百七十一</sup>バ、<sup>百七十二</sup>ス、<sup>百七十三</sup>ナ、<sup>百七十四</sup>ワ、<sup>百七十五</sup>レ、<sup>百七十六</sup>グ、<sup>百七十七</sup>ト、<sup>百七十八</sup>イ、<sup>百七十九</sup>フ、<sup>百八十</sup>モ、<sup>百八十一</sup>ク、<sup>百八十二</sup>ニ、<sup>百八十三</sup>ル、<sup>百八十四</sup>ヤ、<sup>百八十五</sup>、<sup>百八十六</sup>モ、<sup>百八十七</sup>ク、<sup>百八十八</sup>ニ、<sup>百八十九</sup>ツ、<sup>百九十</sup>カ、<sup>百九十一</sup>ラ、<sup>百九十二</sup>コ、<sup>百九十三</sup>レ、<sup>百九十四</sup>キ、<sup>百九十五</sup>ク。○

第二十三章

衆起、解耶穌至彼拉多前、訟之曰、我觀此人乃惑民者、禁

第二十三章

第一節







無一當死者我將答而釋之。屆節期例必釋一人。衆齊呼曰去此人。釋巴拉巴。夫巴拉巴城中作亂殺人。故下獄。彼拉多欲釋耶穌。復語衆。衆呼曰釘之十字架。釘之十字架。彼拉多三語之曰彼行何惡耶。未見其有死罪。故將答而釋之。衆厲聲求釘十字架。益切。庶民與祭司諸長之聲勝矣。於是彼拉多擬如所求。釋民所求亂殺下獄之巴拉巴。交耶穌於民。以徇民意。

ツメテイハク、<sup>十四</sup> ナンギラ コノヒトヲ <sup>十三</sup> ツカサドリト <sup>十三</sup> タミトヲ <sup>十三</sup> ヨビア  
 タミヲ <sup>十三</sup> ミダラスモノト イス、カヘツテ <sup>十三</sup> ワレ <sup>十三</sup> ナンギラカレヲ  
 ウツタヘスルノコトヲ <sup>十五</sup> ナンギラガ <sup>十五</sup> 目能 <sup>十五</sup> ニツマビラカニシ、イマ  
 ダソノツミカルヲ <sup>十三</sup> ミズ。ヘロデモ <sup>十六</sup> マタ <sup>十六</sup> シカリ、ケダシワレ  
 ナンギラヲ <sup>十六</sup> ヘロデガ <sup>十六</sup> マヘニ <sup>十六</sup> ヤラシテ、カヘツテ <sup>十六</sup> 死スルニ <sup>十六</sup> アタ  
 ルトヒトツモ <sup>十六</sup> エソニ <sup>十六</sup> セヌ。 <sup>十六</sup> ワレ <sup>十六</sup> スナフキ <sup>十六</sup> カレヲ <sup>十六</sup> ムキ <sup>十六</sup> ウツテ

レカウシテユルセン。ソノ <sup>十七</sup> 節句 <sup>十七</sup> ニ <sup>十七</sup> アタリテ <sup>十七</sup> 例 <sup>十七</sup> カナラズ <sup>十七</sup> イチ <sup>十七</sup> シ  
 ヲユルサン。モロク <sup>十八</sup> ヒト <sup>十八</sup> シク <sup>十八</sup> ヨンデ <sup>十八</sup> イハク、<sup>十八</sup> コノ <sup>十八</sup> ヒト <sup>十八</sup> ヲ <sup>十八</sup> サラ  
 シテ、<sup>十九</sup> バラバ <sup>十九</sup> ヲ <sup>十九</sup> ユルセヨ。 <sup>十九</sup> ソレ <sup>十九</sup> カノ <sup>十九</sup> バテ <sup>十九</sup> バ、<sup>十九</sup> 城 <sup>十九</sup> ノ <sup>十九</sup> ウチ <sup>十九</sup> ニ <sup>十九</sup> ミ <sup>十九</sup> ダリ  
 ヲ <sup>十九</sup> ナシテ <sup>十九</sup> ヒト <sup>十九</sup> ヲ <sup>十九</sup> コロス <sup>十九</sup> エ <sup>十九</sup> ヘ <sup>十九</sup> ロ <sup>十九</sup> ヤ <sup>十九</sup> ニ <sup>十九</sup> イ <sup>十九</sup> レ <sup>十九</sup> テ <sup>十九</sup> レ <sup>十九</sup> タ。 <sup>二十</sup> エ <sup>二十</sup> ラ <sup>二十</sup> ト <sup>二十</sup> エ <sup>二十</sup> ソ  
 ヲ <sup>二十</sup> ユル <sup>二十</sup> サ <sup>二十</sup> ント <sup>二十</sup> ホ <sup>二十</sup> ヅ <sup>二十</sup> セ <sup>二十</sup> テ <sup>二十</sup> マ <sup>二十</sup> タ。 <sup>二十</sup> モ <sup>二十</sup> ロ <sup>二十</sup> ク <sup>二十</sup> ニ <sup>二十</sup> モ <sup>二十</sup> ノ <sup>二十</sup> イ <sup>二十</sup> フ。 <sup>二十一</sup> タ <sup>二十一</sup> ヴ <sup>二十一</sup> モ <sup>二十一</sup> ロ <sup>二十一</sup> ク <sup>二十一</sup> ヨ  
 ン <sup>二十一</sup> デ <sup>二十一</sup> イ <sup>二十一</sup> ハ <sup>二十一</sup> ク、 <sup>二十一</sup> ナ <sup>二十一</sup> ズ <sup>二十一</sup> 字 <sup>二十一</sup> ノ <sup>二十一</sup> ハ <sup>二十一</sup> リ <sup>二十一</sup> ニ <sup>二十一</sup> コ <sup>二十一</sup> レ <sup>二十一</sup> ヲ <sup>二十一</sup> ツ <sup>二十一</sup> ケ <sup>二十一</sup> レ <sup>二十一</sup> ヨ。 <sup>二十二</sup> エ <sup>二十二</sup> ラ <sup>二十二</sup> ト <sup>二十二</sup> ダ <sup>二十二</sup> イ <sup>二十二</sup> サ <sup>二十二</sup> ン <sup>二十二</sup> ド <sup>二十二</sup> コ <sup>二十二</sup> レ <sup>二十二</sup> ラ <sup>二十二</sup> ニ <sup>二十二</sup> イ <sup>二十二</sup> ツ  
 テ <sup>二十三</sup> イ <sup>二十三</sup> ハ <sup>二十三</sup> ク、 <sup>二十三</sup> ナ <sup>二十三</sup> ン <sup>二十三</sup> ノ <sup>二十三</sup> ア <sup>二十三</sup> レ <sup>二十三</sup> キ <sup>二十三</sup> コ <sup>二十三</sup> ト <sup>二十三</sup> ヲ <sup>二十三</sup> コ <sup>二十三</sup> ナ <sup>二十三</sup> ハ <sup>二十三</sup> タ <sup>二十三</sup> ル <sup>二十三</sup> ヤ、<sup>二十三</sup> イ <sup>二十三</sup> マ <sup>二十三</sup> ダ <sup>二十三</sup> ソ  
 ノ <sup>二十三</sup> 死 <sup>二十三</sup> 罪 <sup>二十三</sup> 及 <sup>二十三</sup> ル <sup>二十三</sup> ヲ <sup>二十三</sup> ミ <sup>二十三</sup> ズ、<sup>二十三</sup> エ <sup>二十三</sup> ヘ <sup>二十三</sup> ニ <sup>二十三</sup> ハ <sup>二十三</sup> タ <sup>二十三</sup> ム <sup>二十三</sup> キ <sup>二十三</sup> ウ <sup>二十三</sup> ツ <sup>二十三</sup> シ <sup>二十三</sup> カ <sup>二十三</sup> ウ <sup>二十三</sup> シ <sup>二十三</sup> テ <sup>二十三</sup> コ <sup>二十三</sup> レ <sup>二十三</sup> ヲ  
 ユ <sup>二十四</sup> ル <sup>二十四</sup> サ <sup>二十四</sup> ン。 <sup>二十四</sup> モ <sup>二十四</sup> ロ <sup>二十四</sup> ク <sup>二十四</sup> イ <sup>二十四</sup> ヨ <sup>二十四</sup> ク <sup>二十四</sup> コ <sup>二十四</sup> ヘ <sup>二十四</sup> ヲ <sup>二十四</sup> ハ <sup>二十四</sup> ヅ <sup>二十四</sup> マ <sup>二十四</sup> シ <sup>二十四</sup> テ <sup>二十四</sup> ソ <sup>二十四</sup> ノ <sup>二十四</sup> ジ <sup>二十四</sup> ウ <sup>二十四</sup> モ <sup>二十四</sup> ン <sup>二十四</sup> ジ <sup>二十四</sup> ノ  
 ハ <sup>二十五</sup> リ <sup>二十五</sup> ニ <sup>二十五</sup> ツ <sup>二十五</sup> ケ <sup>二十五</sup> ラ <sup>二十五</sup> ン <sup>二十五</sup> ヲ <sup>二十五</sup> ヲ <sup>二十五</sup> モ <sup>二十五</sup> ト <sup>二十五</sup> ム <sup>二十五</sup> 庶 <sup>二十五</sup> 民 <sup>二十五</sup> ト <sup>二十五</sup> マ <sup>二十五</sup> ツ <sup>二十五</sup> リ <sup>二十五</sup> ツ <sup>二十五</sup> カ <sup>二十五</sup> サ <sup>二十五</sup> ノ <sup>二十五</sup> カ <sup>二十五</sup> レ <sup>二十五</sup> ラ  
 ト <sup>二十六</sup> ノ <sup>二十六</sup> コ <sup>二十六</sup> ヘ <sup>二十六</sup> マ <sup>二十六</sup> サ <sup>二十六</sup> レ <sup>二十六</sup> タ <sup>二十六</sup> リ。 <sup>二十六</sup> コ <sup>二十六</sup> ナ <sup>二十六</sup> イ <sup>二十六</sup> テ <sup>二十六</sup> ピ <sup>二十六</sup> ラ <sup>二十六</sup> ト <sup>二十六</sup> タ <sup>二十六</sup> ヴ <sup>二十六</sup> シ <sup>二十六</sup> ワ <sup>二十六</sup> カ <sup>二十六</sup> キ  
 モ <sup>二十七</sup> ト <sup>二十七</sup> ム <sup>二十七</sup> ル <sup>二十七</sup> ガ <sup>二十七</sup> コ <sup>二十七</sup> ト <sup>二十七</sup> ク <sup>二十七</sup> ニ <sup>二十七</sup> セ <sup>二十七</sup> ン <sup>二十七</sup> ト。 <sup>二十七</sup> ミ <sup>二十七</sup> ダ <sup>二十七</sup> ラ <sup>二十七</sup> レ <sup>二十七</sup> コ <sup>二十七</sup> ロ <sup>二十七</sup> ス <sup>二十七</sup> コ <sup>二十七</sup> ト <sup>二十七</sup> ノ <sup>二十七</sup> エ <sup>二十七</sup> ヘ <sup>二十七</sup> ニ  
 ロ <sup>二十八</sup> ヤ <sup>二十八</sup> ニ <sup>二十八</sup> イ <sup>二十八</sup> レ <sup>二十八</sup> ラ <sup>二十八</sup> レ <sup>二十八</sup> ン。 <sup>二十八</sup> タ <sup>二十八</sup> ミ <sup>二十八</sup> ニ <sup>二十八</sup> モ <sup>二十八</sup> ト <sup>二十八</sup> メ <sup>二十八</sup> タ <sup>二十八</sup> ル <sup>二十八</sup> ノ <sup>二十八</sup> モ <sup>二十八</sup> ノ <sup>二十八</sup> ヲ <sup>二十八</sup> コ <sup>二十八</sup> ル <sup>二十八</sup> シ <sup>二十八</sup> テ、  
 エ <sup>二十九</sup> ソ <sup>二十九</sup> ヲ <sup>二十九</sup> カ <sup>二十九</sup> レ <sup>二十九</sup> テ <sup>二十九</sup> ガ。 <sup>二十九</sup> ○ <sup>二十九</sup> 曳 <sup>二十九</sup> 耶 <sup>二十九</sup> 穌 <sup>二十九</sup> 時 <sup>二十九</sup> 有 <sup>二十九</sup> 古 <sup>二十九</sup> 利 <sup>二十九</sup> 奈 <sup>二十九</sup> 人 <sup>二十九</sup> 西 <sup>二十九</sup> 門 <sup>二十九</sup> 由 <sup>二十九</sup> 田 <sup>二十九</sup> 間 <sup>二十九</sup> 來、  
 マ、<sup>三十</sup> ニ <sup>三十</sup> ワ <sup>三十</sup> タ <sup>三十</sup> ス。 <sup>三十</sup> ○ <sup>三十</sup> 曳 <sup>三十</sup> 耶 <sup>三十</sup> 穌 <sup>三十</sup> 時 <sup>三十</sup> 有 <sup>三十</sup> 古 <sup>三十</sup> 利 <sup>三十</sup> 奈 <sup>三十</sup> 人 <sup>三十</sup> 西 <sup>三十</sup> 門 <sup>三十</sup> 由 <sup>三十</sup> 田 <sup>三十</sup> 間 <sup>三十</sup> 來、  
 衆 <sup>三十一</sup> 執 <sup>三十一</sup> 之 <sup>三十一</sup> 使 <sup>三十一</sup> 肩 <sup>三十一</sup> 十 <sup>三十一</sup> 字 <sup>三十一</sup> 架 <sup>三十一</sup> 從 <sup>三十一</sup> 耶 <sup>三十一</sup> 穌 <sup>三十一</sup> 衆 <sup>三十一</sup> 隨 <sup>三十一</sup> 之 <sup>三十一</sup> 有 <sup>三十一</sup> 多 <sup>三十一</sup> 婦 <sup>三十一</sup> 哭 <sup>三十一</sup> 而 <sup>三十一</sup> 哀 <sup>三十一</sup> 耶 <sup>三十一</sup> 穌 <sup>三十一</sup>  
 顧 <sup>三十二</sup> 之 <sup>三十二</sup> 曰 <sup>三十二</sup> 耶 <sup>三十二</sup> 路 <sup>三十二</sup> 撒 <sup>三十二</sup> 冷 <sup>三十二</sup> 女 <sup>三十二</sup> 乎 <sup>三十二</sup> 勿 <sup>三十二</sup> 爲 <sup>三十二</sup> 我 <sup>三十二</sup> 哭 <sup>三十二</sup> 當 <sup>三十二</sup> 爲 <sup>三十二</sup> 已 <sup>三十二</sup> 及 <sup>三十二</sup> 子 <sup>三十二</sup> 哭 <sup>三十二</sup> 日 <sup>三十二</sup> 至 <sup>三十二</sup> 人

第二十三章







之曰爾同受罪何不畏上帝乎我儕宜也蓋我所受當我

所行而此人所為無不是也乃謂耶穌曰主歸爾國其憶

我耶穌曰我誠告爾今日爾必同我在樂園矣

タリノヲカスモノ、イキシヨレヲノ、シリテ、イハク、ナンギ

クレストタラバ、ソノレヲモ、ワレヲモ、スクヘヨ。ワレニ、バジメ、

ヲ、貴テ、イハク、ナンギ、剛ツ、ミヲ、ウケテ、ナンヅ、カ、ニ、ヲ、

レ、ガ、フ、ン、ヤ、ワ、レ、ラ、ハ、モ、ツ、ト、モ、ケ、ダ、レ、ワ、レ、ラ、ガ、ウ、ケ、ル、ハ、

コ、ソ、フ、ニ、カ、タ、レ、リ、タ、バ、コ、ノ、ヒ、ト、ア、ヤ、マ、リ、ゴ、ト、キ、ニ、モ、

イ、マ、シ、エ、リ、ニ、イ、ツ、テ、イ、ハ、ク、キ、ニ、ナン、ギ、ガ、ク、ニ、イ、タ、

ツ、ゲ、ン、ケ、フ、ナン、ギ、カ、ナ、ラ、ズ、ワ、レ、ト、ト、モ、ニ、樂、園、ニ、カ、リ、

中至未終徧地幽暗日晦冥殿幔中裂耶穌大聲呼曰父

乎我神託爾矣言畢氣絕百夫長見此歸榮上帝云是誠

義人也衆聚觀歷見其事拊膺而返其相知者及自加利

利同隨之婦遠立皆見之

タルマデ、カマ子ククニカスカ

ニシテ、<sup>四十五</sup>マタ、ク、ラ、ガ、テ、テ、ラ、ノ、タ、リ、又、ノ、十、カ、サ、ケ、ル、

タカキ、コヘンテ、ヨバツテ、イハク、チ、カ、ワ、ガ、マ、サ、シ、キ、ヲ、

ン、ヂ、ニ、タ、ノ、マ、ン、イ、ヲ、ワ、リ、テ、氣、タ、ヘ、タ、リ、<sup>四十七</sup>ヒ、ヤ、ク、

カ、シ、ラ、ナ、ス、ト、コ、ロ、ヲ、<sup>三</sup>ニ、テ、サ、カ、リ、ヲ、カ、ニ、カ、シ、テ、

コレ、タ、シ、カ、ニ、裁、<sup>十</sup>ル、ヒ、ト、ゾ、<sup>四十八</sup>コ、ノ、模、<sup>四十九</sup>樣、ヲ、

三、<sup>五十一</sup>モ、ン、タル、コ、ト、ヲ、<sup>三</sup>ニ、テ、ム、子、ヲ、タ、キ、テ、<sup>五十二</sup>レ、カ、ウ、シ、テ、

カ、<sup>五十三</sup>レ、ガ、カ、<sup>五十四</sup>ヒ、シ、ル、モ、ノ、ト、カ、リ、ヨ、リ、ツ、レ、シ、タ、

ガ、<sup>五十五</sup>ノ、フ、ン、十、<sup>五十六</sup>ベ、ト、ト、ホ、ク、タ、ツ、テ、ノ、ゾ、<sup>五十七</sup>ニ、ル、

○有人名約瑟議士也為人仁義不黨他人謀為屬猶太亞利馬太邑

素慕上帝國者入見彼拉多求耶穌屍取之下裹以泉布

置石鑿之墓未有人葬者當日為備節安息日伊邇

名ハヨセフ、<sup>五十八</sup>味、<sup>五十九</sup>サ、ム、ライ、ヒ、ト、タル、<sup>六十</sup>仁、<sup>六十一</sup>義、<sup>六十二</sup>ア、

コ、ノ、イ、ニ、ウ、ク、ガ、ワ、ズ、ヨ、<sup>六十三</sup>タ、<sup>六十四</sup>バ、<sup>六十五</sup>チ、<sup>六十六</sup>ノ、<sup>六十七</sup>カ、

カ、<sup>六十八</sup>ニ、ク、<sup>六十九</sup>ニ、ヲ、<sup>七十</sup>シ、タ、<sup>七十一</sup>ヘ、<sup>七十二</sup>マ、<sup>七十三</sup>ツ、<sup>七十四</sup>モ、

カ、<sup>七十五</sup>バ、<sup>七十六</sup>子、<sup>七十七</sup>ヲ、<sup>七十八</sup>モ、<sup>七十九</sup>ト、ム、<sup>八十</sup>コ、<sup>八十一</sup>レ、<sup>八十二</sup>ヲ、

ト、<sup>八十三</sup>リ、<sup>八十四</sup>ヲ、<sup>八十五</sup>ロ、<sup>八十六</sup>シ、テ、<sup>八十七</sup>ツ、<sup>八十八</sup>ム、<sup>八十九</sup>ニ、

第二十三章

各口專福音書



ンテイ<sup>五</sup>ソ<sup>十</sup>リセ<sup>シ</sup>ツカ<sup>ハ</sup>イ<sup>マ</sup>タ<sup>ヒ</sup>ト<sup>ホ</sup>ウ<sup>ム</sup>ラ<sup>ガ</sup>ル<sup>ノ</sup>ト<sup>コ</sup>ロ<sup>ニ</sup>ヲ<sup>キ</sup>  
 タル<sup>五</sup>。<sup>十</sup>ソ<sup>十</sup>ハ<sup>ハ</sup>、<sup>五</sup>イ<sup>コ</sup>フ<sup>フ</sup>、<sup>五</sup>チ<sup>カ</sup>ヨ<sup>タ</sup>リ<sup>リ</sup>。  
 自加利利同耶穌來之婦、隨後觀其墓、及葬屍如何歸備<sup>五</sup>  
 芳馨之品、及香膏、當安息日、遵戒而止。<sup>五十五</sup>  
 ン<sup>五</sup>ヲ<sup>十</sup>ト<sup>モ</sup>、<sup>五</sup>ウ<sup>レ</sup>ロ<sup>ニ</sup>シ<sup>タ</sup>ガ<sup>リ</sup>テ<sup>、</sup>ソ<sup>ノ</sup>ツ<sup>カ</sup>ヲ<sup>ヨ</sup>ビ<sup>カ</sup>バ<sup>リ</sup>  
 子イカント<sup>ト</sup>ヲ<sup>キ</sup>タル<sup>ヲ</sup>、<sup>三</sup>ル<sup>、</sup>カ<sup>ヘ</sup>テ<sup>、</sup>ニ<sup>ホ</sup>レ<sup>シ</sup>ト<sup>ト</sup>、<sup>五</sup>ト<sup>ウ</sup>リ<sup>ソ</sup>ノ<sup>イ</sup>コ<sup>フ</sup>、<sup>五</sup>ニ<sup>イ</sup>コ<sup>フ</sup>。  
 樂トヲソナヘテ、イマシメノ  
 トウリソノイコフ、<sup>五</sup>ニ<sup>イ</sup>コ<sup>フ</sup>。

第二十四章

一節  
 七日首日昧爽、婦至墓、攜所備芳馨之品、有數人偕之見<sup>二</sup>  
 石離墓入、不見主耶穌屍、躊躇間、有二人立、衣服燁燁、婦<sup>五</sup>  
 驚伏地、二人謂之曰、何於死者中求生人歟、彼已復生、不<sup>六</sup>  
 在此矣、當憶在加利利時、彼語爾曰、人子必解與罪人釘<sup>七</sup>

十字架、三日復生、婦憶所言、由墓歸、以告十一徒、及諸同<sup>九</sup>  
 人、告之者有若抹大拉之馬利亞、雅各之母馬利亞、及納<sup>十</sup>  
 亞拿、又有他婦偕焉、使徒以其言近虛誕、不信、彼得起、趨<sup>十一</sup>  
 墓、俯見帛布而已、異而歸。<sup>十二</sup>  
 ナ<sup>十</sup>フ<sup>ト</sup>コ<sup>ロ</sup>ノ<sup>ニ</sup>ホ<sup>ヒ</sup>シ<sup>テ</sup>ナ<sup>ラ</sup>タ<sup>ツ</sup>サ<sup>ハ</sup>テ<sup>、</sup>マ<sup>タ</sup>ニ<sup>ガ</sup>シ<sup>テ</sup>、<sup>五</sup>ツ<sup>カ</sup>ニ<sup>イ</sup>タ<sup>リ</sup>テ<sup>、</sup>ソ<sup>ノ</sup>  
 ナ<sup>リ</sup>、<sup>五</sup>ツ<sup>カ</sup>ヨ<sup>リ</sup>、<sup>五</sup>テ<sup>ン</sup>ギ<sup>ハ</sup>ト<sup>ラ</sup>サ<sup>ル</sup>ヲ<sup>、</sup>ニ<sup>レ</sup>テ<sup>、</sup>ニ<sup>レ</sup>テ<sup>、</sup>ソ<sup>ノ</sup>カ<sup>ガ</sup>  
 カ<sup>バ</sup>子<sup>ヲ</sup>ミ<sup>ス</sup>、<sup>五</sup>マ<sup>サ</sup>ニ<sup>コ</sup>ノ<sup>ユ</sup>ハ<sup>ニ</sup>ヲ<sup>モ</sup>イ<sup>ウ</sup>ゴ<sup>ク</sup>ノ<sup>ノ</sup>カ<sup>イ</sup>ダ<sup>、</sup>ニ<sup>ヨ</sup>カ<sup>十</sup>、  
 フ<sup>タ</sup>リ<sup>、</sup>ア<sup>ツ</sup>テ<sup>、</sup>チ<sup>カ</sup>ク<sup>、</sup>タ<sup>ツ</sup>テ<sup>、</sup>衣<sup>服</sup>ハ<sup>、</sup>ヒ<sup>カ</sup>リ<sup>カ</sup>ヤ<sup>ク</sup>、<sup>五</sup>ソ<sup>ノ</sup>タ<sup>チ</sup>  
 ヲ<sup>ド</sup>ロ<sup>イ</sup>テ<sup>、</sup>地<sup>ニ</sup>ウ<sup>ツ</sup>伏<sup>セ</sup>バ<sup>、</sup>フ<sup>タ</sup>リ<sup>コ</sup>レ<sup>ラ</sup>ニ<sup>、</sup>イ<sup>ッ</sup>テ<sup>、</sup>イ<sup>ハ</sup>ク<sup>、</sup>ソ<sup>ノ</sup>  
 ズ<sup>シ</sup>ニ<sup>モ</sup>ノ<sup>、</sup>ウ<sup>チ</sup>イ<sup>キ</sup>ル<sup>モ</sup>ノ<sup>ヲ</sup>、<sup>五</sup>タ<sup>ツ</sup>子<sup>ル</sup>ヤ<sup>、</sup>カ<sup>レ</sup>レ<sup>、</sup>ス<sup>テ</sup>ニ<sup>イ</sup>キ<sup>キ</sup>  
 ガ<sup>エ</sup>タ<sup>リ</sup>コ<sup>ニ</sup>オ<sup>ラ</sup>ズ<sup>、</sup>ヲ<sup>ホ</sup>エ<sup>ヨ</sup>、<sup>五</sup>ナ<sup>ガ</sup>リ<sup>、</sup>ニ<sup>ヲ</sup>ル<sup>ト</sup>キ<sup>、</sup>カ<sup>レ</sup>  
 ナ<sup>ン</sup>ヂ<sup>ラ</sup>ニ<sup>カ</sup>タ<sup>リ</sup>テ<sup>、</sup>ニ<sup>ン</sup>ゲ<sup>ン</sup>ノ<sup>ム</sup>ス<sup>コ</sup>、<sup>五</sup>カ<sup>ナ</sup>ラ<sup>ズ</sup>ツ<sup>シ</sup>、<sup>五</sup>ヒ<sup>ト</sup>ノ<sup>ノ</sup>  
 テ<sup>ニ</sup>ワ<sup>タ</sup>サ<sup>レ</sup>、<sup>五</sup>シ<sup>ウ</sup>モ<sup>ン</sup>ジ<sup>ノ</sup>ハ<sup>リ</sup>ニ<sup>ツ</sup>ケ<sup>ラ</sup>レ<sup>、</sup>サ<sup>ン</sup>ニ<sup>チ</sup>ニ<sup>イ</sup>キ<sup>キ</sup>  
 ガ<sup>エ</sup>ル<sup>ト</sup>ノ<sup>イ</sup>フ<sup>ヲ</sup>、<sup>五</sup>ソ<sup>ノ</sup>カ<sup>レ</sup>ガ<sup>コ</sup>ト<sup>バ</sup>ヲ<sup>、</sup>モ<sup>イ</sup>ヲ<sup>ホ</sup>エ<sup>タ</sup>タ<sup>リ</sup>  
 リ<sup>、</sup>ツ<sup>カ</sup>ヨ<sup>リ</sup>カ<sup>ヘ</sup>テ<sup>、</sup>ソ<sup>ノ</sup>シ<sup>ウ</sup>イ<sup>チ</sup>ニ<sup>シ</sup>ヲ<sup>ヨ</sup>ビ<sup>、</sup>ノ<sup>コ</sup>リ<sup>、</sup>モ<sup>ノ</sup>レ<sup>ニ</sup>  
 コ<sup>ノ</sup>コ<sup>ト</sup>ヲ<sup>、</sup>ツ<sup>ゲ</sup>タ<sup>リ</sup>、<sup>五</sup>モ<sup>ツ</sup>パ<sup>ラ</sup>ツ<sup>カ</sup>イ<sup>ニ</sup>コ<sup>ノ</sup>コ<sup>ト</sup>ヲ<sup>、</sup>ツ<sup>ゲ</sup>ル<sup>モ</sup>

第二十三章



ノハマリヤマタレ子ヨアンナトヤコベカハマリヤトヲヨビ  
 フナツフスルベツヲンナバアリ。カレラハコレラガコトバヲ  
 モツテムナシキバナレトヲモフテ侮セズ。ペテロツイニヲキ  
 テツカニワレリテ、躬ヲカメテ、モメン。又ノバカリヒトトコロ  
 ニヲクヲミテ、ナシタルコトノ。○是日門徒二人往一郷名  
 ヲハニツカラヲカヤンデカヘル。○<sup>十四</sup>以馬廷去耶路撒冷二十五里二人互論所遇談言問耶  
<sup>十五</sup>穌近而同行。門徒目迷不識之。耶穌曰、爾行時互論何事、  
 而有憂色也。<sup>十六</sup>其一名草流巴答曰、爾在耶路撒冷、豈子身  
 為旅、不知通日所經乎。曰、何事。曰、拿撒勒人耶穌、先知也、  
 在上帝僉民前言行兼優而我祭司諸長有司解之、擬以  
 死釘十字架。此人乃我儕素望贖以色列民者、然事之成、  
 已三日矣。我中數婦使我驚駭、彼黎明往墓不見其屍、來

告云、已見天使顯見言耶穌復生我中數人至墓、果遇如  
 所言、惟不見耶穌。耶穌曰、無知者乎、何不信先知所言、而  
 不敏若此。基督受害而獲榮、不亦宜乎。於是、由摩西始、及  
 諸先知、凡經載已之事、悉詳明之。近所往之郷、耶穌若欲  
 遠行、然二人強之曰、時暮日昃、請同宿、遂止馬席坐時、耶  
 穌取餅、祝擘與之、二人目瞭、及識之、忽不見、相告曰、道間  
 與我言、解經時、我心豈不熱乎。即起歸耶路撒冷、見十一  
 徒、及同人聚而言曰、主果復生、現與西門二人亦述途中  
 所遇、及擘餅識耶穌之事。<sup>十三</sup>耶路撒冷ノウチヲタリヒトツノム  
 ラ、針ハイマヲスニユク、エルサレム  
 ヲリニシウゴ、別、ノタリ、カフトコロノモロクノコトヲ、<sup>十四</sup>論ス。  
 トハ、コタハスルノ、アイダ、別、チカツキテ、ヲ十ツクユク。<sup>十五</sup>外ハ

第二十三章



カレラガ取サワレテコレヲシラズ。即カ<sup>三十四</sup>イバク、ナンギラガ  
 エクニト<sup>三十五</sup>コトヘテ、ウレイガヲアルハナンダヤ。ク<sup>三十六</sup>ヒトリ斜<sup>三十七</sup>ケ  
 リウバコタヘテイハク、ナンギヒトリ<sup>三十八</sup>エルサレムニカツテ<sup>三十九</sup>タビシテ  
 千カキ<sup>四十</sup>ヒトニタルコトヲシラズヤ。イハク、<sup>四十一</sup>ナニコトカ。イ  
 ハク、<sup>四十二</sup>ナニガレノヒト<sup>四十三</sup>即、<sup>四十四</sup>サキシルモノタリ、<sup>四十五</sup>カニト<sup>四十六</sup>庶民  
 トノマニ<sup>四十七</sup>アツテ<sup>四十八</sup>ユトバヲコノイ<sup>四十九</sup>イキヲイ<sup>五十</sup>アリ、<sup>五十一</sup>シカモ<sup>五十二</sup>マツリ  
 ツカサノカシテ、<sup>五十三</sup>ワガツカサドリ<sup>五十四</sup>トカレテ<sup>五十五</sup>ワタシテ<sup>五十六</sup>死<sup>五十七</sup>罪  
 ニサダメテ、<sup>五十八</sup>シウモン<sup>五十九</sup>シノハリ<sup>六十</sup>ニツケタリ、<sup>六十一</sup>好<sup>六十二</sup>マツレテ<sup>六十三</sup>モトヨ  
 リ<sup>六十四</sup>コノヒト<sup>六十五</sup>イズラ<sup>六十六</sup>エリヨ<sup>六十七</sup>カイ<sup>六十八</sup>モドス<sup>六十九</sup>モノタラント<sup>七十</sup>ノゾ<sup>七十一</sup>三  
 タリ、<sup>七十二</sup>チノウイ<sup>七十三</sup>コト<sup>七十四</sup>ナンタルヨリ<sup>七十五</sup>ケフ<sup>七十六</sup>サン<sup>七十七</sup>ニ<sup>七十八</sup>チ<sup>七十九</sup>ナル<sup>八十</sup>。ナレ  
 マタ<sup>八十一</sup>ウレラガ<sup>八十二</sup>ウチ<sup>八十三</sup>カズ<sup>八十四</sup>ノ<sup>八十五</sup>ヨシ<sup>八十六</sup>ナ<sup>八十七</sup>ワレラ<sup>八十八</sup>ヲ<sup>八十九</sup>ヨド<sup>九十</sup>ロカシ  
 ム。カレラ<sup>九十一</sup>ハヤ<sup>九十二</sup>アサ<sup>九十三</sup>ツカ<sup>九十四</sup>ニ<sup>九十五</sup>ユイ<sup>九十六</sup>テ、<sup>九十七</sup>ツ<sup>九十八</sup>カ<sup>九十九</sup>バ<sup>一百</sup>子<sup>一百一</sup>ヲ<sup>一百二</sup>ニ<sup>一百三</sup>ズ<sup>一百四</sup>シ<sup>一百五</sup>テ  
 キタリ<sup>一百六</sup>テ<sup>一百七</sup>ツ<sup>一百八</sup>ゲ<sup>一百九</sup>テ<sup>一百十</sup>イ<sup>一百一十一</sup>ハク、<sup>一百一十二</sup>マ<sup>一百一十三</sup>サ<sup>一百一十四</sup>レ<sup>一百一十五</sup>キ<sup>一百一十六</sup>ツ<sup>一百一十七</sup>カ<sup>一百一十八</sup>イ<sup>一百一十九</sup>ノ<sup>一百二十</sup>カ<sup>一百二十一</sup>ラ<sup>一百二十二</sup>ワ<sup>一百二十三</sup>レ<sup>一百二十四</sup>ル<sup>一百二十五</sup>ヲ  
 ミテ、<sup>一百二十六</sup>即<sup>一百二十七</sup>ツ<sup>一百二十八</sup>マ<sup>一百二十九</sup>タ<sup>一百三十</sup>イ<sup>一百三十一</sup>キ<sup>一百三十二</sup>ル<sup>一百三十三</sup>ト<sup>一百三十四</sup>イ<sup>一百三十五</sup>フ<sup>一百三十六</sup>モ<sup>一百三十七</sup>ノ<sup>一百三十八</sup>ワ<sup>一百三十九</sup>レ<sup>一百四十</sup>ラ<sup>一百四十一</sup>ト<sup>一百四十二</sup>ト<sup>一百四十三</sup>モ<sup>一百四十四</sup>ニ<sup>一百四十五</sup>ス<sup>一百四十六</sup>ル<sup>一百四十七</sup>ノ<sup>一百四十八</sup>ガ  
 ズ<sup>一百四十九</sup>ヒ<sup>一百五十</sup>ト<sup>一百五十一</sup>ツ<sup>一百五十二</sup>カ<sup>一百五十三</sup>ニ<sup>一百五十四</sup>ユ<sup>一百五十五</sup>イ<sup>一百五十六</sup>テ<sup>一百五十七</sup>ハ<sup>一百五十八</sup>タ<sup>一百五十九</sup>シ<sup>一百六十</sup>テ<sup>一百六十一</sup>ヨ<sup>一百六十二</sup>シ<sup>一百六十三</sup>ナ<sup>一百六十四</sup>ル<sup>一百六十五</sup>ノ<sup>一百六十六</sup>イ<sup>一百六十七</sup>ハ<sup>一百六十八</sup>ク、<sup>一百六十九</sup>ア<sup>一百七十</sup>、<sup>一百七十一</sup>聴<sup>一百七十二</sup>明<sup>一百七十三</sup>  
 トク<sup>一百七十四</sup>ニ<sup>一百七十五</sup>カ<sup>一百七十六</sup>フ<sup>一百七十七</sup>テ、<sup>一百七十八</sup>タ<sup>一百七十九</sup>バ<sup>一百八十</sup>、<sup>一百八十一</sup>即<sup>一百八十二</sup>ツ<sup>一百八十三</sup>ヲ<sup>一百八十四</sup>ミ<sup>一百八十五</sup>ズ。即<sup>一百八十六</sup>ツ<sup>一百八十七</sup>ガ<sup>一百八十八</sup>イ<sup>一百八十九</sup>ハ<sup>一百九十</sup>ク、<sup>一百九十一</sup>ア<sup>一百九十二</sup>、<sup>一百九十三</sup>聴<sup>一百九十四</sup>明<sup>一百九十五</sup>  
 ナキ、<sup>一百九十六</sup>サ<sup>一百九十七</sup>キ<sup>一百九十八</sup>シル<sup>一百九十九</sup>モ<sup>二百</sup>ロ<sup>二百一</sup>ク<sup>二百二</sup>ノ<sup>二百三</sup>イ<sup>二百四</sup>ハ<sup>二百五</sup>タル<sup>二百六</sup>ヲ<sup>二百七</sup>シ<sup>二百八</sup>ン<sup>二百九</sup>ズ<sup>二百十</sup>ル<sup>二百十一</sup>ニ<sup>二百十二</sup>キ<sup>二百十三</sup>モ<sup>二百十四</sup>ヲ<sup>二百十五</sup>ツ<sup>二百十六</sup>キ<sup>二百十七</sup>モ  
 ノカ。ク<sup>二百十八</sup>レ<sup>二百十九</sup>ス<sup>二百二十</sup>ト<sup>二百二十一</sup>コ<sup>二百二十二</sup>ノ<sup>二百二十三</sup>コ<sup>二百二十四</sup>ト<sup>二百二十五</sup>三<sup>二百二十六</sup>十<sup>二百二十七</sup>ウ<sup>二百二十八</sup>ケ<sup>二百二十九</sup>テ<sup>二百三十</sup>シ<sup>二百三十一</sup>カ<sup>二百三十二</sup>ウ<sup>二百三十三</sup>シ<sup>二百三十四</sup>テ<sup>二百三十五</sup>サ<sup>二百三十六</sup>カ<sup>二百三十七</sup>リ  
 ニ<sup>二百三十八</sup>ス、<sup>二百三十九</sup>ム<sup>二百四十</sup>ハ<sup>二百四十一</sup>カ<sup>二百四十二</sup>ニ<sup>二百四十三</sup>ヨ<sup>二百四十四</sup>ロ<sup>二百四十五</sup>シ<sup>二百四十六</sup>カ<sup>二百四十七</sup>ラ<sup>二百四十八</sup>ガ<sup>二百四十九</sup>ラン<sup>二百五十</sup>ヤ。コ<sup>二百五十一</sup>ニ<sup>二百五十二</sup>ヨ<sup>二百五十三</sup>イ<sup>二百五十四</sup>テ<sup>二百五十五</sup>モ<sup>二百五十六</sup>セ<sup>二百五十七</sup>ヨ<sup>二百五十八</sup>リ  
 ハ<sup>二百五十九</sup>シ<sup>二百六十</sup>メ<sup>二百六十一</sup>テ<sup>二百六十二</sup>ヲ<sup>二百六十三</sup>ヨ<sup>二百六十四</sup>ビ<sup>二百六十五</sup>モ<sup>二百六十六</sup>ロ<sup>二百六十七</sup>ク<sup>二百六十八</sup>ノ<sup>二百六十九</sup>サ<sup>二百七十</sup>キ<sup>二百七十一</sup>シル<sup>二百七十二</sup>ス<sup>二百七十三</sup>ベ<sup>二百七十四</sup>テ<sup>二百七十五</sup>經<sup>二百七十六</sup>ニ<sup>二百七十七</sup>ヨ<sup>二百七十八</sup>ノ<sup>二百七十九</sup>レ<sup>二百八十</sup>ヲ

ユ<sup>二百八十一</sup>ビ<sup>二百八十二</sup>サ<sup>二百八十三</sup>ス<sup>二百八十四</sup>コ<sup>二百八十五</sup>ト<sup>二百八十六</sup>ヲ<sup>二百八十七</sup>コ<sup>二百八十八</sup>ト<sup>二百八十九</sup>ぐ<sup>二百九十</sup>ク<sup>二百九十一</sup>カ<sup>二百九十二</sup>レ<sup>二百九十三</sup>ラ<sup>二百九十四</sup>ニ<sup>二百九十五</sup>タ<sup>二百九十六</sup>シ<sup>二百九十七</sup>カ<sup>二百九十八</sup>ニ<sup>二百九十九</sup>ト<sup>三百</sup>ク。ユ<sup>三百一</sup>ク<sup>三百二</sup>ト<sup>三百三</sup>コ<sup>三百四</sup>ロ  
 ノ<sup>三百五</sup>ム<sup>三百六</sup>ラ<sup>三百七</sup>ニ<sup>三百八</sup>キ<sup>三百九</sup>カ<sup>四百</sup>ツ<sup>四百一</sup>ケ<sup>四百二</sup>バ<sup>四百三</sup>即<sup>四百四</sup>ツ<sup>四百五</sup>マ<sup>四百六</sup>ヘ<sup>四百七</sup>ニ<sup>四百八</sup>ユ<sup>四百九</sup>カ<sup>五百</sup>ン<sup>五百一</sup>ト<sup>五百二</sup>ホ<sup>五百三</sup>ツ<sup>五百四</sup>ス<sup>五百五</sup>ル<sup>五百六</sup>ガ<sup>五百七</sup>ゴ  
 ト<sup>五百八</sup>ク<sup>五百九</sup>ニ<sup>六百</sup>シ<sup>六百一</sup>タ<sup>六百二</sup>リ、<sup>六百三</sup>フ<sup>六百四</sup>タ<sup>六百五</sup>リ<sup>六百六</sup>コ<sup>六百七</sup>レ<sup>六百八</sup>ヲ<sup>六百九</sup>シ<sup>七百</sup>ヘ<sup>七百一</sup>テ<sup>七百二</sup>イ<sup>七百三</sup>ハ<sup>七百四</sup>ク、<sup>七百五</sup>即<sup>七百六</sup>カ<sup>七百七</sup>タ<sup>七百八</sup>ブ<sup>七百九</sup>キ  
 テ<sup>八百</sup>ヨ<sup>八百一</sup>イ<sup>八百二</sup>ニ<sup>八百三</sup>キ<sup>八百四</sup>カ<sup>八百五</sup>シ、<sup>八百六</sup>コ<sup>八百七</sup>ヘ<sup>八百八</sup>ラ<sup>八百九</sup>ク<sup>九百</sup>ハ<sup>九百一</sup>ヲ<sup>九百二</sup>シ<sup>九百三</sup>ト<sup>九百四</sup>バ<sup>九百五</sup>マ<sup>九百六</sup>リ<sup>九百七</sup>タ<sup>九百八</sup>マ<sup>九百九</sup>ヘ<sup>一千</sup>ツ<sup>一千一</sup>イ<sup>一千二</sup>ニ  
 イ<sup>一千三</sup>レ<sup>一千四</sup>テ<sup>一千五</sup>ト<sup>一千六</sup>マ<sup>一千七</sup>ラ<sup>一千八</sup>ン<sup>一千九</sup>ト<sup>二千</sup>ス。ム<sup>二千一</sup>シ<sup>二千二</sup>ロ<sup>二千三</sup>ニ<sup>二千四</sup>ガ<sup>二千五</sup>ス<sup>二千六</sup>ノ<sup>二千七</sup>ア<sup>二千八</sup>イ<sup>二千九</sup>ダ<sup>三千</sup>モ<sup>三千一</sup>キ<sup>三千二</sup>ヲ<sup>三千三</sup>ト  
 リ<sup>三千四</sup>テ<sup>三千五</sup>イ<sup>三千六</sup>ウ<sup>三千七</sup>ヘ<sup>三千八</sup>テ<sup>三千九</sup>ワ<sup>四千</sup>リ<sup>四千一</sup>テ<sup>四千二</sup>カ<sup>四千三</sup>レ<sup>四千四</sup>ラ<sup>四千五</sup>ニ<sup>四千六</sup>ア<sup>四千七</sup>タ<sup>四千八</sup>フ。フ<sup>四千九</sup>タ<sup>五千</sup>リ<sup>五千一</sup>ノ<sup>五千二</sup>取<sup>五千三</sup>ヒ<sup>五千四</sup>ラ  
 イ<sup>五千五</sup>テ<sup>五千六</sup>ス<sup>五千七</sup>十<sup>五千八</sup>ウ<sup>五千九</sup>チ<sup>六千</sup>コ<sup>六千一</sup>レ<sup>六千二</sup>ヲ<sup>六千三</sup>シル、<sup>六千四</sup>タ<sup>六千五</sup>キ<sup>六千六</sup>マ<sup>六千七</sup>キ<sup>六千八</sup>ニ<sup>六千九</sup>キ<sup>七千</sup>エ<sup>七千一</sup>テ<sup>七千二</sup>ミ<sup>七千三</sup>ラ<sup>七千四</sup>レ  
 ズ。フ<sup>七千五</sup>タ<sup>七千六</sup>リ<sup>七千七</sup>ア<sup>七千八</sup>ヒ<sup>七千九</sup>ツ<sup>八千</sup>ゲ<sup>八千一</sup>テ<sup>八千二</sup>イ<sup>八千三</sup>ハ<sup>八千四</sup>ク、<sup>八千五</sup>三<sup>八千六</sup>千<sup>八千七</sup>ド<sup>八千八</sup>ウ<sup>八千九</sup>リ<sup>九千</sup>ワ<sup>九千一</sup>レ<sup>九千二</sup>ラ<sup>九千三</sup>ト<sup>九千四</sup>ト  
 モ<sup>九千五</sup>ニ<sup>九千六</sup>モ<sup>九千七</sup>ノ<sup>九千八</sup>イ<sup>九千九</sup>ツ<sup>十千</sup>テ<sup>十千一</sup>經<sup>十千二</sup>ヲ<sup>十千三</sup>ト<sup>十千四</sup>ク<sup>十千五</sup>ノ<sup>十千六</sup>ト<sup>十千七</sup>キ<sup>十千八</sup>ワ<sup>十千九</sup>レ<sup>十一千</sup>ラ<sup>十一千一</sup>ガ<sup>十一千二</sup>キ<sup>十一千三</sup>モ<sup>十一千四</sup>ア<sup>十一千五</sup>ニ  
 ヤ<sup>十一千六</sup>ケ<sup>十一千七</sup>ラ<sup>十一千八</sup>ガ<sup>十一千九</sup>ラン<sup>十二千</sup>ヤ。ス<sup>十二千一</sup>十<sup>十二千二</sup>ワ<sup>十二千三</sup>チ<sup>十二千四</sup>ヲ<sup>十二千五</sup>キ<sup>十二千六</sup>タ<sup>十二千七</sup>チ<sup>十二千八</sup>テ<sup>十二千九</sup>エ<sup>十三千</sup>ル<sup>十三千一</sup>サ<sup>十三千二</sup>レ<sup>十三千三</sup>ニ<sup>十三千四</sup>カ<sup>十三千五</sup>イ  
 テ<sup>十三千六</sup>シ<sup>十三千七</sup>ウ<sup>十三千八</sup>イ<sup>十三千九</sup>チ<sup>十四千</sup>ゲ<sup>十四千一</sup>シ<sup>十四千二</sup>ト<sup>十四千三</sup>ツ<sup>十四千四</sup>レ<sup>十四千五</sup>モ<sup>十四千六</sup>ノ<sup>十四千七</sup>ビ<sup>十四千八</sup>ト<sup>十四千九</sup>ア<sup>十五千</sup>ツ<sup>十五千一</sup>マ<sup>十五千二</sup>ル<sup>十五千三</sup>ヲ<sup>十五千四</sup>ミ<sup>十五千五</sup>テ<sup>十五千六</sup>又<sup>十五千七</sup>シ<sup>十五千八</sup>  
 ハ<sup>十五千九</sup>タ<sup>十六千</sup>シ<sup>十六千一</sup>テ<sup>十六千二</sup>イ<sup>十六千三</sup>キ<sup>十六千四</sup>ガ<sup>十六千五</sup>エ<sup>十六千六</sup>テ、<sup>十六千七</sup>ス<sup>十六千八</sup>モ<sup>十六千九</sup>ニ<sup>十七千</sup>ア<sup>十七千一</sup>ラ<sup>十七千二</sup>ワ<sup>十七千三</sup>レ<sup>十七千四</sup>タ<sup>十七千五</sup>リ<sup>十七千六</sup>ト<sup>十七千七</sup>イ<sup>十七千八</sup>フ<sup>十七千九</sup>モ<sup>十八千</sup>ノ<sup>十八千一</sup>ヲ<sup>十八千二</sup>フ<sup>十八千三</sup>  
 タ<sup>十八千四</sup>リ<sup>十八千五</sup>モ<sup>十八千六</sup>マ<sup>十八千七</sup>タ<sup>十八千八</sup>途<sup>十八千九</sup>中<sup>十九千</sup>ニ<sup>十九千一</sup>ア<sup>十九千二</sup>フ<sup>十九千三</sup>ト<sup>十九千四</sup>コ<sup>十九千五</sup>ロ<sup>十九千六</sup>ヲ<sup>十九千七</sup>ヨ<sup>十九千八</sup>ビ<sup>十九千九</sup>。○<sup>二十千</sup>言<sup>二十千一</sup>時<sup>二十千二</sup>耶<sup>二十千三</sup>蘇<sup>二十千四</sup>立<sup>二十千五</sup>於<sup>二十千六</sup>其  
 中<sup>二十千七</sup>曰<sup>二十千八</sup>爾<sup>二十千九</sup>衆<sup>二十千十</sup>平<sup>二十千十一</sup>安<sup>二十千十二</sup>門<sup>二十千十三</sup>徒<sup>二十千十四</sup>驚<sup>二十千十五</sup>駭<sup>二十千十六</sup>疑<sup>二十千十七</sup>所<sup>二十千十八</sup>見<sup>二十千十九</sup>者<sup>二十千二十</sup>神<sup>二十千二十一</sup>耶<sup>二十千二十二</sup>蘇<sup>二十千二十三</sup>曰<sup>二十千二十四</sup>何<sup>二十千二十五</sup>懼<sup>二十千二十六</sup>而<sup>二十千二十七</sup>心  
 疑<sup>二十千二十八</sup>乎<sup>二十千二十九</sup>視<sup>二十千三十</sup>我<sup>二十千三十一</sup>手<sup>二十千三十二</sup>足<sup>二十千三十三</sup>即<sup>二十千三十四</sup>我<sup>二十千三十五</sup>也<sup>二十千三十六</sup>試<sup>二十千三十七</sup>捫<sup>二十千三十八</sup>且<sup>二十千三十九</sup>視<sup>二十千四十</sup>神<sup>二十千四十一</sup>無<sup>二十千四十二</sup>骨<sup>二十千四十三</sup>肉<sup>二十千四十四</sup>爾<sup>二十千四十五</sup>視<sup>二十千四十六</sup>我<sup>二十千四十七</sup>則<sup>二十千四十八</sup>有  
 之<sup>二十千四十九</sup>言<sup>二十千五十</sup>此<sup>二十千五十一</sup>示<sup>二十千五十二</sup>以<sup>二十千五十三</sup>手<sup>二十千五十四</sup>足<sup>二十千五十五</sup>門<sup>二十千五十六</sup>徒<sup>二十千五十七</sup>喜<sup>二十千五十八</sup>而<sup>二十千五十九</sup>未<sup>二十千六十</sup>信<sup>二十千六十一</sup>奇<sup>二十千六十二</sup>之<sup>二十千六十三</sup>耶<sup>二十千六十四</sup>蘇<sup>二十千六十五</sup>曰<sup>二十千六十六</sup>有<sup>二十千六十七</sup>食<sup>二十千六十八</sup>物<sup>二十千六十九</sup>乎<sup>二十千七十</sup>







新編全書

路加傳福音書

九十六

路加傳福音書終○

別ヨロコビウトツリヲ  
ツタフノシヨモツノヲワ  
○



